



**СЛУЖБЕНИ ЛИСТ**  
**ОПШТИНЕ НОВИ КНЕЖЕВАЦ**

**TÖRÖKKANIZSA KÖZSÉG**  
**HIVATALOS LAPJA**

**БРОЈ: 27.**  
**27. SZÁM**

**НОВИ КНЕЖЕВАЦ, 31.12.2021.године**  
**TÖRÖKKANIZSA, 2021.12.31.**

**ГОДИНА XLVIII**  
**XLVIII. ÉVFOLYAM**

**ИЗДАВАЧ:** Општинска управа општине Нови Кнежевац, 23330 Нови Кнежевац, Краља Петра I Карађорђевића бр.1  
**KIADJA:** Törökkanizsa Község Közigazgatási Hivatala, 23330 Törökkanizsa, I. Karađorđević Péter király u. 1.

**ОДГОВОРНИ УРЕДНИК:** Секретар Скупштине општине  
**FELELŐS SZERKESZTŐ:** a községi képviselő-testület titkára  
**E-mail:** sekretarso@noviknezevac.rs    **web/honlap:** www.noviknezevac.rs

Бесплатан примерак / Ingyenes példány  
Илази по потреби / Megjelenik szükség szerint

**С А Д Р Ж А Ј**  
**СЛУЖБЕНОГ ЛИСТА БРОЈ 27. ОД 31.12.2021. ГОДИНЕ**

**АКТИ МЕСНИХ ЗАЈЕДНИЦА:**

<b>Број акта</b>	<b>Страна</b>
159. Статут Месне заједнице Нови Кнежевац.....	312
160. Статут Месне заједнице Банатско Аранђелово.....	322
161. Статут Месне заједнице Мајдан-Рабе.....	331
162. Статут Месне заједнице Српски Крстур.....	341
163. Статут Месне заједнице Ђала.....	350



T A R T A L O M

**A HELYI KÖZÖSSÉGEK OKIRATAI:**

<b>Az okirat száma</b>	<b>Oldal</b>
159. Törökkanizsa Helyi Közösség Alapszabályzata.....	312
160. Oroszlámos Helyi Közösség Alapszabályzata.....	322
161. Majdány-Rábé Helyi Közösség Alapszabályzata.....	331
162. Szerbkeresztúr Helyi Közösség Alapszabályzata.....	341
163. Gyála Helyi Közösség Alapszabályzata .....	350

159.

На основу Статута општине Нови Кнежевац („Службени лист општине број Нови Кнежевац“ број 3/19) и члана 63. став 1. тачка 1. Одлуке о месним заједницама на територији општине Нови Кнежевац („Службени лист општине Нови Кнежевац“ број 9/21), Савет Месне заједнице Нови Кнежевац, на седници одржаној дана 02.12.2021. године, донео је

## **СТАТУТ МЕСНЕ ЗАЈЕДНИЦЕ НОВИ КНЕЖЕВАЦ**

### **I. УВОДНЕ ОДРЕДБЕ**

#### **Предмет уређивања**

##### **Члан 1.**

Овим Статутом уређује се: број чланова Савета месне заједнице; критеријуми за избор чланова Савета месне заједнице; поступак за избор председника и заменика председника Савета месне заједнице; број, састав, надлежност и мандат сталних и повремених радних тела Савета месне заједнице; дан месне заједнице, као и друга питања од значаја за њен рад.

#### **Оснивање Месне заједнице Нови Кнежевац**

##### **Члан 2.**

Месна заједница Нови Кнежевац је образована Одлуком о оснивању месних заједница на територији општине Нови Кнежевац („Службени лист општине Нови Кнежевац“ број 9/21).

Месна заједница Нови Кнежевац, основана је као интересна заједница, ради задовољавања потреба од непосредног и заједничког интереса грађана на свом подручју.

#### **Подручје месне заједнице**

##### **Члан 3.**

Подручје месне заједнице Нови Кнежевац обухвата насељена места: Нови Кнежевац и Филић.

#### **Правни статус**

##### **Члан 4.**

Месна заједница има својство правног лица у оквиру права и дужности утврђених Статутом општине Нови Кнежевац и Одлуком о оснивању месних заједница на територији општине Нови Кнежевац.

Месна заједница има рачун отворен код Управе за трезор.

### **II. НАЗИВ, СЕДИШТЕ И ЗАСТУПАЊЕ**

#### **Назив месне заједнице**

##### **Члан 5.**

Назив Месне заједнице је: Месна заједница Нови Кнежевац - Törökkanizsa Helyi Közösség  
Седиште Месне заједнице у Новом Кнежевцу, улица Бранка Радичевића, број 19.

#### **Службена употреба језика и писма**

##### **Члан 6.**

У Месној заједници у службеној употреби је српски језик и ћирилично писмо и језик мађарске националне мањине и његово писмо.

159.

Törökkanizsa Község Alapszabályzata (Törökkanizsa Község Hivatalos Lapja 3/19. szám) és A Törökkanizsa területén lévő helyi közösségekről szóló határozat 63. szakasza 1. bekezdésének 1. pontja (Törökkanizsa Község Hivatalos Lapja 9/21. szám) alapján Törökkanizsa Helyi Közösség Tanácsa a 2021.12. 02-án megtartott ülésén meghozta

## **TÖRÖKKANIZSA HELYI KÖZÖSSÉG ALAPSZABÁLYZATÁT**

### **I. ALAPRENDELKEZÉSEK**

#### **A szabályozás tárgya**

##### **1. szakasz**

Ezzel az Alapszabályzattal szabályozzák a Helyi Közösség tanácstagjainak számát; a Helyi Közösség tanácstagjai megválasztásának feltételeit; a Helyi Közösség tanácselnöke és helyettese megválasztásának eljárását; a Helyi Közösség állandó és időszaki munkatestületeinek számát, összetételét, illetékességét és megbízási idejét; a Helyi Közösség napját, valamint más, a munkáját illető fontos kérdéseket.

#### **Törökkanizsa Helyi Közösség megalakítása**

##### **2. szakasz**

Törökkanizsa Helyi Közösséget A Törökkanizsa területén lévő helyi közösségekről szóló határozattal (Törökkanizsa Község Hivatalos Lapja 9/21. szám) alakították meg. Törökkanizsa Helyi Közösség érdekközösséggként alakult meg, a területén élő polgárok közvetlen és közös érdekeit jelentő szükségletek kielégítése céljából.

#### **A Helyi Közösség területe**

##### **3. szakasz**

Törökkanizsa Helyi Közösség területe Törökkanizsa és Firigyháza települések területét öleli fel.

#### **Jogviszony**

##### **4. szakasz**

A Helyi Közösség jogi személy minősítéssel rendelkezik Törökkanizsa Község Alapszabályzatával és A Törökkanizsa területén lévő helyi közösségekről szóló határozattal megállapított jogok és kötelezettségek keretében.

A Helyi Közösség számlával rendelkezik a Kincstár Igazgatóságánál.

### **II. MEGNEVEZÉS, SZÉKHELY ÉS KÉPVISELET**

#### **A Helyi Közösség megnevezése**

##### **5. szakasz**

A Helyi Közösség megnevezése: Месна заједница Нови Кнежевац – Törökkanizsa Helyi Közösség. A Helyi Közösség székhelye: Törökkanizsa, Branko Radičević utca 19.

#### **Hivatalos nyelv- és íráshasználat**

##### **6. szakasz**

A Helyi Közösségben hivatalos használatban van a szerb nyelv és cirill írásmód és a magyar nemzeti közösség nyelve és írásmódja.

### **Печат месне заједнице**

#### **Члан 7.**

Месна заједница има печат и штамбиљ.

Печат је округлог облика, пречника 5 цм, који садржи следећи текст: Општина Нови Кнежевац - Месна заједница Нови Кнежевац - Törökkanizsa község - Törökkanizsa Helyi Közösség

### **Штамбиљ месне заједнице**

#### **Члан 8.**

Штамбиљ је правоугаоног облика, димензија 8x4 цм, који садржи назив месне заједнице, као и предвиђена места за број и датум.

### **Употреба и коришћење печата и штамбиља**

#### **Члан 9.**

За употребу и коришћење печата и штамбиља одговоран је председник Савета месне заједнице.

### **Заступање и представљање**

#### **Члан 10.**

Месну заједницу представља и заступа председник Савета месне заједнице и наредбодавац је за извршење финансијског плана.

### **Пуномоћје за заступање**

#### **Члан 11.**

У имовинско-правним и другим споровима месну заједницу пред судовима и другим надлежним органима може да заступа Општинско правобранилаштво, на основу појединачних пуномоћја председника Савета месне заједнице.

### **Дан месне заједнице**

#### **Члан 12.**

У месној заједници свечано се обележава 12. новембар као дан Месне заједнице.

(Напомена: то је датум када је повељом царице Марије Терезије установљен Великокикиндски привилеговани диштрикт).

Поводом дана месне заједнице одржава се свечана седница Савета месне заједнице на којој се могу уручити признања и награде за посебна залагања и допринос у раду и развоју месне заједнице.

Награде и признања се уручују појединцима, организацијама, удружењима и правним лицима.

## **III. ПОСЛОВИ МЕСНЕ ЗАЈЕДНИЦЕ**

#### **Члан 13.**

Месна заједница обавља послове који су од интереса за заједницу и грађане.

**A Helyi Közösség bélyegzője**

**7. szakasz**

A Helyi Közösség bélyegzővel és pecséttel rendelkezik.

A bélyegző kerek formájú, 5 cm átmérővel, az alábbi szöveggel: Општина Нови Кнежевац-  
Месна заједница Нови Кнежевац, Törökkanizsa Község - Törökkanizsa Helyi Közösség.

**A Helyi Közösség pecsétje**

**8. szakasz**

A pecsét téglalap alakú, 8x4 cm-es, s tartalmazza a Helyi Közösség megnevezését valamint a keltezésnek és számnak előlátott helyet.

**A bélyegző és a pecsét igénybevétele és használata**

**9. szakasz**

A bélyegző és a pecsét igénybevételeért és használatáért a Helyi Közösség Tanácsának elnöke felelős.

**A Helyi Közösség képviselete**

**10. szakasz**

A Helyi Közösséget a Helyi Közösség Tanácsának elnöke képviseli és jár el a nevében s elrendelője a pénzügyi terv végrehajtásának.

**Felhatalmazás a képviselőre**

**11. szakasz**

A vagyoni jogi és más perekben a Helyi Közösséget a bíróságok és más illetékes szervek előtt képviselheti a Községi Ügyészség, a Helyi Közösség tanácselnökének külön felhatalmazása alapján.

**A Helyi Közösség napja**

**12. szakasz**

A Helyi Közösségben ünnepélyes keretek között emlékeznek meg november 12-éről, mint a Helyi Közösség napjáról.

(Ekkor adományozott Mária Terézia kiváltságos település oklevelet).

A Helyi Közösség napja alkalmából megtartják a Helyi Közösség díszülését, melyen elismerések és jutalmak ítéltetők oda a Helyi Közösség fejlődéséhez és munkájához nyújtott hozzájárulásért és törekvésért.

Az elismeréseket és jutalmakat egyéneknek, szervezeteknek, egyesületeknek és jogi személyeknek ítélik oda.

**III. A HELYI KÖZÖSSÉG TEVÉKENYSÉGEI**

**13. szakasz**

A Helyi Közösség a polgárok és a közösség érdekeit szolgáló tevékenységeket végez.

#### IV. САВЕТ МЕСНЕ ЗАЈЕДНИЦЕ

##### Број чланова Савета месне заједнице

##### Члан 14.

Савет је представничко тело грађана и највиши орган у месној заједници.

Савет месне заједнице има 7 чланова.

Мандат чланова Савета месне заједнице траје 4 године.

Исто лице може поново бити изабрано за члана Савета месне заједнице.

Чланови Савета месне заједнице бирају се по територијалном принципу.

У складу са територијалним принципом,

- насељено место Нови Кнежевац бира 6 чланова,

- насељено место Филић бира 1 члана.

##### Права и дужности члана Савета

##### Члан 15.

Право и дужност члана Савета месне заједнице је да учествује у раду Савета месне заједнице и њених радних тела, предлаже расправу и покреће иницијативе о одређеним питањима, остварује сарадњу са органима и службама општине, обавештава грађане месне заједнице о активностима које предузима и учествује у другим активностима Савета месне заједнице.

##### Сазивање конститутивне седнице Савета месне заједнице

##### Члан 16.

Прву конститутивну седницу Савета месне заједнице сазива председник Савета месне заједнице из претходног сазива и то у року од 10 дана од дана утврђивања коначних резултата избора, а ако он то не учини, седницу сазива најстарији новоизабрани члан Савета.

Конститутивном седницом председава најстарији новоизабрани члан Савета месне заједнице.

Конститутивна седница се може одржати ако присуствује већина од укупног броја чланова Савета месне заједнице.

##### Председник и заменик председника Савета месне заједнице

##### Члан 17.

Савет месне заједнице има председника и заменика председника које бирају чланови Савета.

Заменик председника Савета месне заједнице обавља послове из делокруга председника Савета месне заједнице које му председник повери и замењују председника у случајевима његове одсутности и спречености.

Председник Савета за свој рад одговара Савету и грађанима Месне заједнице.

##### Избор председника и заменика председника Савета месне заједнице

##### Члан 18.

Председника Савета месне заједнице бира Савет на конститутивној седници из реда својих чланова, јавним гласањем, већином гласова од укупног броја чланова Савета месне заједнице.

Сваки члан Савета може предложити само једног кандидата за председника Савета месне заједнице.

Предлог садржи име и презиме кандидата и сагласност кандидата.

Присутни члан Савета месне заједнице, сагласност даје усмено која се уноси у записник.

Ако је предложени кандидат одсутан, предлагач је дужан претходно обезбедити његову сагласност у писаном облику.

#### IV. A HELYI KÖZÖSSÉG TANÁCSA

##### A Helyi Közösség tanácstagjainak száma

###### 14. szakasz

A Helyi Közösség a polgárokat képviselő szerv, és a Helyi Közösség legfelsőbb szerve.

A Helyi Közösség Tanácsának 7 tagja van.

A Helyi Közösség tanácstagjainak megbízatása 4 évig tart.

Ugyanaz a személy ismét megválasztható a Helyi Közösség tanácstagjává.

A Helyi Közösség tagjait területi elv alapján választják meg.

A területi elvvel összhangban

- Törökkanizsa település 6 tagot,

- Firigyháza település 1 tagot választ.

##### A Helyi Közösség tanácstagjának jogai és kötelezettségei

###### 15. szakasz

A Helyi Közösség tanácstagjának joga és kötelezettsége, hogy részt vegyen a Helyi Közösség Tanácsának és munkatestületeinek munkájában, vitát indítványozzon és meghatározott kérdéseket kezdeményezzen, együttműködést valósítson meg a község szerveivel és szolgálataival, tájékoztassa a helyi közösség polgárait a foganatosított tevékenységekről s részt vesz a Helyi Közösség Tanácsának más tevékenységeiben.

##### A Helyi Közösség Tanácsa alakuló ülésének összehívása

###### 16. szakasz

A Helyi Közösség Tanácsának első, alakuló ülését az előző összetételű Helyi Közösség Tanácsának elnöke hívja össze a választások végleges eredményeinek kihirdetésétől számított 10 napon belül, s ha ezt ő nem teszi meg, az ülést az újonnan megválasztott legidősebb tanácstag hívja össze.

Az alakuló ülésen a Helyi Közösség Tanácsának legidősebb tagja elnököl.

Az alakuló ülés megtartható, ha azon a Helyi Közösség tanácstagjainak többsége jelen van.

##### A Helyi Közösség Tanácselnöke és alelnöke

###### 17. szakasz

A Helyi Közösség Tanácsának elnöke és alelnöke van, akiket a Tanács tagjai választanak.

A Helyi Közösség Tanácsának alelnöke végzi a Helyi Közösség tanácselnöki hatáskörbe tartozó teendőket, melyekkel az elnök megbízza, és távollétében vagy munkavégzésben való akadályozottsága esetén helyettesíti őt.

A Tanács elnöke munkájáért a Tanácsnak és a Helyi Közösség polgárainak tartozik felelősséggel.

##### A Helyi Közösség Tanácselnökének és alelnökének megválasztása

###### 18. szakasz

A Helyi Közösség Tanácsának elnökét és alelnökét alakuló ülésen a Tanács választja meg, saját soraiból, nyilvános szavazással, a Helyi Közösség Tanácstagjai számának szavazattöbbségével.

A Tanács minden tagja csak egy jelöltet javasolhat a Helyi Közösség Tanácsának elnökévé.

A javaslat tartalmazza a jelölt vezeték- és utónevét és a jelölt írásos beleegyezését.

A Helyi Közösség Tanácsának jelenlévő tagja beleegyezését szóban adja, melyet a jegyzőkönyvben rögzítenek.

Ha a javasolt jelölt nincs jelen, a javaslattevő köteles előzőleg írásos formában biztosítani a beleegyezést.



Ако у првом кругу гласања ниједан од предложених кандидата не добије потребну већину, у другом кругу гласа се о два кандидата која су у претходном кругу имала највећи број гласова.

У другом кругу изабран је кандидат који добије већину гласова од укупног броја чланова Савета месне заједнице.

Председник Савета месне заједнице ступа на дужност по објављивању резултата гласања и преузима вођење седнице.

Заменика председника Савета месне заједнице бира Савет месне заједнице, на предлог председник Савета, већином гласова од укупног броја чланова Савета месне заједнице.

### **Примопредаја дужности**

#### **Члан 19.**

Председник Савета месне заједнице из претходног сазива дужан је да у писменој форми изврши примопредају пописа имовине са свим правима и обавезама месне заједнице на дан примопредаје.

## **V. ПОСЛОВИ САВЕТА МЕСНЕ ЗАЈЕДНИЦЕ**

#### **Члан 20.**

Савет месне заједнице обавља следеће послове:

1. доноси статут месне заједнице;
2. доноси финансијски план месне заједнице и програме развоја месне заједнице;
3. усваја годишњи и четворогодишњи извештај о раду месне заједнице
4. бира и разрешава председника и заменика председника савета месне заједнице;
5. предлаже мере за развој и унапређење комуналних и других делатности на подручју месне заједнице, а нарочито:
  - у области урбанистичког планирања и уређења месне заједнице,
  - у изградњи и одржавању комуналних објеката, путева и улица на територији месне заједнице,
  - у прикупљању и достављању надлежним републичким и општинским органима, јавним предузећима и установама представке и притужбе на њихов рад, као и иницијативе и предлоге грађана за решавање питања од њиховог заједничког интереса,
  - сарађује са органима општине на стварању услова за рад предшколских установа и основних школа, социјално збрињавање старих лица и деце,
  - заштите и унапређење животне средине,
  - уређење и одржавање насеља и зелених површина,
  - стање објеката комуналне инфраструктуре и квалитет комуналних услуга,
  - снабдевање и заштиту потрошача,
  - радно време трговинских и занатских радњи, угоститељских и других објеката на подручју месне заједнице,
  - развој пољопривреде на подручју месне заједнице,
6. покреће иницијативу за доношење нових или измену постојећих прописа општине;
7. сарађује са удружењима грађана и невладиним организацијама у питањима која су од интереса за грађане месне заједнице,
8. именује свог представника на свим зборовима грађана, извршава одлуке и спроводи закључке зборовог грађана,
9. образује комисије, мировна већа, одборе и друга радна тела ради задовољавања заједничких потреба грађана у складу са законом и статутом месне заједнице;
10. учествује у организовању противпожарне заштите, заштите од елементарних непогода и другим ванредним ситуацијама у циљу отклања и ублажавања последица;

Ha a szavazás első körében egy javasolt jelölt sem kapja meg a szükséges szavazattöbbséget, a második körben arról a két jelöltről szavaznak, akik az előző körben a legtöbb szavazatot kapták.

A második körben azt a jelöltet választották meg, akik a tanácsstagok szavazattöbbségét megszerezték.

A Helyi Közösség Tanácsának elnöke a szavazás eredményeinek közzétételével lép tisztségre és átveszi az ülés vezetését.

A Helyi Közösség Tanácsának alelnökét a Helyi Közösség Tanácsa választja a Tanács elnökének javaslatára, a Helyi Közösség összes tanácstagja szavazattöbbségével.

## **A tisztség átadása**

### **19. szakasz**

Az előző összetételű Helyi Közösség Tanácsának elnöke köteles írásos formában átadni a vagyonleltárat, a Helyi Közösség összes jogával és kötelezettségével az átadás napján.

## **V. A HELYI KÖZÖSSÉG TANÁCSÁNAK ILLETÉKESSÉGE**

### **20. szakasz**

A Helyi Közösség Tanácsa az alábbi tevékenységeket végzi:

- 1) meghozza a Helyi Közösség Alapszabályzatát;
- 2) meghozza a Helyi Közösség pénzügyi tervét és fejlesztési programját;
- 3) jóváhagyja a Helyi Közösség munkájáról szóló éves és négyéves jelentést;
- 4) megválasztja és felmenti a Helyi Közösség Tanácsának elnökét és alelnökét;
- 5) intézkedéseket javasol a kommunális és más tevékenységek fejlesztésére a Helyi Közösség területén, különösen:
  - a városfejlesztés és a Helyi Közösség rendezése területén,
  - a Helyi Közösség területén található közművesítési létesítmények, utak és utcák kiépítése és karbantartása,
  - a munkájukra vonatkozó észrevételek és panaszok összegyűjtése és az illetékes köztársasági és községi szervekhez, köztársasági és intézményekhez való eljuttatása, a közérdekű kérdésekre vonatkozó polgári kezdeményezések és javaslatok továbbítása,
  - együttműködés a község szerveivel az iskoláskor előtti intézmények és általános iskolák, az idősek és gyermekek szociális védelmét illető feltételek megteremtésében,
    - a környezet védelme s annak előmozdítása,
    - a település és a zöld övezetek rendezése és karbantartása,
    - a közművesítési infrastruktúra állapota és a kommunális szolgáltatások minősége,
    - a fogyasztók ellátása és fogyasztóvédelem,
    - a kereskedelmi és kisipari üzletek, vendéglátóipari és más létesítmények munkaideje a Helyi Közösség területén,
    - a mezőgazdaság fejlesztése a Helyi Közösség területén,
- 6) kezdeményezi a község új vagy meglévő előírásainak módosítását vagy újak meghozatalát;
- 7) együttműködik a polgárok egyesületeivel és a civil szervezetekkel a Helyi Közösség polgárai számára fontos kérdésekben;
- 8) kinevezi saját képviselőjét a polgárok minden gyűlésére, végrehajtja a határozatokat és a polgárok gyűlésén hozott záradékokat;
- 9) bizottságokat, békéltető tanácsokat, tanácsokat és más munkatestületeket alakít, a polgárok közös szükségleteinek kielégítése céljából, a törvénnyel és a Helyi Közösség Alapszabályzatával összhangban;
- 10) részt vesz a tűzvédelem, a természeti csapások elleni és más, rendkívül helyzetekben történő védelem megszervezésében a következmények elhárítása és enyhítése céljából;

11. сарађује са здравственим и ветеринарским установама и организацијама на стварању услова за здравствену и ветеринарску заштиту,
12. организује разне облике хуманитарне помоћи на свом подручју,
13. констатује престанак мандата члану Савета месне заједнице коме је престао мандат и покреће иницијативу за избор новог члана Савета месне заједнице;
14. доноси Пословник о свом раду;
15. врши друге послове из надлежности месне заједнице утврђене статутом општине, актом о оснивању месне заједнице или другим општинским прописима.

## **VI. НАЧИН ОДЛУЧИВАЊА САВЕТА МЕСНЕ ЗАЈЕДНИЦЕ**

### **Кворум за рад и одлучивање**

#### **Члан 21.**

Савет месне заједнице ради у седницама.

Седница Савета месне заједнице може се одржати ако присуствује већина од укупног броја чланова.

Одлуке се доносе већином гласова присутних чланова Савета месне заједнице, осим у случајевима из става 4. овог члана.

Савет месне заједнице одлучује већином гласова од укупног броја чланова Савета месне заједнице у случају када:

- 1) доноси Статут месне заједнице;
- 2) доноси финансијски план месне заједнице и програме развоја месне заједнице;
- 3) усваја годишњи и четворогодишњи извештај о раду месне заједнице
- 4) бира и разрешава председника и заменика председника савета месне заједнице;
- 5) одлучује о сарадњи и удруживању са другим месним заједницама;
- 6) утврђује дан месне заједнице;
- 7) одлучује о додели награда и признања месне заједнице;
- 8) одлучује и у другим случајевима утврђеним овим статутом.

О раду Савета месне заједнице води се записник.

### **Припремање и сазивање седнице**

#### **Члан 22.**

Седнице Савета месне заједнице сазива председник по потреби, а најмање једанпут у 3 месеца.

Председник Савета месне заједнице дужан је да сазове седницу када то писмено затражи једна трећина чланова Савета месне заједнице, председник општине, члан Општинског већа задужен за послове месних заједница или збор грађана.

Иницијативу за разматрање и решавање одређеног питања из надлежности Савета месне заједнице могу подносити и грађани и правна лица.

Дневни ред седнице предлаже председник Савета месне заједнице.

Седнице Савета месне заједнице сазивају се по правилу писаним путем, најкасније у року од 5 дана од дана одређеног за одржавање седнице.

Изузетно од става 5. овог члана, у хитним случајевима када за то постоје оправдани разлози, седница се може сазвати и у краћем року и на други начин (телефоном, факсом, и електронском поштом), а дневни ред ће предложити на самој седници, о чему се члановима Савета месне заједнице на сазваној седници мора дати образложење.

Ако председник Савета месне заједнице не закаже седницу у року из става 5. овог члана, седницу може заказати подносилац захтева, а председава члан Савета месне заједнице кога одреди подносилац захтева.

Председник Савета месне заједнице може одложити седницу коју је сазвао само у случају када не постоји кворум потребан за рад, а у другим случајевима о одлагању седнице одлучује Савет месне заједнице.

- 11) együttműködik az egészségügyi és állategészségügyi intézményekkel és szervezetekkel az egészségügyi és állategészségügyi feltételek megteremtésében;
- 12) megszervezi a humanitárius segély különböző formáit saját területén;
- 13) megállapítja a Helyi Közösség tanácstagja mandátumának megszűnését és megindítja a kezdeményezést a Helyi Közösség új tanácstagjának kinevezésére;
- 14) meghozza a munkájáról szóló Ügyrendi szabályzatot;
- 15) a Helyi Közösség hatáskörébe tartozó, a község Alapszabályzatában, a Helyi Közösség megalakításáról szóló és egyéb községi előírásokban meghatározott más tevékenységeket is végez.

## **VI.A DÖNTÉSHOZATAL MÓDJA A HELYI KÖZÖSSÉG TANÁCSÁBAN**

### **A döntéshozatalhoz szükséges létszám**

#### **21. szakasz**

A Helyi Közösség Tanácsa üléseken végzi munkáját.

A Helyi Közösség Tanácsának ülése megtartható, ha azon tagjainak többsége részt vesz.

A döntéseket a Tanács jelenlévő tagjainak szavazattöbbségével hozzák, kivéve az e szakasz 4. bekezdésében megjelölt esetekben.

A Helyi Közösség Tanácsa az összes tag szavazattöbbségével hozza meg döntéseit, amikor:

- 1) meghozza a Helyi Közösség Alapszabályzatát;
- 2) meghozza a Helyi Közösség pénzügyi tervét és fejlesztési programját;
- 3) jóváhagyja a Helyi Közösség munkájáról szóló éves és négyéves jelentést;
- 4) megválasztja és felmenti a Helyi Közösség Tanácsának elnökét és alelnökét;
- 5) dönt a más helyi közösségekkel való együttműködésről és társulásról;
- 6) kijelöli a Helyi Közösség napját;
- 7) dönt a Helyi Közösség elismeréseinek és jutalmainak odaítéléséről;
- 8) a jelen Alapszabályzatban meghatározott más esetekben is határozatot hoz.

A Helyi Közösség Tanácsának munkájáról jegyzőkönyvet vezetnek.

### **Az ülések előkészítése és összehívása**

#### **22. szakasz**

A Helyi Közösség Tanácsának ülését az elnök hívja össze szükség szerint, de háromhavonta legalább egyszer.

A Helyi Közösség Tanácsának elnöke köteles összehívni az ülést, ha azt írásban kéri a Helyi Közösség tanácstagjainak egyharmada, a község polgármestere, a Községi Tanács helyi közösségek tevékenységeivel megbízott tagja vagy a polgárok gyűlése.

A Helyi Közösség Tanácsának hatáskörébe tartozó meghatározott kérdések megvitatására és megoldására vonatkozó kezdeményezést a polgárok és jogi személyek terjeszthetik be.

Az ülés napirendjét a Helyi Közösség tanácselnöke javasolja.

A Helyi Közösség Tanácsának ülését szabály szerint írásban hívják össze, legkésőbb az ülés megtartásának napján megelőző 5 napon belül.

Az e szakasz 5. bekezdésében megjelölttől eltérően, sürgős esetekben, amikor annak indokolt oka van, az ülés összehívható ennél rövidebb időn belül és más módon is (telefon, telefax, elektronikus posta), a napirendet pedig magán az ülésen javasolják, melyről a Közösség Tanácsának tagjainak az ülésen indoklást kell adni.

Ha a Helyi Közösség Tanácsának elnöke nem hívja össze az ülést az e szakasz 5. bekezdésében megjelölt határidőn belül, azt összehívhatja a kérvény betervezője, s azon a kérvény betervezője által kijelölt tanácstag elnököl.

A Helyi Közösség Tanácsának elnöke az összehívott ülést csak abban az esetben napolhatja el, ha nincs meg a munkához szükséges létszám, míg más esetekben az ülés elhalasztásáról a Helyi Közösség Tanácsa dönt.

Позив за седницу Савета месне заједнице садржи дан, час и место одржавања седнице и предлог дневног реда.

У изузетним случајевима, седница Савета може бити одржана електронским путем, с тим да се позив са материјалом и касније записник са седнице и све одлуке, морају доставити писмено у прилогу мејла сваком од чланова Савета.

### **Образовање сталних и повремених радних тела Савета месне заједнице**

#### **Члан 23.**

Савет месне заједнице може да образује стална или повремена радна тела у циљу разматрања одређених питања из надлежности месне заједнице и припреме мишљења и предлога.

Одлуком Савета месне заједнице о образовању сталних и повремених радних тела утврђују се: назив и област за коју се оснива, састав и број чланова радног тела, трајање мандата, конкретни задаци радног тела, рок за извршење задатака, права и дужности председника и чланова радног тела и друга питања од значаја за рад радног тела.

### **Састав сталних и повремених радних тела**

#### **Члан 24.**

Стално и повремено радно тело има председника и најмање 2 (два) члана које именује Савет месне заједнице.

Чланови сталног и повремених радних тела могу бити чланови Савета месне заједнице, као и из реда грађана стручних за одређена питања.

### **Председник и чланови сталног и повремених радних тела**

#### **Члан 25.**

Чланови радног тела учествују у раду, износе мишљења и дају предлоге по питањима која су на дневном реду, као и другим питањима и надлежности радног тела.

Председник сталног и повремених радних тела организује рад, сазива и председава седницама радног тела, формулише закључке и о томе обавештава председника Савета месне заједнице.

## **VII. ЈАВНОСТ РАДА САВЕТА МЕСНЕ ЗАЈЕДНИЦЕ**

### **Јавност рада**

#### **Члан 26.**

Рад Савета месне заједнице и његових радних тела је јаван.

У циљу остваривања права грађана на истинито, потпуно и благовремено обавештавање грађана по питањима од значаја за грађане месне заједнице, месна заједница јавност рада обезбеђује:

- издавањем билтена,
- информатора,
- преко средстава јавног информисања,
- преко званичне интернет презентације месне заједнице презентовањем информација, одлука, извештаја и других аката месне заједнице, као и вести од значаја за грађане са подручја месне заједнице;
- преко друштвених мрежа, објављивањем обавештења и вести од значаја за грађане месне заједнице;

Савет месне заједнице је дужан да обезбеди постављање огласне табле у седишту месне заједнице.

Информације о раду Месне заједнице Нови Кнежевац средствима јавног информисања дају председник и члан Савета месне заједнице у оквиру овлашћења добијеног од Савета месне заједнице.



A Helyi Közösség Tanácsának ülésére vonatkozó meghívó tartalmazza az ülés megtartásának napját, óráját és a javasolt napirendet.

Kivételes esetekben az ülés elektronikus úton is megtartható, azzal, hogy a meghívót az ülésanyaggal együtt, majd az ülés jegyzőkönyvét és határozatait mellékletként, írásban kell megküldeni a tagok e-mail címére.

### **A Helyi Közösség Tanácsának állandó és időszakos munkatestületeinek megalakítása**

#### **23. szakasz**

A Helyi Közösség Tanácsa ideiglenes vagy időszakos munkatestületeket alakíthat a Helyi Közösség hatáskörébe tartozó kérdések előkészítése, megvitatása és megoldása céljából.

A Helyi Közösség Tanácsának az ideiglenes vagy időszakos munkatestületek megalakításáról szóló határozatában megállapítják: a területet és elnevezést, melyre megalakítják, a tagok összetételét, illetékességét, megbízatásának időszakát, a munkatestület pontos feladatait, a feladatok elvégzésének határidejét, s munkatestület elnökének és tagjainak jogait és kötelességeit, valamint a munkájukban fontos más kérdéseket.

### **Az állandó és időszakos munkatestületek összetétele**

#### **24. szakasz**

Az állandó és időszakos munkatestületeknek elnöke és legalább 2 ( két) tagja van, akiket a Helyi Közösség Tanácsa nevez ki.

Az állandó és időszakos munkatestületek tagjai lehetnek a Helyi Közösség Tanácsának tagjai, és az adott kérdésben szakmai hozzáértéssel rendelkező polgárok.

### **Az állandó és időszakos munkatestületek elnöke és tagjai**

#### **25. szakasz**

A munkatestületek tagjai részt vesznek a munkában, kifejtik véleményüket és javaslatokat tesznek a napirenden szereplő kérdésekre, valamint a munkatestület illetékességére és kérdéseire vonatkozóan.

Az állandó és időszakos munkatestületek elnöke megszervezi a munkát, összehívja és vezeti annak üléseit, megfogalmazza a záradékokat, és azokról értesíti a Helyi Közösség Tanácsának elnökét.

## **VII. A HELYI KÖZÖSSÉG TANÁCSA MUNKÁJÁNAK NYILVÁNOSSÁGA**

### **A munka nyilvánossága**

#### **26. szakasz**

A Helyi Közösség Tanácsának és munkatestületeinek tevékenysége nyilvános.

A polgárok valós, teljes és időben történő tájékoztatásra való jogának megvalósítása céljából a helyi közösség a polgárok számára fontos kérdéseket illetően a munka nyilvánosságát biztosítja:

- közlönyök kiadásával,
- tájékoztatókkal,
- nyilvános tájékoztatási eszközök által,
- a helyi közösség hivatalos honlapján a tájékoztatások, határozatok, jelentések és a helyi közösség más aktáinak közzétételével, valamint a helyi közösség területén lévő polgárok számára fontos hírek megjelentetésével,
- közösségi hálókön keresztül, a helyi közösség polgárai számára fontos értesítések és hírek közzétételével.

A Helyi Közösség Tanácsa köteles a Helyi Közösség székhelyén hirdetőtáblát elhelyezni.

Törökanizsa Helyi Közösség munkájáról a nyilvános tájékoztatási eszközök számára a Helyi Közösség Tanácsának elnöke és tagja adnak tájékoztatást a Helyi Közösség Tanácsától kapott felhatalmazások keretében.

Савет месне заједнице је дужан да обезбеди постављање огласне табле и у сваком насељеном месту на територији месне заједнице.

Месна заједница своје информације и обавештења објављује и на језицима и писмима националних мањина који су у службеној употреби у општини.

## **VIII. СРЕДСТВА ЗА РАД МЕСНЕ ЗАЈЕДНИЦЕ**

### **Финансирање месне заједнице**

#### **Члан 27.**

Средства за рад месне заједнице обезбеђују се из:

- средстава утврђених одлуком о буџету општине;
- средстава која грађани обезбеђују самодоприносом;
- донација и поклона;
- прихода које месна заједница оствари својом активношћу;
- других средстава за рад месне заједнице прописаних законом.

Савет месне заједнице доноси финансијски план.

### **Финансијски план**

#### **Члан 28.**

Месна заједница доноси финансијски план у складу са буџетом Општине

У финансијском плану месне заједнице исказују се приходи и расходи месне заједнице.

Финансијски план се доноси за једну календарску годину у року од 30 дана од дана усвајања одлуке о буџету Општине.

На финансијски план месне заједнице сагласност даје Општинско веће, у складу са Одлуком о буџету општине.

### **Завршни рачун**

#### **Члан 29.**

Савет месне заједнице усваја завршни рачун по истеку календарске године.

### **Објављивање финансијског плана и завршног рачуна**

#### **Члан 30.**

Финансијски план и завршни рачун месне заједнице објављује се на званичној интернет презентацији општине, у месној заједници на огласној табли и на други погодан начин.

### **Извештај о раду месне заједнице**

#### **Члан 31.**

Савет месне заједнице је дужан да најкасније до 30. марта текуће године, достави Општинском већу и Скупштини општине извештај о свом раду и реализацији програма за прошлу годину, као и извештај о коришћењу средстава које им је Општина пренела.

Контролу материјално-финансијског пословања месне заједнице врше Општинска управа, као и буџетска инспекција Општине.

### **Захтев за обезбеђење финансијских средстава**

#### **Члан 32.**

На захтев Општинског већа или другог надлежног органа општине, Савет месне заједнице је дужан да у поступку припреме буџета, достави предлог за обезбеђење финансијских средстава за наредну годину у роковима које одреди Општинска управа, у поступку припреме Одлуке о буџету за наредну годину.

### **Наредбодавац за исплату средстава**

#### **Члан 33.**

Наредбодавац за исплату средстава месне заједнице је председник Савета месне заједнице.



A Helyi Közösség Tanácsa köteles hirdetőtáblát elhelyezni a helyi közösség területén található minden település területén.

A Helyi Közösség tájékoztatóit és értesítéseit a község területén hivatalos használatban lévő nemzeti kisebbségek nyelvén és írásmódján is megjelenti.

## **VIII. A HELYI KÖZÖSSÉG MUNKÁJÁHOZ SZÜKSÉGES ESZKÖZÖK**

### **27. szakasz**

A Helyi Közösség munkájához szükséges eszközöket biztosítják:

- a községi költségvetésről szóló határozattal megállapított eszközökkel,
- a polgárok helyi járulékanak eszközeiből;
- donációkból, ajándékokból ;
- a Helyi Közösség saját tevékenységével megvalósított módon;
- más, a törvény által a Helyi Közösség munkájához biztosított eszközökből.

A Helyi Közösség Tanácsa pénzügyi tervet hoz.

### **Pénzügyi terv**

### **28. szakasz**

A Helyi Közösség Tanácsa pénzügyi tervet hoz a községi költségvetésről szóló határozattal összhangban.

A Helyi Közösség pénzügyi tervében kimutatják a Helyi Közösség bevételeit és kiadásait.

A pénzügyi tervet egy kalendáriumi évre hozzák meg a községi költségvetésről szóló határozat jóváhagyásától számított 30 napon belül.

A Helyi Közösség pénzügyi tervére a Községi Tanács ad jóváhagyást, a költségvetésről szóló határozattal összhangban.

### **Zárszámadás**

### **29. szakasz**

A Helyi Közösség Tanácsa a kalendáriumi év leteltével zárszámadást hagy jóvá.

### **A pénzügyi terv és a zárszámadás közzététele**

### **30. szakasz**

A Helyi Közösség pénzügyi tervét és zárszámadását közzéteszik a község hivatalos honlapján, a Helyi Közösségben a hirdetőtáblán és más megfelelő módon.

### **A Helyi Közösség munkájáról szóló jelentés**

### **31. szakasz**

A Helyi Közösség köteles legkésőbb folyó év március 30-áig továbbítani saját munkájáról és az elmúlt évi program megvalósulásáról, valamint a község által számára átutalt eszközök felhasználásáról szóló jelentést a Községi Tanácshoz és a Községi Képviselő-testülethez.

A Helyi Közösség anyagi-pénzügyi tevékenységének ellenőrzését a Közigazgatási Hivatal és a község költségvetési felügyelőse végzi.

### **A pénzügyi eszközök biztosítására vonatkozó kérvény**

### **32. szakasz**

A Községi Tanács vagy a község más illetékes szervének kérésére a Helyi Közösség Tanácsa köteles a költségvetés előkészítésének eljárásában továbbítani a következő évre szóló pénzügyi eszközök biztosítására vonatkozó kérvényt a Közigazgatási Hivatal által meghatározott határidőkön belül, a következő évi községi költségvetésről szóló határozat előkészítésének eljárásában.

### **Az eszközök kifizetésére vonatkozó utasítás**

### **33. szakasz**

A Helyi Közösség eszközeinek kifizetésére vonatkozó utasítást a Helyi Közösség Tanácsának elnöke adja ki.

**Ангажовање чланова Савета месне заједнице**

**Члан 34.**

Ангажовање председника, заменика председника и чланова Савета месне заједнице, као и чланова сталних и повремених радних тела месне заједнице на пословима из члана 20. овог Статута не подразумева стварање додатних финансијских обавеза месној заједници.

**IX. САРАДЊА СА ДРУГИМ МЕСНИМ ЗАЈЕДНИЦАМА И ОРГАНИЗАЦИЈАМА**

**Сарадња са другим месним заједницама**

**Члан 35.**

Месна заједница може да остварује сарадњу у областима од заједничког интереса са другим месним заједницама на територији исте или друге општине или града.

Одлуку о сарадњи из става 1. овог члана доноси Савет месне заједнице и доставља је Општинском већу.

**Сарадња са општином и њеним институцијама**

**Члан 36.**

Месне заједнице остварују непосредну сарадњу са Општином и њеним органима, јавним и другим предузећима и организацијама, установама и удружењима са територије општине.

**Сарадња са удружењима**

**Члан 37.**

Савет месне заједнице може сарађивати са удружењима, хуманитарним и другим организацијама, у интересу месне заједнице и њених грађана.

**X. ЗБОР ГРАЂАНА МЕСНЕ ЗАЈЕДНИЦЕ**

**Збор грађана**

**Члан 38.**

Облик непосредног учешћа грађана у остваривању послова месне заједнице је збор грађана.

Збор грађана се може сазвати за територију целе месне заједнице, село, односно заселак или део месне заједнице.

Збор грађана може да расправља и даје предлоге о питањима из делокруга послова Месне заједнице.

Када су захтеви и предлози упућени Савету месне заједнице, Савет месне заједнице је дужан да их у року од 60 дана од одржавања збора грађана размотри и да о њима заузме став, односно донесе одговарајућу одлуку или меру и да о томе обавести грађане.

**XI. ОБАВЉАЊЕ АДМИНИСТРАТИВНО-ТЕХНИЧКИХ ПОСЛОВА**

**Обављање административно-техничких и финансијско-материјалних послова**

**Члан 39.**

Општинска управа пружа помоћ месној заједници у обављању административно-техничких и финансијско-материјалних послова.

### **A Helyi Közösség tanácsstagjainak alkalmazása**

#### **34. szakasz**

A Helyi Közösség tanácselnökének, alelnökének és tanácsstagjainak, valamint a Helyi Közösség állandó és időszakos munkatestületei tagjainak alkalmazása az e határozat 20. szakaszában megjelölt tevékenységekre nem jelenti további anyagi kötelezettségek létrejöttét a Helyi Közösség számára.

## **IX. EGYÜTTMŰKÖDÉS MÁS HELYI KÖZÖSSÉGEKKEL ÉS SZERVEZETEKSEL**

### **Együttműködés más Helyi Közösségekkel**

#### **35. szakasz**

A közös érdekerületeken a Helyi Közösség együttműködést valósíthat meg más Helyi Közösségekkel ugyanannak vagy más község illetve város területén található Helyi Közösségekkel.

Az e szakasz 1. bekezdésében megjelölt együttműködésről szóló határozatot a Helyi Közösség Tanácsa hozza meg és továbbítja a Községi Tanácsnak.

### **A községgel és intézményeivel való együttműködés**

#### **36. szakasz**

A Helyi Közösségek közvetlen együttműködést valósítanak meg a községgel és annak szerveivel, a község területén található közvállalatokkal és más vállalatokkal, szervezetekkel, intézményekkel.

### **Egyesületekkel való együttműködés**

#### **37. szakasz**

A Helyi Közösség Tanácsa a Helyi Közösség és polgárainak érdekében együttműködést valósíthat meg egyesületekkel, humanitárius és más szervezetekkel.

## **X. A HELYI KÖZÖSSÉG POLGÁRAINAK GYŰLÉSE**

### **Polgárok gyűlése**

#### **38. szakasz**

A polgárok Helyi Közösség tevékenységeinek megvalósításában nyújtott közvetlen részvételi formája a polgárok gyűlése.

A polgárok gyűlése összehívható az egész helyi közösség területére, falura illetve tanyacsoportra vagy a helyi közösség egy részére.

A polgárok gyűlése a Helyi Közösség tevékenységeinek hatáskörébe tartozó kérdésekről vitázhat és adhat javaslatokat.

Amikor a kérvényeket és javaslatokat megküldik a Helyi Közösség Tanácsához, a Tanács köteles a polgárok gyűlésének megtartását követő 60 napon belül megvitatni azokat és állást foglalni, illetve meghozni a megfelelő határozatot vagy intézkedést és arról értesíteni a polgárokat.

## **XI. ADMINISZTRATÍV-TECHNIKAI TEVÉKENYSÉGEK VÉGZÉSE**

### **Adminisztratív-technikai és pénzügyi-anyagi tevékenységek végzése**

#### **39. szakasz**

A Községi Közigazgatási Hivatal segítséget nyújt az adminisztratív-technikai és pénzügyi-anyagi tevékenységek végzésében.

## СТРУЧНА СЛУЖБА МЕСНЕ ЗАЈЕДНИЦЕ

### Члан 40.

За обављање стручних, административних и других послова за потребе Савета и грађана месне заједнице, образује се Стручна служба месне заједнице.

Радам Стручне службе руководи председник Савета.

Запослени у Стручној служби за свој рад непосредно одговарају председнику Савета.

Запослени у Стручној служби остварују права из радног односа у складу са одредбама Закона о раду.

О правима, обавезама и одговорностима запослених у Стручној служби одлучује председник Савета, као послодавац.

У другом степену о правима запослених одлучује Савет.

Акт о унутрашњој организацији и систематизацији запослених у Стручној служби доноси Савет.

### Запослени у месној заједници

#### Члан 41.

За обављање стручних и других послова за потребе месне заједнице, месна заједница може да запосли лице које заснива радни однос у месној заједници, у складу са законом, одлукама Општине и финансијском плану месне заједнице.

У финансијском плану месне заједнице се посебно наводи разлог за запошљавање, да ли је потребно запошљавање лица на неодређено или одређено време или путем другог облика радног ангажовања, као и укупно потребан износ средстава за плате.

Одлуку о пријему запосленог доноси Савет месне заједнице.

### Радно правни положај запослених

#### Члан 42.

На радноправни положај, права, обавезе и одговорности запослених у Месној заједници примењују се одредбе Закона о раду.

## XII. АКТИ МЕСНЕ ЗАЈЕДНИЦЕ

### Члан 43.

У оквиру закона, статута општине, одлуке о оснивању и овог Статута, Месна заједница самостално доноси одлуке и друге акте којима уређује питања из своје надлежности.

Савет месне заједнице доноси: одлуку, решење, закључак, мишљење, препоруку, план и програм.

Акте Савета месне заједнице потписује председник Савета месне заједнице, односно председавајући седницом на којој је акт донет.

## XIII. ДОНОШЕЊЕ И ПРОМЕНА СТАТУТА

### Поступак за промену или доношење Статута

#### Члан 44.

Предлог за доношење или промену Статута месне заједнице може поднети најмање 5% грађана са бирачким правом на подручју месне заједнице, трећина чланова Савета месне заједнице или збор грађана месне заједнице.

Предлог се подноси у писаном облику са образложењем.

О предлогу из става 1. овог члана Савет месне заједнице одлучује већином гласова од укупног броја чланова Савета месне заједнице.

## **A HELYI KÖZÖSSÉG SZAKSZOLGÁLATA**

### **40. szakasz**

A Tanács szükségleteire szakmai, adminisztratív és más tevékenységek végzése céljából megalakul a Helyi Közösség szakszolgálat.

A Szakszolgálat munkáját a Tanács elnöke irányítja.

A Szakszolgálat foglalkoztatottjai munkájukért közvetlenül a Tanács elnökének tartoznak felelősséggel.

A Szakszolgálat foglalkoztatottjai a munkaviszonyból eredő jogukat A munkáról szóló törvénnyel összhangban valósítják meg.

A Szakszolgálat foglalkoztatottjainak jogairól, kötelezettségeiről és felelősségéről a Tanács elnöke dönt, mint munkaadó.

A foglalkoztatottak jogairól másodfokon a Tanács dönt.

A Szakszolgálat foglalkoztatottjainak belső szerveződéséről és munkahelyeinek besorolásáról szóló aktát a Tanács hozza meg.

### **Foglalkoztatottak a Helyi Közösségben**

#### **41. szakasz**

Szakmai és más tevékenységek végzéséhez a Helyi Közösség szükségleteire a Helyi Közösség személyt alkalmazhat, aki munkaviszonyt létesít a Helyi Közösségben, a törvénnyel, a Községi Képviselő-testület határozataival és a Helyi Közösség pénzügyi tervével összhangban.

A Helyi Közösség pénzügyi tervében külön kell megindokolni a foglalkoztatás okát, hogy a személy alkalmazása meghatározott vagy meghatározatlan időre történik-e, vagy a foglalkoztatás egyéb formájában, valamint a személyi jövedelméhez szükséges eszközök összegét.

A foglalkoztatott alkalmazásáról szóló határozatot a Helyi Közösség Tanácsa hozza meg.

### **A foglalkoztatottak munkajogi státusza**

#### **42. szakasz**

A Helyi Közösség foglalkoztatottjainak egyenrangú helyzetére, jogaira, kötelezettségeire és felelősségeire vonatkozóan a munkáról szóló törvényt alkalmazzák.

## **XII. A HELYI KÖZÖSSÉG AKTÁI**

### **43. szakasz**

A törvény, a község Alapszabályzata, az alapításról szóló határozat és jelen Alapszabályzat keretében a Helyi Közösség önállóan hoz határozatokat és más aktákat, melyekkel a hatáskörébe tartozó kérdéseket rendez.

A Helyi Közösség Tanácsa határozatot, végzést, záradékot, véleményt, ajánlást, tervet és programot hoz.

A Helyi Közösség aktáit a Helyi Közösség elnöke írja alá, illetve annak az ülésnek az elnöklője, amelyen az aktát meghozták.

## **XIII. AZ ALAPSZABÁLYZAT MEGHOZATALA ÉS MÓDOSÍTÁSA**

### **Az Alapszabályzat módosításának vagy meghozatalának eljárása**

#### **44. szakasz**

A Helyi Közösség Alapszabályzatának meghozatalára vagy módosítására vonatkozó javaslatot a Helyi Közösség területén szavazati joggal rendelkező polgárok legalább 5 %-a, a Helyi Közösség Tanácsa tagjainak egyharmada vagy a Helyi Közösség polgárainak gyűlése terjesztheti be.

A javaslatot írásban kell betérjeszteni, indoklással együtt.

Az e szakasz 1. bekezdésében megjelölt javaslatról a Helyi Közösség Tanácsa a Tanács tagjainak szavazattöbbségével hoz határozatot.

Ако Савет месне заједнице одлучи да се приступи доношењу или промени Статута месне заједнице, истим актом може именовати Комисију за израду нацрта Статута месне заједнице, односно одлуке о промени Статута месне заједнице, одређује њене задатке и рок за израду нацрта и датум и место одржавања јавне расправе.

Нацрт Статута месне заједнице, односно одлуке о промени Статута месне заједнице објављује се на огласној табли месне заједнице и на други погодан начин.

Рок за достављање примедби, сугестија или предлога је најмање 8 дана од дана објављивања на огласној табли месне заједнице.

Комисија за израду нацрта Статута месне заједнице, односно одлуке о промени Статута месне заједнице, доставља Савету месне заједнице предлог Статута месне заједнице, односно предлог одлуке о промени Статута месне заједнице, водећи рачуна о предлозима и сугестијама који су достављени.

Савет месне заједнице усваја Статут месне заједнице, односно одлуку о промени Статута месне заједнице већином гласова од укупног броја чланова Савета месне заједнице.

#### **Објављивање статута и других општих аката**

##### **Члан 45.**

Статут и други општи акти Месне заједнице објављују се на огласној табли Месне заједнице, на званичној интернет презентацији општине *и месне заједнице*, као и у "Службеном листу општине Нови Кнежевац".

##### **Члан 46.**

Термини који се користе у овом документу, а имају родно значење изражени у граматичком мушком роду, подразумевају природни женски и мушки пол лица на које се односе.

#### **XIV. ПРЕЛАЗНЕ И ЗАВРШНЕ ОДРЕДБЕ**

##### **Престанак важења**

##### **Члан 47.**

Даном ступања на снагу овог Статута престаје да важи Статут Месне заједнице Нови Кнежевац од дана 17.05.2013. године.

##### **Рок за усклађивање општих аката**

##### **Члан 48.**

Акти Месне заједнице ускладиће се са одредбама овог Статута у року од 6 месеци од дана ступања на снагу.

##### **Ступање на снагу**

##### **Члан 49.**

Овај Статут ступа на снагу осмог дана од дана објављивања у "Службеном листу општине Нови Кнежевац".

Република Србија  
Општина Нови Кнежевац  
Месна заједница Нови Кнежевац  
Број:60/ХП-2021  
Датум: 02.12.2021. године.

САВЕТ МЕСНЕ ЗАЈЕДНИЦЕ  
Председник  
Ивана Беланчић с.р.



Ha a Helyi Közösség Tanácsa úgy dönt, hogy jóváhagyja a Helyi Közösség Alapszabályzata meghozatalának és módosításának eljárását, ugyanezzel az okirattal kinevezheti a Helyi Közösség Alapszabályzat-tervezetének illetve a Helyi Közösség Alapszabályzata módosításának kidolgozására illetékes bizottságot, meghatározza annak feladatait és a tervezet kidolgozásának határidejét s a közvita megtartásának helyszínét és időpontját.

A Helyi Közösség Alapszabály-tervezetét illetve annak módosítására vonatkozó javaslatot közzéteszik a Helyi Közösség hirdetőtábláján s más megfelelő módon.

Az észrevételek, ajánlatok vagy javaslatok továbbításának határideje a Helyi Közösség hirdetőtábláján való közzétételétől számított legalább 8 nap.

A Helyi Közösség Alapszabályzat-tervezetének illetve a Helyi Közösség Alapszabályzata módosításának kidolgozására illetékes bizottság a továbbított észrevételek, ajánlatok vagy javaslatok figyelembe vételével továbbítja a Helyi Közösség Tanácsához az Alapszabályzat-tervezetét illetve a Helyi Közösség Alapszabályzat módosításának kidolgozására vonatkozó határozat javaslatát.

A Helyi Közösség Tanácsa a Tanács tagjainak szavazattöbbségével hagyja jóvá a Helyi Közösség Alapszabályzat-tervezetét illetve a Helyi Közösség Alapszabályzatának módosítását.

#### **Az Alapszabályzat és más általános akták közzététele**

##### **45. szakasz**

Az Alapszabályzatot és a Helyi Közösség egyéb általános aktáit közzéteszik a Helyi Közösség hirdetőtábláján, a község és a helyi közösség hivatalos honlapján és Törökkanizsa Község Hivatalos Lapjában.

##### **46. szakasz**

E dokumentumban használt kifejezések (a szerb nyelvű szövegben) melyek nyelvtani értelemben hímneműek, az arra vonatkozó személyek természetes női és férfi nemére utalnak.

#### **XIV. ÁTMENETI- ÉS ZÁRÓRENDELKEZÉSEK**

##### **Az érvényesség megszűnése**

##### **47. szakasz**

Jelen Alapszabályzat hatályba lépésének napján érvényét veszti Törökkanizsa Helyi Közösség 2013. 05. 17-én hozott Alapszabályzata.

##### **Az általános akták összeegyeztetésének határideje**

##### **48. szakasz**

A Helyi Közösség aktáit a jelen Alapszabályzat hatályba lépésétől számított 6 hónapon belül összeegyeztetik annak rendelkezéseivel.

##### **Hatályba lépés**

##### **49. szakasz**

Jelen Alapszabályzat a Törökkanizsa Község Hivatalos Lapjában való közzétételtől számított nyolcadik napon lép hatályba.

SZERB KÖZTÁRSASÁG  
VAJDASÁG AUTONÓM TARTOMÁNY  
TÖRÖKKANIZSA KÖZSÉG  
Szám: 60/XII-2021  
Kelt: 2021.12.02-án

A HELYI KÖZÖSSÉG TANÁCSÁNAK ELNÖKE:  
Ivana Belančić, s.k.



160.

На основу Статута општине Нови Кнежевац („Службени лист општине број Нови Кнежевац“ број 3/19) и члана 4. Одлуке о месним заједницама на територији општине Нови Кнежевац („Службени лист општине Нови Кнежевац“ број 9/21), Савет Месне заједнице Банатско Аранђелово, на седници одржаној дана 7.9.2021. године, донео је

## СТАТУТ МЕСНЕ ЗАЈЕДНИЦЕ БАНАТСКО АРАНЂЕЛОВО

### I. УВОДНЕ ОДРЕДБЕ

#### Предмет уређивања

##### Члан 1.

Овим Статутом уређује се: број чланова Савета месне заједнице; критеријуми за избор чланова Савета месне заједнице; поступак за избор председника и заменика председника Савета месне заједнице; број, састав, надлежност и мандат сталних и повремених радних тела Савета месне заједнице; дан месне заједнице, као и друга питања од значаја за њен рад.

#### Оснивање Месне заједнице Банатско Аранђелово

##### Члан 2.

Месна заједница Банатско Аранђелово је образована Одлуком о оснивању месних заједница на територији општине Нови Кнежевац („Службени лист општине Нови Кнежевац“ број 9/21).

Месна заједница Банатско Аранђелово, основана је као интересна заједница, ради задовољавања потреба од непосредног и заједничког интереса грађана на свом подручју.

#### Подручје месне заједнице

##### Члан 3.

Подручје месне заједнице Банатско Аранђелово обухвата насељена места: Банатско Аранђелово, Сигет и Подлокањ.

#### Правни статус

##### Члан 4.

Месна заједница има својство правног лица у оквиру права и дужности утврђених Статутом општине Нови Кнежевац и Одлуком о оснивању месних заједница на територији општине Нови Кнежевац.

Месна заједница има рачун отворен код Управе за трезор.

### II. НАЗИВ, СЕДИШТЕ И ЗАСТУПАЊЕ

#### Назив месне заједнице

##### Члан 5.

Назив Месне заједнице је:

Месна заједница Банатско Аранђелово – Oroszlámos.  
Седиште Месне заједнице у Банатском Аранђелову, улица Партизанска број 91.

#### Службена употреба језика и писма

##### Члан 6.

У Месној заједници у службеној употреби је српски језик и ћирилично писмо и језик мађарске националне мањине и његово писмо.

160.

Törökkanizsa Község Alapszabályzata (Törökkanizsa Község Hivatalos Lapja 3/19. szám) és A Törökkanizsa területén lévő helyi közösségekről szóló határozat 4. szakasza (Törökkanizsa Község Hivatalos Lapja 9/21. szám) alapján Oroszlámos Helyi Közösség Tanácsa a 2021.09.07-én megtartott ülésén meghozta

## **OROSZLÁMOS HELYI KÖZÖSSÉG ALAPSZABÁLYZATÁT**

### **I. ALAPRENDELKEZÉSEK**

#### **A szabályozás tárgya**

##### **1. szakasz**

Jelen Alapszabályzattal szabályozzák: a Helyi Közösség tanácstagjainak számát; a Helyi Közösség tanácstagjai megválasztásának feltételeit; a Helyi Közösség tanácselnöke és helyettese megválasztásának eljárását; a Helyi Közösség állandó és időszakos munkatestületeinek számát, összetételét, illetékességét és megbízási idejét; a Helyi Közösség napját, valamint más, a munkáját illető fontos kérdéseket.

#### **Oroszlámos Helyi Közösség megalakítása**

##### **2. szakasz**

Oroszlámos Helyi Közösséget A Törökkanizsa területén lévő helyi közösségekről szóló határozattal (Törökkanizsa Község Hivatalos Lapja 9/21. szám) alakították meg.

Oroszlámos Helyi Közösség érdekközösséggé alakult meg, a területén élő polgárok közvetlen és közös érdekeit jelentő szükségletek kielégítése céljából.

#### **A Helyi Közösség területe**

##### **3. szakasz**

Oroszlámos Helyi Közösség területe Oroszlámos, Sziget és Podlokány település területét öleli fel.

#### **Jogviszony**

##### **4. szakasz**

A Helyi Közösség jogi személy minősítéssel rendelkezik Törökkanizsa Község Alapszabályzatával és a Törökkanizsa területén lévő helyi közösségekről szóló határozattal megállapított jogok és kötelezettségek keretében.

A Helyi Közösség számlával rendelkezik a Kincstári Igazgatóságnál.

### **II. MEGNEVEZÉS, SZÉKHELY ÉS KÉPVISELET**

#### **A Helyi Közösség megnevezése**

##### **5. szakasz**

A Helyi Közösség megnevezése: Месна заједница Банатско Аранђелово – Oroszlámos Helyi Közösség. A Helyi Közösség székhelye: Oroszlámos, Partizán utca 91.

#### **Hivatalos nyelv- és íráshasználat**

##### **6. szakasz**

A Helyi Közösségben hivatalos használatban van a szerb nyelv és cirill írásmód és a magyar nemzeti közösség nyelve és írásmódja.

### **Печат месне заједнице**

#### **Члан 7.**

Месна заједница има печат и штамбиљ.

Печат је округлог облика који садржи следећи текст: Општина Нови Кнежевац Месна заједница Банатско Аранђелово, са преводом на мађарски језик.

### **Штамбиљ месне заједнице**

#### **Члан 8.**

Штамбиљ је правоугаоног облика који садржи назив месне заједнице, као и предвиђена места за број и датум, са преводом на мађарски језик.

### **Употреба и коришћење печата и штамбиља**

#### **Члан 9.**

За употребу и коришћење печата и штамбиља одговоран је председник Савета месне заједнице.

### **Заступање и представљање**

#### **Члан 10.**

Месну заједницу представља и заступа председник Савета месне заједнице и наредбодавац је за извршење финансијског плана.

### **Пуномоћје за заступање**

#### **Члан 11.**

У имовинско-правним и другим споровима месну заједницу пред судовима и другим надлежним органима може да заступа Општинско правобранилаштво, на основу појединачних пуномоћја председника Савета месне заједнице.

### **Дан месне заједнице**

#### **Члан 12.**

У месној заједници свечано се обележавава 26. јула, као дан месне заједнице.

Поводом дана месне заједнице одржава се свечана седница Савета месне заједнице на којој се могу уручити признања и награде за посебна залагања и допринос у раду и развоју месне заједнице.

Награде и признања се уручују појединцима, организацијама, удружењима и правним лицима.

## **III. ПОСЛОВИ МЕСНЕ ЗАЈЕДНИЦЕ**

#### **Члан 13.**

Месна заједница обавља послове који су од интереса за заједницу и грађане.

## **IV. САВЕТ МЕСНЕ ЗАЈЕДНИЦЕ**

### **Број чланова Савета месне заједнице**

#### **Члан 14**

Савет месне заједнице има 5 чланова.

Мандат чланова Савета месне заједнице траје 4 године.

Исто лице може поново бити изабрано за члана Савета месне заједнице.

### **A Helyi Közösség bélyegzője**

#### **7. szakasz**

A Helyi Közösség bélyegzővel és pecséttel rendelkezik.

A bélyegző kerek formájú, az alábbi szöveggel: Општина Нови Кнежевац-Месна заједница Банатско Аранђелово, Törökkanizsa Község- Oroszlámos Helyi Közösség.

### **A Helyi Közösség pecsétje**

#### **8. szakasz**

A pecsét téglalap alakú, s tartalmazza a Helyi Közösség megnevezését valamint a keltezésnek és számnak előlátott helyet.

### **A bélyegző és a pecsét igénybevétele és használata**

#### **9. szakasz**

A bélyegző és a pecsét igénybevételeért és használatáért a Helyi Közösség Tanácsának elnöke felelős.

### **A Helyi Közösség képvisellete**

#### **10. szakasz**

A Helyi Közösséget a Helyi Közösség Tanácsának elnöke képviseli és jár el a nevében s elrendelője a pénzügyi terv végrehajtásának.

### **Felhatalmazás a képviselőre**

#### **11. szakasz**

A vagyoni és más perekben a Helyi Közösséget a bíróságok és más illetékes szervek előtt képviselheti a Községi Ügyészség, a Helyi Közösség tanácselnökének külön felhatalmazása alapján.

### **A Helyi Közösség napja**

#### **12. szakasz**

A Helyi Közösségben ünnepélyes keretek között emlékeznek meg július 26-áról, mint a Helyi Közösség napjáról.

A Helyi Közösség napja alkalmából megtartják a Helyi Közösség díszülését, melyen elismerések és jutalmak ítélhetők oda a Helyi Közösség fejlődéséhez és munkájához nyújtott hozzájárulásért és törekvésért.

Az elismeréseket és jutalmakat egyéneknek, szervezeteknek, egyesületeknek és jogi személyeknek ítélik oda.

## **III.A HELYI KÖZÖSSÉG TEVÉKENYSÉGEI**

#### **13. szakasz**

A Helyi Közösség a polgárok és a közösség érdekeit szolgáló tevékenységeket végez.

## **IV. A HELYI KÖZÖSSÉG TANÁCSA**

### **A Helyi Közösség tanácstagjainak száma**

#### **14. szakasz**

A Helyi Közösség Tanácsának 5 tagja van.

A Helyi Közösség tanácstagjainak megbízatása 4 évig tart.

Ugyanaz a személy ismét megválasztható a Helyi Közösség tanácstagjává.

### **Територијални принцип**

#### **Члан 15**

Чланови Савета месне заједнице бирају се по територијалном принципу.

У складу са територијалним принципом,:

- Насељено место Банатско Аранђелово бира 3 члана,
- Насељено место Сигет бира 1 члана
- Насељено место Подлокањ бира 1 члана.

### **Сазивање конститутивне седнице Савета месне заједнице**

#### **Члан 16.**

Прву конститутивну седницу Савета месне заједнице сазива председник Савета месне заједнице из претходног сазива и то у року од 10 дана од дана утврђивања коначних резултата избора, а ако он то не учини, седницу сазива најстарији новоизабрани члан Савета.

Конститутивном седницом председава најстарији новоизабрани члан Савета месне заједнице.

Конститутивна седница се може одржати ако присуствује већина од укупног броја чланова Савета месне заједнице.

### **Председник и заменик председника Савета месне заједнице**

#### **Члан 17.**

Савет месне заједнице има председника и заменика председника које бирају чланови Савета.

Заменик председника Савета месне заједнице обавља послове из делокруга председника Савета месне заједнице које му председник повери и замењују председника у случајевима његове одсутности и спречености.

### **Избор председника и заменика председника Савета месне заједнице**

#### **Члан 18.**

Председника Савета месне заједнице бира Савет на конститутивној седници из реда својих чланова, јавним гласањем, већином гласова од укупног броја чланова Савета месне заједнице.

Сваки члан Савета може предложити само једног кандидата за председника Савета месне заједнице.

Предлог садржи име и презиме кандидата и сагласност кандидата.

Присутни члан Савета месне заједнице, сагласност даје усмено која се уноси у записник.

Ако је предложени кандидат одсутан, предлагач је дужан претходно обезбедити његову сагласност у писаном облику.

Ако у првом кругу гласања ниједан од предложених кандидата не добије потребну већину, у другом кругу гласа се о два кандидата која су у претходном кругу имала највећи број гласова.

У другом кругу изабран је кандидат који добије већину гласова од укупног броја чланова Савета месне заједнице.

Председник Савета месне заједнице ступа на дужност по објављивању резултата гласања и преузима вођење седнице.

Заменика председника Савета месне заједнице бира Савет месне заједнице, на предлог председник Савета, већином гласова од укупног броја чланова Савета месне заједнице.

### **Примопредаја дужности**

#### **Члан 19.**

Председник Савета месне заједнице из претходног сазива дужан је да у писменој форми изврши примопредају пописа имовине са свим правима и обавезама месне заједнице на дан примопредаје.

## **Területi elvek**

### **15. szakasz**

A Helyi Közösség tagjait területi elv alapján választják meg.

A területi elvvel összhangban

- Oroszlámos település 3 tagot,
- Sziget település 1 tagot,
- Podlokány település 1 tagot választ.

## **A Helyi Közösség Tanácsa alakuló ülésének összehívása**

### **16. szakasz**

A Helyi Közösség Tanácsának első, alakuló ülését az előző összetételű Helyi Közösség Tanácsának elnöke hívja össze a választások végleges eredményeinek kihirdetésétől számított 10 napon belül, s ha ezt ő nem teszi meg, az ülést az újonnan megválasztott legidősebb tanács tag hívja össze.

Az alakuló ülésen a Helyi Közösség Tanácsának legidősebb tagja elnököl.

Az alakuló ülés megtartható, ha azon a Helyi Közösség tanács tagjainak többsége jelen van.

## **A Helyi Közösség tanácselnöke és alelnöke**

### **17. szakasz**

A Helyi Közösség Tanácsának elnöke és alelnöke van, akiket a Tanács tagjai választanak.

A Helyi Közösség Tanácsának alelnöke végzi a Helyi Közösség tanácselnöki hatáskörébe tartozó teendőket, melyekkel az elnök megbízza, és távollétében vagy munkavégzésben való akadályozottsága esetén helyettesíti őt.

## **A Helyi Közösség tanácselnökének és alelnökének megválasztása**

### **18. szakasz**

A Helyi Közösség Tanácsának elnökét és alelnökét alakuló ülésén a Tanács választja meg, saját soraiból, nyilvános szavazással, a Helyi Közösség tanács tagjai számának szavazattöbbségével.

A Tanács minden tagja csak egy jelöltet javasolhat a Helyi Közösség Tanácsának elnökévé.

A javaslat tartalmazza a jelölt vezeté- és utónevét és a jelölt írásos beleegyezését.

A Helyi Közösség Tanácsának jelenlévő tagja beleegyezését szóban adja, melyet a jegyzőkönyvben rögzítenek.

Ha a javasolt jelölt nincs jelen, a javaslattevő köteles előzőleg írásos formában biztosítani a beleegyezést.

Ha a szavazás első körében egy javasolt jelölt sem kapja meg a szükséges szavazattöbbséget, a második körben arról a két jelölről szavaznak, akik az előző körben a legtöbb szavazatot kapták.

A második körben azt a jelöltet választották meg, akik az összes tanács tag többségének szavazatát megszerezték.

A Helyi Közösség Tanácsának elnöke a szavazás eredményeinek közzétételével lép tisztségre és átveszi az ülés vezetését.

A Helyi Közösség Tanácsának alelnökét a Helyi Közösség Tanácsa választja a Tanács elnökének javaslatára, a Helyi Közösség összes tanács tagja szavazattöbbségével.

## **A tisztség átadása**

### **19. szakasz**

Az előző összetételű Helyi Közösség Tanácsának elnöke köteles írásos formába átadni a vagyonleltárat, a Helyi Közösség összes jogával és kötelezettségével az átadás napján.



## V. ПОСЛОВИ САВЕТА МЕСНЕ ЗАЈЕДНИЦЕ

### Члан 20.

Савет месне заједнице обавља следеће послове:

1. доноси статут месне заједнице;
2. доноси финансијски план месне заједнице и програме развоја месне заједнице;
3. усваја годишњи и четворогодишњи извештај о раду месне заједнице
4. бира и разрешава председника и заменика председника савета месне заједнице;
5. предлаже мере за развој и унапређење комуналних и других делатности на подручју месне заједнице, а нарочито:
  - у области урбанистичког планирања и уређења месне заједнице,
  - у изградњи и одржавању комуналних објеката, путева и улица на територији месне заједнице,
  - у прикупљању и достављању надлежним републичким и општинским органима, јавним предузећима и установама представке и притужбе на њихов рад, као и иницијативе и предлоге грађана за решавање питања од њиховог заједничког интереса,
  - сарађује са органима општине на стварању услова за рад предшколских установа и основних школа, социјално збрињавање старих лица и деце,
  - заштите и унапређење животне средине,
  - уређење и одржавање насеља и зелених површина,
  - стање објеката комуналне инфраструктуре и квалитет комуналних услуга,
  - снабдевање и заштиту потрошача,
  - радно време трговинских и занатских радњи, угоститељских и других објеката на подручју месне заједнице,
  - развој пољопривреде на подручју месне заједнице,
6. покреће иницијативу за доношење нових или измену постојећих прописа општине;
7. сарађује са удружењима грађана и невладиним организацијама у питањима која су од интереса за грађане месне заједнице,
8. именује свог представника на свим зборовима грађана, извршава одлуке и спроводи закључке зборових грађана,
9. образује комисије, мировна већа, одборе и друга радна тела ради задовољавања заједничких потреба грађана у складу са законом и статутом месне заједнице;
10. учествује у организовању противпожарне заштите, заштите од елементарних непогода и другим ванредним ситуацијама у циљу отклања и ублажавања последица;
11. сарађује са здравственим и ветеринарским установама и организацијама на стварању услова за здравствену и ветеринарску заштиту,
12. организује разне облике хуманитарне помоћи на свом подручју,
13. констатује престанак мандата члану Савета месне заједнице коме је престао мандат и покреће иницијативу за избор новог члана Савета месне заједнице;
14. доноси Пословник о свом раду;
15. врши друге послове из надлежности месне заједнице утврђене статутом општине, актом о оснивању месне заједнице или другим општинским прописима.

## VI. НАЧИН ОДЛУЧИВАЊА САВЕТА МЕСНЕ ЗАЈЕДНИЦЕ

### Кворум за рад и одлучивање

#### Члан 21.

Савет месне заједнице ради у седницама.

Седница Савета месне заједнице може се одржати ако присуствује већина од укупног броја чланова.

Одлуке се доносе већином гласова присутних чланова Савета месне заједнице, осим у случајевима из става 4. овог члана.

Савет месне заједнице одлучује већином гласова од укупног броја чланова Савета месне заједнице у случају када:



## V. A HELYI KÖZÖSSÉG TANÁCSÁNAK ILLETÉKESSÉGE

### 20. szakasz

A Helyi Közösség Tanácsa az alábbi tevékenységeket végzi:

- 1) meghozza a Helyi Közösség Alapszabályzatát;
- 2) meghozza a Helyi Közösség pénzügyi tervét és fejlesztési programját;
- 3) jóváhagyja a Helyi Közösség munkájáról szóló éves és négyéves jelentést;
- 4) megválasztja és felmenti a Helyi Közösség Tanácsának elnökét és alelnökét;
- 5) intézkedéseket javasol a kommunális és más tevékenységek fejlesztésére a Helyi Közösség területén, különösen:
  - a városfejlesztés és a Helyi Közösség rendezése területén,
  - a Helyi Közösség területén található közművesítési létesítmények, utak és utcák kiépítése és karbantartása,
  - a munkájukra vonatkozó észrevételek és panaszok összegyűjtése és az illetékes köztársasági és községi szervekhez, közvállalatokhoz és intézményekhez való eljuttatása, a közérdekű kérdésekre vonatkozó polgári kezdeményezések és javaslatok továbbítása,
  - együttműködés a község szerveivel az iskoláskor előtti intézmények és általános iskolák, az idősek és gyermekek szociális védelmét illető feltételek megteremtésében,
  - a környezet védelme s annak előmozdítása,
  - a település és a zöld övezetek rendezése és karbantartása,
  - a közművesítési infrastruktúra állapota és a kommunális szolgáltatások minősége,
  - a fogyasztók ellátása és fogyasztóvédelem,
  - a kereskedelmi és kisipari üzletek, vendéglátóipari és más létesítmények munkaideje a Helyi Közösség területén,
  - a mezőgazdaság fejlesztése a Helyi Közösség területén,
- 6) kezdeményezi a község új vagy meglévő előírásainak módosítását vagy újak meghozatalát;
- 7) együttműködik a polgárok egyesületeivel és a civil szervezetekkel a Helyi Közösség polgárai számára fontos kérdésekben;
- 8) kinevezi saját képviselőjét a polgárok minden gyűlésére, végrehajtja a határozatokat és a polgárok gyűlésén hozott záradékokat;
- 9) bizottságokat, békéltető tanácsokat, tanácsokat és más munkatestületeket alakít, a polgárok közös szükségleteinek kielégítése céljából, a törvénnyel és a Helyi Közösség Alapszabályzatával összhangban;
- 10) részt vesz a tűzvédelem, a természeti csapások elleni és más, rendkívül helyzetekben történő védelem megszervezésében a következmények elhárítása és enyhítése céljából;
- 11) együttműködik az egészségügyi és állategészségügyi intézményekkel és szervezetekkel az egészségügyi és állategészségügyi feltételek megteremtésében;
- 12) megszervezi a humanitárius segély különböző formáit saját területén;
- 13) megállapítja a Helyi Közösség tanácstagja mandátumának megszűnését és megindítja a kezdeményezést a Helyi Közösség új tanácstagjának kinevezésére;
- 14) meghozza a munkájáról szóló Ügyrendi szabályzatot;
- 15) a Helyi Közösség hatáskörébe tartozó, a község Alapszabályzatában, a Helyi Közösség megalakításáról szóló és egyéb községi előírásokban meghatározott más tevékenységeket is végez.

## VI.A DÖNTÉSHOZATAL MÓDJA A HELYI KÖZÖSSÉG TANÁCSÁBAN

### A döntéshozatalhoz szükséges létszám

#### 21. szakasz

A Helyi Közösség Tanácsa üléseken végzi munkáját.

A Helyi Közösség Tanácsának ülése megtartható, ha azon tagjainak többsége részt vesz.

A döntéseket a Tanács jelenlévő tagjainak szavazattöbbségével hozzák, kivéve az e szakasz 4. bekezdésében megjelölt esetekben.

A Helyi Közösség Tanácsa az összes tag szavazattöbbségével hozza meg döntéseit, amikor:

- 1) доноси Статут месне заједнице;
- 2) доноси финансијски план месне заједнице и програме развоја месне заједнице;
- 3) усваја годишњи и четворогодишњи извештај о раду месне заједнице
- 4) бира и разрешава председника и заменика председника савета месне заједнице;
- 5) одлучује о сарадњи и удруживању са другим месним заједницама;
- 6) утврђује дан месне заједнице;
- 7) одлучује о додели награда и признања месне заједнице;
- 8) одлучује и у другим случајевима утврђеним овим статутом.

О раду Савета месне заједнице води се записник.

### **Припремање и сазивање седнице**

#### **Члан 22.**

Седнице Савета месне заједнице сазива председник по потреби, а најмање једанпут месечно.

Председник Савета месне заједнице дужан је да сазове седницу када то писмено затражи једна трећина чланова Савета месне заједнице, председник општине, члан Општинског већа задужен за послове месних заједница или збор грађана.

Иницијативу за разматрање и решавање одређеног питања из надлежности Савета месне заједнице могу подносити и грађани и правна лица.

Дневни ред седнице предлаже председник Савета месне заједнице.

Седнице Савета месне заједнице сазивају се по правилу писаним путем, најкасније у року од 5 дана од дана одређеног за одржавање седнице.

Изузетно од става 5. овог члана, у хитним случајевима када за то постоје оправдани разлози, седница се може сазвати и у краћем року и на други начин (телефоном, факсом, и електронском поштом), а дневни ред ће предложити на самој седници, о чему се члановима Савета месне заједнице на сазваној седници мора дати образложење.

Ако председник Савета месне заједнице не закаже седницу у року из става 5. овог члана, седницу може заказати подносилац захтева, а председава члан Савета месне заједнице кога одреди подносилац захтева.

Председник Савета месне заједнице може одложити седницу коју је сазвао само у случају када не постоји кворум потребан за рад, а у другим случајевима о одлагању седнице одлучује Савет месне заједнице.

Позив за седницу Савета месне заједнице садржи дан, час и место одржавања седнице и предлог дневног реда.

### **Образовање сталних и повремених радних тела Савета месне заједнице**

#### **Члан 23.**

Савет месне заједнице може да образује стална или повремена радна тела у циљу разматрања одређених питања из надлежности месне заједнице и припреме мишљења и предлога.

Одлуком Савета месне заједнице о образовању сталних и повремених радних тела утврђују се: назив и област за коју се оснива, састав и број чланова радног тела, трајање мандата, конкретни задаци радног тела, рок за извршење задатака, права и дужности председника и чланова радног тела и друга питања од значаја за рад радног тела.

### **Састав сталних и повремених радних тела**

#### **Члан 24.**

Стално и повремено радно тело има председника и најмање 2 (два) члана које именује Савет месне заједнице.

Чланови сталног и повремених радних тела могу бити чланови Савета месне заједнице, као и из реда грађана стручних за одређена питања.

- 1) meghozza a Helyi Közösség Alapszabályzatát;
- 2) meghozza a Helyi Közösség pénzügyi tervét és fejlesztési programját;
- 3) jóváhagyja a Helyi Közösség munkájáról szóló éves és négyéves jelentést;
- 4) megválasztja és felmenti a Helyi Közösség Tanácsának elnökét és alelnökét;
- 5) dönt a más helyi közösségekkel való együttműködésről és társulásról;
- 6) kijelöli a Helyi Közösség napját;
- 7) dönt a Helyi Közösség elismeréseinek és jutalmainak odaítéléséről;
- 8) a jelen Alapszabályzatban meghatározott más esetekben is határozatot hoz.

A Helyi Közösség Tanácsának munkájáról jegyzőkönyvet vezetnek.

### **Az ülések előkészítése és összehívása**

#### **22. szakasz**

A Helyi Közösség Tanácsának ülését az elnök hívja össze szükség szerint, de havonta legalább egyszer.

A Helyi Közösség Tanácsának elnöke köteles összehívni az ülést, ha azt írásban kéri a Helyi Közösség tanácstagjainak egyharmada, a község polgármestere, a Községi Tanács helyi közösségek tevékenységeivel megbízott tagja vagy a polgárok gyűlése.

A Helyi Közösség Tanácsának hatáskörébe tartozó meghatározott kérdések megvitatására és megoldására vonatkozó kezdeményezést a polgárok és jogi személyek terjeszthetik be.

Az ülés napirendjét a Helyi Közösség tanácselnöke javasolja.

A Helyi Közösség Tanácsának ülését szabály szerint írásban hívják össze, legkésőbb az ülés megtartásának napján megelőző 5 napon belül.

Az e szakasz 5. bekezdésében megjelölttől eltérően, sürgős esetekben, amikor annak indokolt oka van, az ülés összehívható ennél rövidebb időn belül és más módon is (telefon, telefax, elektronikus posta), a napirendet pedig magán az ülésen javasolják, melyről a Közösség Tanácsának tagjainak az ülésen indoklást kell adni.

Ha a Helyi Közösség Tanácsának elnöke nem hívja össze az ülést az e szakasz 5. bekezdésében megjelölt határidőn belül, azt összehívhatja a kérvény betérjesztője, s azon a kérvény betérjesztője által kijelölt tanácstag elnököl.

A Helyi Közösség Tanácsának elnöke az összehívott ülést csak abban az esetben napolhatja el, ha nincs meg a munkához szükséges létszám, míg más esetekben az ülés elhalasztásáról a Helyi Közösség Tanácsa dönt.

A Helyi Közösség Tanácsának ülésére vonatkozó meghívó tartalmazza az ülés megtartásának napját, óráját és a javasolt napirendet.

### **A Helyi Közösség Tanácsának állandó és időszakos munkatestületeinek megalakítása**

#### **23. szakasz**

A Helyi Közösség Tanácsa ideiglenes vagy időszakos munkatestületeket alakíthat a Helyi Közösség hatáskörébe tartozó kérdések előkészítése, megvitatása és megoldása céljából.

A Helyi Közösség Tanácsának az ideiglenes vagy időszakos munkatestületek megalakításáról szóló határozatában megállapítják: a területet és elnevezést, melyre megalakítják, a tagok összetételét, illetékességét, megbízatásának időszakát, a munkatestület pontos feladatait, a feladatok elvégzésének határidejét, s munkatestület elnökének és tagjainak jogait és kötelelességeit, valamint a munkájukban fontos más kérdéseket.

### **Az állandó és időszakos munkatestületek összetétele**

#### **24. szakasz**

Az állandó és időszakos munkatestületeknek elnöke és legalább 2 (két) tagja van, akiket a Helyi Közösség Tanácsa nevez ki.

Az állandó és időszakos munkatestületek tagjai lehetnek a Helyi Közösség Tanácsának tagjai, és az adott kérdésben szakmai hozzáértéssel rendelkező polgárok.

### **Председник и чланови сталног и повремениог радног тела**

#### **Члан 25.**

Чланови радног тела учествују у раду, износе мишљења и дају предлоге по питањима која су на дневном реду, као и другим питањима и надлежности радног тела.

Председник сталног и повремениог радног тела организује рад, сазива и председава седницама радног тела, формулише закључке и о томе обавештава председника Савета месне заједнице.

## **VII. ЈАВНОСТ РАДА САВЕТА МЕСНЕ ЗАЈЕДНИЦЕ**

### **Јавност рада**

#### **Члан 26.**

Рад Савета месне заједнице и његових радних тела је јаван.

У циљу остваривања права грађана на истинито, потпуно и благовремено обавештавање грађана по питањима од значаја за грађане месне заједнице, месна заједница јавност рада обезбеђује:

- издавањем билтена,
- информатора,
- преко средстава јавног информисања,
- преко званичне интернет презентације месне заједнице презентовањем информација, одлука, извештаја и других аката месне заједнице, као и вести од значаја за грађане са подручја месне заједнице;
- преко друштвених мрежа, објављивањем обавештења и вести од значаја за грађане месне заједнице;

Савет месне заједнице је дужан да обезбеди постављање огласне табле у седишту месне заједнице.

Информације о раду Месне заједнице Банатско Аранђелово средствима јавног информисања дају председник и члан Савета месне заједнице у оквиру овлашћења добијеног од Савета месне заједнице.

Савет месне заједнице је дужан да обезбеди постављање огласне табле и у сваком селу, засеоку или делу месне заједнице.

Месна заједница своје информације и обавештења објављује и на језицима и писмима националних мањина који су у службеној употреби у општини.

## **VIII. СРЕДСТВА ЗА РАД МЕСНЕ ЗАЈЕДНИЦЕ**

### **Финансирање месне заједнице**

#### **Члан 27.**

Средства за рад месне заједнице обезбеђују се из:

- средстава утврђених одлуком о буџету општине;
- средстава која грађани обезбеђују самодоприносом;
- донација и поклона;
- прихода које месна заједница оствари својом активношћу;
- других средстава за рад месне заједнице прописаних законом.

Савет месне заједнице доноси финансијски план.

### **Финансијски план**

#### **Члан 28.**

Месна заједница доноси финансијски план у складу са буџетом Општине

У финансијском плану месне заједнице исказују се приходи и расходи месне заједнице.

Финансијски план се доноси за једну календарску годину у року од 30 дана од дана усвајања одлуке о буџету Општине.

На финансијски план месне заједнице сагласност даје Општинско веће, у складу са Одлуком о буџету општине.



## **Az állandó és időszakos munkatestületek elnöke és tagjai**

### **25. szakasz**

A munkatestületek tagjai részt vesznek a munkában, kifejtik véleményüket és javaslatokat tesznek a napirenden szereplő kérdésekre, valamint a munkatestület illetékességére és kérdéseire vonatkozóan.

Az állandó és időszakos munkatestületek elnöke megszervezi a munkát, összehívja és vezeti annak üléseit, megfogalmazza a záradékokat, és azokról értesíti a Helyi Közösség Tanácsának elnökét.

## **VII. A HELYI KÖZÖSSÉG TANÁCSA MUNKÁJÁNAK NYILVÁNOSSÁGA**

### **A munka nyilvánossága**

#### **26. szakasz**

A Helyi Közösség Tanácsának és munkatestületeinek tevékenysége nyilvános.

A polgárok valós, teljes és időben történő tájékoztatásra való jogának megvalósítása céljából a helyi közösség a polgárok számára fontos kérdéseket illetően a munka nyilvánosságát biztosítja:

- közlönyök kiadásával,
- tájékoztatókkal,
- nyilvános tájékoztatási eszközök által,
- a helyi közösség hivatalos honlapján a tájékoztatások, határozatok, jelentések és a helyi közösség más aktáinak közzétételével, valamint a helyi közösség területén lévő polgárok számára fontos hírek megjelentetésével,
- közösségi hálókön keresztül, a helyi közösség polgárai számára fontos értesítések és hírek közzétételével.

A Helyi Közösség Tanácsa köteles a Helyi Közösség székhelyén hirdetőtáblát elhelyezni.

Oroszlámos Helyi Közösség munkájáról a nyilvános tájékoztatási eszközök számára a Helyi Közösség Tanácsának elnöke és tagja adnak tájékoztatást a Helyi Közösség Tanácsától kapott felhatalmazások keretében.

A Helyi Közösség Tanácsa köteles a Helyi Közösség székhelyén hirdetőtáblát elhelyezni és minden faluban, a falusi vagy a helyi közösség részét képező falvak egy részének területén.

A Helyi Közösség tájékoztatóit és értesítéseit a község területén hivatalos használatban lévő nemzeti kisebbségek nyelvén és írásmódján is megjelenteti.

## **VIII. A HELYI KÖZÖSSÉG MUNKÁJÁHOZ SZÜKSÉGES ESZKÖZÖK**

### **27. szakasz**

A Helyi Közösség munkájához szükséges eszközöket biztosítják:

- a községi költségvetésről szóló határozattal megállapított eszközökkel,
- a polgárok helyi járulékanak eszközeiből;
- donációkból, ajándékokból;
- a Helyi Közösség saját tevékenységével megvalósított módon;
- más, a törvény által a Helyi Közösség munkájához biztosított eszközökből.

A Helyi Közösség Tanácsa pénzügyi tervet hoz.

### **Pénzügyi terv**

#### **28. szakasz**

A Helyi Közösség Tanácsa pénzügyi tervet hoz a községi költségvetésről szóló határozattal összhangban.

A Helyi Közösség pénzügyi tervében kimutatják a Helyi Közösség bevételeit és kiadásait.

A pénzügyi tervet egy kalendáriumi évre hozzák meg a községi költségvetésről szóló határozat jóváhagyásától számított 30 napon belül.

A Helyi Közösség pénzügyi tervére a Községi Tanács ad jóváhagyást, a költségvetésről szóló határozattal összhangban.

### **Завршни рачун**

#### **Члан 29.**

Савет месне заједнице усваја завршни рачун по истеку календарске године.

### **Објављивање финансијског плана и завршног рачуна**

#### **Члан 30.**

Финансијски план и завршни рачун месне заједнице објављује се на званичној интернет презентацији општине, у месној заједници на огласној табли и на други погодан начин (*интернет презентација месне заједнице, преко друштвених мрежа и др.*).

### **Извештај о раду месне заједнице**

#### **Члан 31.**

Савет месне заједнице је дужан да најкасније до 30. марта текуће године, достави Општинском већу и Скупштини општине извештај о свом раду и реализацији програма за прошлу годину, као и извештај о коришћењу средстава које им је Општина пренела.

Контролу материјално-финансијског пословања месне заједнице врше Општинска управа, као и буџетска инспекција Општине.

### **Захтев за обезбеђење финансијских средстава**

#### **Члан 32.**

На захтев Општинског већа или другог надлежног органа општине, Савет месне заједнице је дужан да у поступку припреме буџета, достави предлог за обезбеђење финансијских средстава за наредну годину у роковима које одреди Општинска управа, у поступку припреме Одлуке о буџету за наредну годину.

### **Наредбодавац за исплату средстава**

#### **Члан 33.**

Наредбодавац за исплату средстава месне заједнице је председник Савета месне заједнице.

### **Ангажовање чланова Савета месне заједнице**

#### **Члан 34.**

Ангажовање председника, заменика председника и чланова Савета месне заједнице, као и чланова сталних и повремених радних тела месне заједнице на пословима из члана 20. овог Статута не подразумева стварање додатних финансијских обавеза месној заједници.

## **IX. САРАДЊА СА ДРУГИМ МЕСНИМ ЗАЈЕДНИЦАМА И ОРГАНИЗАЦИЈАМА**

### **Сарадња са другим месним заједницама**

#### **Члан 35.**

Месна заједница може да остварује сарадњу у областима од заједничког интереса са другим месним заједницама на територији исте или друге општине или града.

Одлуку о сарадњи из става 1. овог члана доноси Савет месне заједнице и доставља је Општинском већу.

### **Сарадња са општином и њеним институцијама**

#### **Члан 36.**

Месне заједнице остварују непосредну сарадњу са Општином и њеним органима, јавним и другим предузећима и организацијама, установама и удружењима са територије општине.

### **Сарадња са удружењима**

#### **Члан 37.**

Савет месне заједнице може сарађивати са удружењима, хуманитарним и другим организацијама, у интересу месне заједнице и њених грађана.



## **Zárszámadás**

### **29. szakasz**

A Helyi Közösség Tanácsa a kalendáriumi év leteltével zárszámadást hagy jóvá.

## **A pénzügyi terv és a zárszámadás közzététele**

### **30. szakasz**

A Helyi Közösség pénzügyi tervét és zárszámadását közzéteszik a község hivatalos honlapján, a Helyi Közösségben a hirdetőtáblán és más megfelelő módon (a helyi közösség honlapja, közösségi háló stb.).

## **A Helyi Közösség munkájáról szóló jelentés**

### **31. szakasz**

A Helyi Közösség köteles legkésőbb folyó év március 30-áig továbbítani saját munkájáról és az elmúlt évi program megvalósulásáról, valamint a község által számára átutalt eszközök felhasználásáról szóló jelentést a Községi Tanácshoz és a Községi Képviselő-testülethez.

A Helyi Közösség anyagi-pénzügyi tevékenységének ellenőrzését a Közigazgatási Hivatal és a község költségvetési felügyelőse végzi.

## **A pénzügyi eszközök biztosítására vonatkozó kérvény**

### **32. szakasz**

A Községi Tanács vagy a község más illetékes szervének kérésére a Helyi Közösség Tanácsa köteles a költségvetés előkészítésének eljárásában továbbítani a következő évre szóló pénzügyi eszközök biztosítására vonatkozó kérvényt a Közigazgatási Hivatal által meghatározott határidőkön belül, a következő évi községi költségvetésről szóló határozat előkészítésének eljárásában.

## **Az eszközök kifizetésére vonatkozó utasítás**

### **33. szakasz**

A Helyi Közösség eszközeinek kifizetésére vonatkozó utasítást a Helyi Közösség Tanácsának elnöke adja ki.

## **A Helyi Közösség tanácstagjainak alkalmazása**

### **34. szakasz**

A Helyi Közösség tanácselnökének, alelnökének és tanácstagjainak, valamint a Helyi Közösség állandó és időszakos munkatestületei tagjainak alkalmazása az e határozat 20. szakaszában megjelölt tevékenységekre nem jelenti további anyagi kötelezettségek létrejöttét a Helyi Közösség számára.

## **IX. EGYÜTTMŰKÖDÉS MÁS HELYI KÖZÖSSÉGEKKEL ÉS SZERVEZETEKSEL**

### **Együttműködés más Helyi Közösségekkel**

#### **35. szakasz**

A közös érdekerületeken a Helyi Közösség együttműködést valósíthat meg más Helyi Közösségekkel ugyanannak vagy más község illetve város területén található Helyi Közösségekkel.

Az e szakasz 1. bekezdésében megjelölt együttműködésről szóló határozatot a Helyi Közösség Tanácsa hozza meg és továbbítja a Községi Tanácsnak.

### **A községgel és intézményeivel való együttműködés**

#### **36. szakasz**

A Helyi Közösségek közvetlen együttműködést valósítanak meg a községgel és annak szerveivel, a község területén található közvállalatokkal és más vállalatokkal, szervezetekkel, intézményekkel.

### **Egyesületekkel való együttműködés**

#### **37. szakasz**

A Helyi Közösség Tanácsa a Helyi Közösség és polgárainak érdekében együttműködést valósíthat meg egyesületekkel, humanitárius és más szervezetekkel.

## **X. ЗБОР ГРАЂАНА МЕСНЕ ЗАЈЕДНИЦЕ**

### **Збор грађана**

#### **Члан 38.**

Облик непосредног учешћа грађана у остваривању послова месне заједнице је збор грађана.

Збор грађана се може сазвати за територију целе месне заједнице, село, односно заселак или део месне заједнице.

Збор грађана може да расправља и даје предлоге о питањима из делокруга послова Месне заједнице.

Када су захтеви и предлози упућени Савету месне заједнице, Савет месне заједнице је дужан да их у року од 60 дана од одржавања збора грађана размотри и да о њима заузме став, односно донесе одговарајућу одлуку или меру и да о томе обавести грађане.

## **XI. ОБАВЉАЊЕ АДМИНИСТРАТИВНО-ТЕХНИЧКИХ ПОСЛОВА**

### **Обављање административно-техничких и финансијско-материјалних послова**

#### **Члан 39.**

Општинска управа пружа помоћ месној заједници у обављању административно-техничких и финансијско-материјалних послова.

### **Запослени у месној заједници**

#### **Члан 40.**

За обављање стручних и других послова за потребе месне заједнице, месна заједница може да запосли лице које заснива радни однос у месној заједници, у складу са законом, одлукама Општине и финансијском плану месне заједнице.

У финансијском плану месне заједнице се посебно наводи разлог за запошљавање, да ли је потребно запошљавање лица на неодређено или одређено време или путем другог облика радног ангажовања, као и укупно потребан износ средстава за плате.

Одлуку о пријему запосленог доноси Савет месне заједнице.

### **Радно правни положај запослених**

#### **Члан 41.**

На радноправни положај, права, обавезе и одговорности запослених у Месној заједници примењују се одредбе Закона о раду.

## **XII. АКТИ МЕСНЕ ЗАЈЕДНИЦЕ**

#### **Члан 42.**

У оквиру закона, статута општине, одлуке о оснивању и овог Статута, Месна заједница самостално доноси одлуке и друге акте којима уређује питања из своје надлежности.

Савет месне заједнице доноси: одлуку, решење, закључак, мишљење, препоруку, план и програм.

Акте Савета месне заједнице потписује председник Савета месне заједнице, односно председавајући седницом на којој је акт донет.

## **XIII. ДОНОШЕЊЕ И ПРОМЕНА СТАТУТА**

### **Поступак за промену или доношење Статута**

#### **Члан 43.**

Предлог за доношење или промену Статута месне заједнице може поднети најмање 5% грађана са бирачким правом на подручју месне заједнице, трећина чланова Савета месне заједнице или збор грађана месне заједнице.

Предлог се подноси у писаном облику са образложењем.

## **X. A HELYI KÖZÖSSÉG POLGÁRAINAK GYŰLÉSE**

### **Polgárok gyűlése**

#### **38. szakasz**

A polgárok Helyi Közösség tevékenységeinek megvalósításában nyújtott közvetlen részvételi formája a polgárok gyűlése.

A polgárok gyűlése összehívható az egész helyi közösség területére, falura illetve tanyacsoportra vagy a helyi közösség egy részére.

A polgárok gyűlése a Helyi Közösség tevékenységeinek hatáskörébe tartozó kérdésekről vitázhat és adhat javaslatokat.

Amikor a kérvényeket és javaslatokat megküldik a Helyi Közösség Tanácsához, a Tanács köteles a polgárok gyűlésének megtartását követő 60 napon belül megvitatni azokat és állást foglalni, illetve meghozni a megfelelő határozatot vagy intézkedést és arról értesíteni a polgárokat.

## **XI. ADMINISZTRATÍV-TECHNIKAI TEVÉKENYSÉGEK VÉGZÉSE**

### **Adminisztratív-technikai és pénzügyi-anyagi tevékenységek végzése**

#### **39. szakasz**

A Községi Közigazgatási Hivatal segítséget nyújt az adminisztratív-technikai és pénzügyi-anyagi tevékenységek végzésében.

### **Foglalkoztatottak a Helyi Közösségben**

#### **40. szakasz**

Szakmai és más tevékenységek végzéséhez a Helyi Közösség szükségleteire a Helyi Közösség személyt alkalmazhat, aki munkaviszonyt létesít a Helyi Közösségben, a törvénnyel, a Községi Képviselő-testület határozataival és a Helyi Közösség pénzügyi tervével összhangban.

A Helyi Közösség pénzügyi tervében külön kell megindokolni a foglalkoztatás okát, hogy a személy alkalmazása meghatározott vagy meghatározatlan időre történik-e, vagy a foglalkoztatás egyéb formájában, valamint a személyi jövedelméhez szükséges eszközök összegét.

A foglalkoztatott alkalmazásáról szóló határozatot a Helyi Közösség Tanácsa hozza meg.

### **A foglalkoztatottak munkajogi státusza**

#### **41. szakasz**

A Helyi Közösség foglalkoztatottjainak egyenrangú helyzetére, jogaira, kötelezettségeire és felelősségeire vonatkozóan a munkáról szóló törvényt alkalmazzák.

## **XII. A HELYI KÖZÖSSÉG AKTÁI**

#### **42. szakasz**

A törvény, a község Alapszabályzata, az alapításról szóló határozat és jelen Alapszabályzat keretében a Helyi Közösség önállóan hoz határozatokat és más aktákat, melyekkel a hatáskörébe tartozó kérdéseket rendezi.

A Helyi Közösség Tanácsa határozatot, végzést, záradékot, véleményt, ajánlást, tervet és programot hoz.

A Helyi Közösség aktáit a Helyi Közösség elnöke írja alá, illetve annak az ülésnek az elnöklője, amelyen az aktát meghozták.

## **XIII. AZ ALAPSZABÁLYZAT MEGHOZATALA ÉS MÓDOSÍTÁSA**

### **Az Alapszabályzat módosításának vagy meghozatalának eljárása**

#### **43. szakasz**

A Helyi Közösség Alapszabályzatának meghozatalára vagy módosítására vonatkozó javaslatot a Helyi Közösség területén szavazati joggal rendelkező polgárok legalább 5 %-a, a Helyi Közösség Tanácsa tagjainak egyharmada vagy a Helyi Közösség polgárainak gyűlése terjesztheti be.

A javaslatot írásban kell betérjeszteni, indoklással együtt.

О предлогу из става 1. овог члана Савет месне заједнице одлучује већином гласова од укупног броја чланова Савета месне заједнице.

Ако Савет месне заједнице одлучи да се приступи доношењу или промени Статута месне заједнице, истим актом може именовати Комисију за израду нацрта Статута месне заједнице, односно одлуке о промени Статута месне заједнице, одређује њене задатке и рок за израду нацрта и датум и место одржавања јавне расправе.

Нацрт Статута месне заједнице, односно одлуке о промени Статута месне заједнице објављује се на огласној табли месне заједнице и на други погодан начин.

Рок за достављање примедби, сугестија или предлога је најмање 8 дана од дана објављивања на огласној табли месне заједнице.

Комисија за израду нацрта Статута месне заједнице, односно одлуке о промени Статута месне заједнице, доставља Савету месне заједнице предлог Статута месне заједнице, односно предлог одлуке о промени Статута месне заједнице, водећи рачуна о предлозима и сугестијама који су достављени.

Савет месне заједнице усваја Статут месне заједнице, односно одлуку о промени Статута месне заједнице већином гласова од укупног броја чланова Савета месне заједнице.

#### **Објављивање статута и других општих аката**

##### **Члан 44.**

Статут и други општи акти Месне заједнице објављују се на огласној табли Месне заједнице, на званичној интернет презентацији општине *и месне заједнице*, као и у "Службеном листу општине Нови Кнежевац".

#### **XIV. ПРЕЛАЗНЕ И ЗАВРШНЕ ОДРЕДБЕ**

##### **Престанак важења**

##### **Члан 45.**

Даном ступања на снагу овог Статута престаје да важи Статут Месне заједнице Банатско Аранђелово од дана 17.05.2013. године.

##### **Рок за усклађивање општих аката**

##### **Члан 46.**

Акци Месне заједнице ускладиће се са одредбама овог Статута у року од 6 месеци од дана ступања на снагу.

##### **Ступање на снагу**

##### **Члан 47.**

Овај Статут ступа на снагу осмог дана од дана објављивања у "Службеном листу општине Нови Кнежевац".

Република Србија  
Општина Нови Кнежевац  
Месна заједница Банатско Аранђелово  
Број: 138/2021  
Датум: 07.09.2021. године

**САВЕТ МЕСНЕ ЗАЈЕДНИЦЕ**  
**Председник**  
**Раде Гојковић с.р.**

Az e szakasz 1. bekezdésében megjelölt javaslatról a Helyi Közösség Tanácsa a Tanács tagjainak szavazattöbbségével hoz határozatot.

Ha a Helyi Közösség Tanácsa úgy dönt, hogy jóváhagyja a Helyi Közösség Alapszabályzata meghozatalának és módosításának eljárását, ugyanezzel az okirattal kinevezheti a Helyi Közösség Alapszabályzat-tervezetének illetve a Helyi Közösség Alapszabályzata módosításának kidolgozására illetékes bizottságot, meghatározza annak feladatait és a tervezet kidolgozásának határidejét s a közzétételét a közzétételének helyszínét és időpontját.

A Helyi Közösség Alapszabályzat-tervezetét illetve annak módosítására vonatkozó javaslatot közzéteszik a Helyi Közösség hirdetőtábláján s más megfelelő módon.

Az észrevételek, ajánlatok vagy javaslatok továbbításának határideje a Helyi Közösség hirdetőtábláján való közzétételétől számított legalább 8 nap.

A Helyi Közösség Alapszabályzat-tervezetének illetve a Helyi Közösség Alapszabályzata módosításának kidolgozására illetékes bizottság a továbbított észrevételek, ajánlatok vagy javaslatok figyelembe vételével továbbítja a Helyi Közösség Tanácsához az Alapszabályzat-tervezetét illetve a Helyi Közösség Alapszabályzat módosításának kidolgozására vonatkozó határozat javaslatát.

A Helyi Közösség Tanácsa a Tanács tagjainak szavazattöbbségével hagyja jóvá a Helyi Közösség Alapszabályzat-tervezetét illetve a Helyi Közösség Alapszabályzatának módosítását.

### **Az Alapszabályzat és más általános akták közzététele**

#### **44. szakasz**

Az Alapszabályzatot és a Helyi Közösség egyéb általános aktáit közzéteszik a Helyi Közösség hirdetőtábláján, a község és a helyi közösség hivatalos honlapján és Törökkanizsa Község Hivatalos Lapjában.

## **XIV. ÁTMENETI- ÉS ZÁRÓRENDELKEZÉSEK**

### **Az érvényesség megszűnése**

#### **45. szakasz**

Jelen Alapszabályzat hatályba lépésének napján érvényét veszti Oroszlámos Helyi Közösség 2013.05.17-én hozott Alapszabályzata).

### **Az általános akták összeegyeztetésének határideje**

#### **46. szakasz**

A Helyi Közösség aktáit a jelen Alapszabályzat hatályba lépésétől számított 6 hónapon belül összeegyeztetik annak rendelkezéseivel.

### **Hatályba lépés**

#### **47. szakasz**

Jelen Alapszabályzat a Törökkanizsa Község Hivatalos Lapjában való közzétételtől számított nyolcadik napon lép hatályba.

SZERB KÖZTÁRSASÁG  
TÖRÖKKANIZSA KÖZSÉG  
Oroszlámos Helyi Közösség  
Szám: 138/2021  
Kelt: 2021.09.07-én

A HELYI KÖZÖSSÉG TANÁCSÁNAK ELNÖKE:  
Rade Gojković, s.k.



161.

На основу Статута општине Нови Кнежевац („Службени лист општине број Нови Кнежевац“ број 3/19) и члана 4. Одлуке о месним заједницама на територији општине Нови Кнежевац („Службени лист општине Нови Кнежевац“ број 9/21), Савет Месне заједнице Мајдан - Рабе, на седници одржаној дана 26.07.2021 .године, донео је

## **СТАТУТ МЕСНЕ ЗАЈЕДНИЦЕ МАЈДАН - РАБЕ**

### **I. УВОДНЕ ОДРЕДБЕ**

#### **Предмет уређивања**

##### **Члан 1.**

Овим Статутом уређује се: број чланова Савета месне заједнице; критеријуми за избор чланова Савета месне заједнице; поступак за избор председника и заменика председника Савета месне заједнице; број, састав, надлежност и мандат сталних и повремених радних тела Савета месне заједнице; дан месне заједнице, као и друга питања од значаја за њен рад.

#### **Оснивање Месне заједнице Мајдан - Рабе**

##### **Члан 2.**

Месна заједница Мајдан - Рабе је образована Одлуком о оснивању месних заједница на територији општине Нови Кнежевац („Службени лист општине Нови Кнежевац“ број 9/21).

Месна заједница Мајдан - Рабе, основана је као интересна заједница, ради задовољавања потреба од непосредног и заједничког интереса грађана на свом подручју.

#### **Подручје месне заједнице**

##### **Члан 3.**

Подручје месне заједнице Мајдан-Рабе обухвата насељена места: Мајдан и Рабе.

#### **Правни статус**

##### **Члан 4.**

Месна заједница има својство правног лица у оквиру права и дужности утврђених Статутом општине Нови Кнежевац и Одлуком о оснивању месних заједница на територији општине Нови Кнежевац.

Месна заједница има рачун отворен код Управе за трезор.

### **II. НАЗИВ, СЕДИШТЕ И ЗАСТУПАЊЕ**

#### **Назив месне заједнице**

##### **Члан 5.**

Назив Месне заједнице је: Месна заједница Мајдан – Рабе, односно на мађарском језику: Majdány-Rábé Helyi Közösség.

Седиште Месне заједнице је у Мајдану, улица Маршала Тита број 3.



161.

Törökkanizsa Község Alapszabályzata (Törökkanizsa Község Hivatalos Lapja 3/19. szám) és A Törökkanizsa területén lévő helyi közösségekről szóló határozat 4. szakasza (Törökkanizsa Község Hivatalos Lapja 9/21. szám) alapján Majdány-Rábé Helyi Közösség Tanácsa a 2021.07.26-án megtartott ülésén meghozta

## **MAJDÁNY-RÁBÉ HELYI KÖZÖSSÉG ALAPSZABÁLYZATÁT**

### **I. ALAPRENDELKEZÉSEK**

#### **A szabályozás tárgya**

##### **1. szakasz**

Jelen Alapszabályzattal szabályozzák: a Helyi Közösség tanácstagjainak számát; a Helyi Közösség tanácstagjai megválasztásának feltételeit; a Helyi Közösség tanácselnöke és helyettese megválasztásának eljárását; a Helyi Közösség állandó és időszakos munkatestületeinek számát, összetételét, illetékességét és megbízási idejét; a Helyi Közösség napját, valamint más, a munkáját illető fontos kérdéseket.

#### **Majdány-Rábé Helyi Közösség megalakítása**

##### **2. szakasz**

Majdány-Rábé Helyi Közösséget A Törökkanizsa területén lévő helyi közösségekről szóló határozattal (Törökkanizsa Község Hivatalos Lapja 9/21. szám) alakították meg.

Majdány-Rábé Helyi Közösség érdekközösséggé alakult meg, a területén élő polgárok közvetlen és közös érdekeit jelentő szükségletek kielégítése céljából.

#### **A Helyi Közösség területe**

##### **3. szakasz**

Majdány-Rábé Helyi Közösség területe Majdány és Rábé település területét öleli fel.

#### **Jogviszony**

##### **4. szakasz**

A Helyi Közösség jogi személy minősítéssel rendelkezik Törökkanizsa Község Alapszabályzatával és a Törökkanizsa területén lévő helyi közösségekről szóló határozattal megállapított jogok és kötelezettségek keretében.

A Helyi Közösség számlával rendelkezik a Kincstári Igazgatóságnál.

### **II. MEGNEVEZÉS, SZÉKHELY ÉS KÉPVISELET**

#### **A Helyi Közösség megnevezése**

##### **5. szakasz**

A Helyi Közösség megnevezése: Месна заједница Мајдан – Рабе, magyar nyelven: Majdány-Rábé Helyi Közösség. A Helyi Közösség székhelye: Majdány, Tito marsall utca 3.

### **Службена употреба језика и писма**

#### **Члан 6.**

У Месној заједници у службеној употреби је српски језик и ћирилично писмо и језик мађарске националне мањине и његово писмо.

### **Печат месне заједнице**

#### **Члан 7.**

Месна заједница има печат и штамбиљ.

Печат је округлог облика који садржи следећи текст: Општина Нови Кнежевац - Месна заједница Мајдан – Рабе, односно на мађарском језику: Törökkanizsa Község – Majdány-Rábé Helyi Község.

### **Штамбиљ месне заједнице**

#### **Члан 8.**

Штамбиљ је правоугаоног облика који садржи назив месне заједнице, као и предвиђена места за број и датум.

### **Употреба и коришћење печата и штамбиља**

#### **Члан 9.**

За употребу и коришћење печата и штамбиља одговоран је председник Савета месне заједнице.

### **Заступање и представљање**

#### **Члан 10.**

Месну заједницу представља и заступа председник Савета месне заједнице и наредбодавац је за извршење финансијског плана.

### **Пуномоћје за заступање**

#### **Члан 11.**

У имовинско-правним и другим споровима месну заједницу пред судовима и другим надлежним органима може да заступа Општинско правобранилаштво, на основу појединачних пуномоћја председника Савета месне заједнице.

### **Дан месне заједнице**

#### **Члан 12.**

У месној заједници свечано се обележава трећи викенд јула, као дан месне заједнице, а као дани од изузетног значаја славе се: сеоска слава у Мајдану, празник Велике господе од Мађара (недеља после 8. октобра) и сеоска слава у Рабеу, празник Мале Госпојине (друга недеља у септембру).

Поводом дана месне заједнице одржава се свечана седница Савета месне заједнице на којој се могу уручити признања и награде за посебна залагања и допринос у раду и развоју месне заједнице.

Награде и признања се уручују појединцима, организацијама, удружењима и правним лицима.

Поводом дана Месне заједнице и других битних празника Савет месне заједнице може организовати разне манифестације.

## **III. ПОСЛОВИ МЕСНЕ ЗАЈЕДНИЦЕ**

#### **Члан 13.**

Месна заједница обавља послове који су од интереса за заједницу и грађане.

## **Hivatalos nyelv- és íráshasználat**

### **6. szakasz**

A Helyi Közösségben hivatalos használatban van a szerb nyelv és cirill írásmód és a magyar nemzeti közösség nyelve és írásmódja.

## **A Helyi Közösség bélyegzője**

### **7. szakasz**

A Helyi Közösség bélyegzővel és pecséttel rendelkezik.

A bélyegző kerek formájú, az alábbi szöveggel: Општина Нови Кнежевац-Месна заједница Мајдан – Рабе, illetve magyar nyelven: Törökkanizsa Község- Majdány-Rábé Helyi Közösség.

## **A Helyi Közösség pecsétje**

### **8. szakasz**

A pecsét téglalap alakú, s tartalmazza a Helyi Közösség megnevezését valamint a keltezésnek és számnak előlátott helyet.

## **A bélyegző és a pecsét igénybevétele és használata**

### **9. szakasz**

A bélyegző és a pecsét igénybevételeért és használatáért a Helyi Közösség Tanácsának elnöke felelős.

## **A Helyi Közösség képviselete**

### **10. szakasz**

A Helyi Közösséget a Helyi Közösség Tanácsának elnöke képviseli és jár el a nevében s elrendelője a pénzügyi terv végrehajtásának.

## **Felhatalmazás a képviselőre**

### **11. szakasz**

A vagyoni és más perekben a Helyi Közösséget a bíróságok és más illetékes szervek előtt képviselheti a Községi Ügyészség, a Helyi Közösség tanácselnökének külön felhatalmazása alapján.

## **A Helyi Közösség napja**

### **12. szakasz**

A Helyi Közösségben ünnepélyes keretek között emlékeznek meg a Helyi Közösség napjáról, július harmadik hétfőjén, kivételes jelentőségű ünnepei pedig: a falu búcsúja Majdányon, a Magyarok Nagyasszonyának ünnepe (október második vasárnapja), és a falu búcsúja Rábén, Kisboldogasszony ünnepe (szeptember második vasárnapja).

A Helyi Közösség napja alkalmából megtartják a Helyi Közösség díszülését, melyen elismerések és jutalmak ítélhetők oda a Helyi Közösség fejlődéséhez és munkájához nyújtott hozzájárulásért és törekvésért.

Az elismeréseket és jutalmakat egyéneknek, szervezeteknek, egyesületeknek és jogi személyeknek ítélik oda.

A Helyi Közösség napja és egyéb fontos ünnepei alkalmából a Helyi Közösség Tanácsa különböző rendezvényeket szervezhet.

## **III.A HELYI KÖZÖSSÉG TEVÉKENYSÉGEI**

### **13. szakasz**

A Helyi Közösség a polgárok és a közösség érdekeit szolgáló tevékenységeket végez.

#### IV. САВЕТ МЕСНЕ ЗАЈЕДНИЦЕ

##### Број чланова Савета месне заједнице

###### Члан 14.

Савет месне заједнице има 5 чланова.

Мандат чланова Савета месне заједнице траје 4 године.

Исто лице може поново бити изабрано за члана Савета месне заједнице.

Чланови Савета месне заједнице бирају се по територијалном принципу.

У складу са територијалним принципом,

- насељено место Мајдан бира 3 чланова,

- насељено место Рабе бира 2 члана.

##### Права и дужности члана Савета

###### Члан 15.

Право и дужност члана Савета месне заједнице је да учествује у раду Савета месне заједнице и њених радних тела, предлаже расправу и покреће иницијативе о одређеним питањима, остварује сарадњу са органима и службама општине, обавештава грађане месне заједнице о активностима које предузима и учествује у другим активностима Савета месне заједнице.

##### Сазивање конститутивне седнице Савета месне заједнице

###### Члан 16.

Прву конститутивну седницу Савета месне заједнице сазива председник Савета месне заједнице из претходног сазива и то у року од 10 дана од дана утврђивања коначних резултата избора, а ако он то не учини, седницу сазива најстарији новоизабрани члан Савета.

Конститутивном седницом председава најстарији новоизабрани члан Савета месне заједнице.

Конститутивна седница се може одржати ако присуствује већина од укупног броја чланова Савета месне заједнице.

##### Председник и заменик председника Савета месне заједнице

###### Члан 17.

Савет месне заједнице има председника и заменика председника које бирају чланови Савета.

Заменик председника Савета месне заједнице обавља послове из делокруга председника Савета месне заједнице које му председник повери и замењују председника у случајевима његове одсутности и спречености.

##### Избор председника и заменика председника Савета месне заједнице

###### Члан 18.

Председника Савета месне заједнице бира Савет на конститутивној седници из реда својих чланова, јавним гласањем, већином гласова од укупног броја чланова Савета месне заједнице.

Сваки члан Савета може предложити само једног кандидата за председника Савета месне заједнице.

Предлог садржи име и презиме кандидата и сагласност кандидата.

Присутни члан Савета месне заједнице, сагласност даје усмено која се уноси у записник.

Ако је предложени кандидат одсутан, предлагач је дужан претходно обезбедити његову сагласност у писаном облику.

Ако у првом кругу гласања ниједан од предложених кандидата не добије потребну већину, у другом кругу гласа се о два кандидата која су у претходном кругу имала највећи број гласова.

У другом кругу изабран је кандидат који добије већину гласова од укупног броја чланова Савета месне заједнице.

Председник Савета месне заједнице ступа на дужност по објављивању резултата гласања и преузима вођење седнице.

Заменика председника Савета месне заједнице бира Савет месне заједнице, на предлог председник Савета, већином гласова од укупног броја чланова Савета месне заједнице.

## **IV. A HELYI KÖZÖSSÉG TANÁCSA**

### **A Helyi Közösség tanácstagjainak száma**

#### **14. szakasz**

A Helyi Közösség Tanácsának 5 tagja van.

A Helyi Közösség tanácstagjainak megbízatása 4 évig tart.

Ugyanaz a személy ismét megválasztható a Helyi Közösség tanácstagjává.

A Helyi Közösség tagjait területi elv alapján választják meg.

A területi elvvel összhangban

- Majdány település 3 tagot,

- Rábé település 2 tagot választ.

### **A Helyi Közösség tanácstagjának jogai és kötelezettségei**

#### **15.szakasz**

A Helyi Közösség tanácstagjának joga és kötelezettsége, hogy részt vegyen a Helyi Közösség Tanácsának és munkatestületeinek munkájában, vitát indítványozzon és meghatározott kérdéseket kezdeményezzen, együttműködést valósítson meg a község szerveivel és szolgálataival, tájékoztassa a helyi közösség polgárait a foganatosított tevékenységekről s részt vesz a Helyi Közösség Tanácsának más tevékenységeiben.

### **A Helyi Közösség Tanácsa alakuló ülésének összehívása**

#### **16. szakasz**

A Helyi Közösség Tanácsának első, alakuló ülését az előző összetételű Helyi Közösség Tanácsának elnöke hívja össze a választások végleges eredményeinek kihirdetésétől számított 10 napon belül, s ha ezt ő nem teszi meg, az ülést az újonnan megválasztott legidősebb tanácstag hívja össze.

Az alakuló ülésen a Helyi Közösség Tanácsának legidősebb tagja elnököl.

Az alakuló ülés megtartható, ha azon a Helyi Közösség tanácstagjainak többsége jelen van.

### **A Helyi Közösség tanácselnöke és alelnöke**

#### **15. szakasz**

A Helyi Közösség Tanácsának elnöke és alelnöke van, akiket a Tanács tagjai választanak.

A Helyi Közösség Tanácsának alelnöke végzi a Helyi Közösség tanácselnöki hatáskörébe tartozó teendőket, melyekkel az elnök megbízza, és távollétében vagy munkavégzésben való akadályozottsága esetén helyettesíti őt.

### **A Helyi Közösség tanácselnökének és alelnökének megválasztása**

#### **18. szakasz**

A Helyi Közösség Tanácsának elnökét és alelnökét alakuló ülésen a Tanács választja meg, saját soraiból, nyilvános szavazással, a Helyi Közösség tanácstagjai számának szavazattöbbségével.

A Tanács minden tagja csak egy jelöltet javasolhat a Helyi Közösség Tanácsának elnökévé.

A javaslat tartalmazza a jelölt vezeték- és utónevét és a jelölt írásos beleegyezését.

A Helyi Közösség Tanácsának jelenlévő tagja beleegyezését szóban adja, melyet a jegyzőkönyvben rögzítenek.

Ha a javasolt jelölt nincs jelen, a javaslattevő köteles előzőleg írásos formában biztosítani a beleegyezést.

Ha a szavazás első körében egy javasolt jelölt sem kapja meg a szükséges szavazattöbbséget, a második körben arról a két jelölről szavaznak, akik az előző körben a legtöbb szavazatot kapták.

A második körben azt a jelöltet választották meg, akik az összes tanácstag többségének szavazatát megszerezte.

A Helyi Közösség Tanácsának elnöke a szavazás eredményeinek közzétételével lép tisztségre és átveszi az ülés vezetését.

A Helyi Közösség Tanácsának alelnökét a Helyi Közösség Tanácsa választja a Tanács elnökének javaslatára, a Helyi Közösség összes tanácstagja szavazattöbbségével.



### Примопредаја дужности

#### Члан 19.

Председник Савета месне заједнице из претходног сазива дужан је да у писменој форми изврши примопредају пописа имовине са свим правима и обавезама месне заједнице на дан примопредаје.

## V. ПОСЛОВИ САВЕТА МЕСНЕ ЗАЈЕДНИЦЕ

#### Члан 20.

Савет месне заједнице обавља следеће послове:

1. доноси статут месне заједнице;
2. доноси финансијски план месне заједнице и програме развоја месне заједнице;
3. усваја годишњи и четворогодишњи извештај о раду месне заједнице
4. бира и разрешава председника и заменика председника савета месне заједнице;
5. предлаже мере за развој и унапређење комуналних и других делатности на подручју месне заједнице, а нарочито:
  - у области урбанистичког планирања и уређења месне заједнице,
  - у изградњи и одржавању комуналних објеката, путева и улица на територији месне заједнице,
  - у прикупљању и достављању надлежним републичким и општинским органима, јавним предузећима и установама представке и притужбе на њихов рад, као и иницијативе и предлоге грађана за решавање питања од њиховог заједничког интереса,
  - сарађује са органима општине на стварању услова за рад предшколских установа и основних школа, социјално збрињавање старих лица и деце,
  - заштите и унапређење животне средине,
  - уређење и одржавање насеља и зелених површина,
  - стање објеката комуналне инфраструктуре и квалитет комуналних услуга,
  - снабдевање и заштиту потрошача,
  - радно време трговинских и занатских радњи, угоститељских и других објеката на подручју месне заједнице,
  - развој пољопривреде на подручју месне заједнице,
6. покреће иницијативу за доношење нових или измену постојећих прописа општине;
7. сарађује са удружењима грађана и невладиним организацијама у питањима која су од интереса за грађане месне заједнице,
8. именује свог представника на свим зборовима грађана, извршава одлуке и спроводи закључке збора грађана,
9. образује комисије, мировна већа, одборе и друга радна тела ради задовољавања заједничких потреба грађана у складу са законом и статутом месне заједнице;
10. учествује у организовању противпожарне заштите, заштите од елементарних непогода и другим ванредним ситуацијама у циљу отклања и ублажавања последица;
11. сарађује са здравственим и ветеринарским установама и организацијама на стварању услова за здравствену и ветеринарску заштиту,
12. организује разне облике хуманитарне помоћи на свом подручју,
13. констатује престанак мандата члану Савета месне заједнице коме је престао мандат и покреће иницијативу за избор новог члана Савета месне заједнице;
14. доноси Пословник о свом раду;
15. врши друге послове из надлежности месне заједнице утврђене статутом општине, актом о оснивању месне заједнице или другим општинским прописима.



## A tisztség átadása

### 19. szakasz

Az előző összetételű Helyi Közösség Tanácsának elnöke köteles írásos formába átadni a vagyonelejtárát, a Helyi Közösség összes jogával és kötelezettségével az átadás napján.

## V. A HELYI KÖZÖSSÉG TANÁCSÁNAK ILLETÉKESSÉGE

### 20. szakasz

A Helyi Közösség Tanácsa az alábbi tevékenységeket végzi:

- 1) meghozza a Helyi Közösség Alapszabályzatát;
- 2) meghozza a Helyi Közösség pénzügyi tervét és fejlesztési programját;
- 3) jóváhagyja a Helyi Közösség munkájáról szóló éves és négyéves jelentést;
- 4) megválasztja és felmenti a Helyi Közösség Tanácsának elnökét és alelnökét;
- 5) intézkedéseket javasol a kommunális és más tevékenységek fejlesztésére a Helyi Közösség területén, különösen:
  - a városfejlesztés és a Helyi Közösség rendezése területén,
  - a Helyi Közösség területén található közművesítési létesítmények, utak és utcák kiépítése és karbantartása,
  - a munkájukra vonatkozó észrevételek és panaszok összegyűjtése és az illetékes köztársasági és községi szervekhez, közvállalatokhoz és intézményekhez való eljuttatása, a közérdekű kérdésekre vonatkozó polgári kezdeményezések és javaslatok továbbítása,
  - együttműködés a község szerveivel az iskoláskor előtti intézmények és általános iskolák, az idősek és gyermekek szociális védelmét illető feltételek megteremtésében,
  - a környezet védelme s annak előmozdítása,
  - a település és a zöld övezetek rendezése és karbantartása,
  - a közművesítési infrastruktúra állapota és a kommunális szolgáltatások minősége,
  - a fogyasztók ellátása és fogyasztóvédelem,
  - a kereskedelmi és kisipari üzletek, vendéglátóipari és más létesítmények munkaideje a Helyi Közösség területén,
  - a mezőgazdaság fejlesztése a Helyi Közösség területén,
- 6) kezdeményezi a község új vagy meglévő előírásainak módosítását vagy újak meghozatalát;
- 7) együttműködik a polgárok egyesületeivel és a civil szervezetekkel a Helyi Közösség polgárai számára fontos kérdésekben;
- 8) kinevezi saját képviselőjét a polgárok minden gyűlésére, végrehajtja a határozatokat és a polgárok gyűlésén hozott záradékokat;
- 9) bizottságokat, békéltető tanácsokat, tanácsokat és más munkatestületeket alakít, a polgárok közös szükségleteinek kielégítése céljából, a törvénnyel és a Helyi Közösség Alapszabályzatával összhangban;
- 10) részt vesz a tűzvédelem, a természeti csapások elleni és más, rendkívül helyzetekben történő védelem megszervezésében a következmények elhárítása és enyhítése céljából;
- 11) együttműködik az egészségügyi és állategészségügyi intézményekkel és szervezetekkel az egészségügyi és állategészségügyi feltételek megteremtésében;
- 12) megszervezi a humanitárius segély különböző formáit saját területén;
- 13) megállapítja a Helyi Közösség tanácstagja mandátumának megszűnését és megindítja a kezdeményezést a Helyi Közösség új tanácstagjának kinevezésére;
- 14) meghozza a munkájáról szóló Ügyrendi szabályzatot;
- 15) a Helyi Közösség hatáskörébe tartozó, a község Alapszabályzatában, a Helyi Közösség megalakításáról szóló és egyéb községi előírásokban meghatározott más tevékenységeket is végez.

### **Запослени у месној заједници**

#### **Члан 21.**

За обављање послова наведених у члану 20. ове одлуке, Месна заједница може да запосли лице које заснива радни однос у месној заједници, у складу са Законом, одлукама Општине и финансијском плану Месне заједнице.

У финансијском плану Месне заједнице се посебно наводи разлог за запошљавање, да ли је потребно запошљавање лица ба беодређено или на одређено време или путем другог облика радног ангажовања, као и укупно потребан износ средстава за палте.

Одлуку о пријему запосленог доноси Савет месне заједнице.

Запослени у Месној заједници не могу бити истовремено и чланови органа Месне заједнице.

## **VI. НАЧИН ОДЛУЧИВАЊА САВЕТА МЕСНЕ ЗАЈЕДНИЦЕ**

### **Кворум за рад и одлучивање**

#### **Члан 22.**

Савет месне заједнице ради у седницама.

Седница Савета месне заједнице може се одржати ако присуствује већина од укупног броја чланова.

Одлуке се доносе већином гласова присутних чланова Савета месне заједнице, осим у случајевима из става 4. овог члана.

Савет месне заједнице одлучује већином гласова од укупног броја чланова Савета месне заједнице у случају када:

- 1) доноси Статут месне заједнице;
- 2) доноси финансијски план месне заједнице и програме развоја месне заједнице;
- 3) усваја годишњи и четворогодишњи извештај о раду месне заједнице
- 4) бира и разрешава председника и заменика председника савета месне заједнице;
- 5) одлучује о сарадњи и удруживању са другим месним заједницама;
- 6) утврђује дан месне заједнице;
- 7) одлучује о додели награда и признања месне заједнице;
- 8) одлучује и у другим случајевима утврђеним овим статутом.

О раду Савета месне заједнице води се записник.

### **Припремање и сазивање седнице**

#### **Члан 23.**

Седнице Савета месне заједнице сазива председник по потреби, а најмање једанпут у три месеца.

Председник Савета месне заједнице дужан је да сазове седницу када то писмено затражи једна трећина чланова

Иницијативу за разматрање и решавање одређеног питања из надлежности Савета месне заједнице могу подносити и грађани и правна лица.

Дневни ред седнице предлаже председник Савета месне заједнице.

Седнице Савета месне заједнице сазивају се по правилу писаним путем, најкасније у року од 5 дана од дана одређеног за одржавање седнице.

Изузетно од става 5. овог члана, у хитним случајевима када за то постоје оправдани разлози, седница се може сазвати и у краћем року и на други начин (телефоном, факсом, и електронском поштом), а дневни ред ће предложити на самој седници, о чему се члановима Савета месне заједнице на сазваној седници мора дати образложење.

Ако председник Савета месне заједнице не закаже седницу у року из става 5. овог члана, седницу може заказати подносилац захтева, а председава члан Савета месне заједнице кога одреди подносилац захтева.

## **Foglalkoztatottak a Helyi Közösségben**

### **21. szakasz**

Az e határozat 20. szakaszában megjelölt tevékenységek végzésére a Helyi Közösség személyt alkalmazhat, aki munkaviszonyt létesít a Helyi Közösségben, a törvénnyel, a Községi Képviselő-testület határozataival és a Helyi Közösség pénzügyi tervével összhangban.

A Helyi Közösség pénzügyi tervében külön kell megindokolni a foglalkoztatás okát, hogy a személy alkalmazása meghatározott vagy meghatározatlan időre történik-e, vagy a foglalkoztatás egyéb formájában, valamint a személyi jövedelméhez szükséges eszközök összegét.

A foglalkoztatott alkalmazásáról szóló határozatot a Helyi Közösség Tanácsa hozza meg.

A Helyi Közösség foglalkoztatottjai egyidőben nem lehetnek tagjai a Helyi Közösség szerveinek is.

## **VI.A DÖNTÉSHOZATAL MÓDJA A HELYI KÖZÖSSÉG TANÁCSÁBAN**

### **A döntéshozatalhoz szükséges létszám**

#### **22. szakasz**

A Helyi Közösség Tanácsa üléseken végzi munkáját.

A Helyi Közösség Tanácsának ülése megtartható, ha azon tagjainak többsége részt vesz.

A döntéseket a Tanács jelenlévő tagjainak szavazattöbbségével hozzák, kivéve az e szakasz 4. bekezdésében megjelölt esetekben.

A Helyi Közösség Tanácsa az összes tag szavazattöbbségével hozza meg döntéseit, amikor:

- 1) meghozza a Helyi Közösség Alapszabályzatát;
- 2) meghozza a Helyi Közösség pénzügyi tervét és fejlesztési programját;
- 3) jóváhagyja a Helyi Közösség munkájáról szóló éves és négyéves jelentést;
- 4) megválasztja és felmenti a Helyi Közösség Tanácsának elnökét és alelnökét;
- 5) dönt a más helyi közösségekkel való együttműködésről és társulásról;
- 6) kijelöli a Helyi Közösség napját;
- 7) dönt a Helyi Közösség elismeréseinek és jutalmainak odaítéléséről;
- 8) a jelen Alapszabályzatban meghatározott más esetekben is határozatot hoz.

A Helyi Közösség Tanácsának munkájáról jegyzőkönyvet vezetnek.

### **Az ülések előkészítése és összehívása**

#### **23. szakasz**

A Helyi Közösség Tanácsának ülését az elnök hívja össze szükség szerint, de háromhavonta legalább egyszer.

A Helyi Közösség Tanácsának elnöke köteles összehívni az ülést, ha azt írásban kéri a Helyi Közösség tanácstagjainak egyharmada.

A Helyi Közösség Tanácsának hatáskörébe tartozó meghatározott kérdések megvitatására és megoldására vonatkozó kezdeményezést a polgárok és jogi személyek terjeszthetik be.

Az ülés napirendjét a Helyi Közösség tanácselnöke javasolja.

A Helyi Közösség Tanácsának ülését szabály szerint írásban hívják össze, legkésőbb az ülés megtartásának napján megelőző 5 napon belül.

Az e szakasz 5. bekezdésében megjelölttől eltérően, sürgős esetekben, amikor annak indokolt oka van, az ülés összehívható ennél rövidebb időn belül és más módon is (telefon, telefax, elektronikus posta), a napirendet pedig magán az ülésen javasolják, melyről a Közösség Tanácsának tagjainak az ülésen indoklást kell adni.

Ha a Helyi Közösség Tanácsának elnöke nem hívja össze az ülést az e szakasz 5. bekezdésében megjelölt határidőn belül, azt összehívhatja a kérvény betérjesztője, s azon a kérvény betérjesztője által kijelölt tanácstag elnököl.

Председник Савета месне заједнице може одложити седницу коју је сазвао само у случају када не постоји кворум потребан за рад, а у другим случајевима о одлагању седнице одлучује Савет месне заједнице.

Позив за седницу Савета месне заједнице садржи дан, час и место одржавања седнице и предлог дневног реда.

У изузетним случајевима, седница Савета може бити одржана електронским путем, с тим да се позив са материјалом и касније записник са седнице и све одлуке, морају доставити писмено у прилогу мејла сваком од чланова Савета.

### **Образовање сталних и повремених радних тела Савета месне заједнице**

#### **Члан 24.**

Савет месне заједнице може да образује стална или повремена радна тела у циљу разматрања одређених питања из надлежности месне заједнице и припреме мишљења и предлога.

Одлуком Савета месне заједнице о образовању сталних и повремених радних тела утврђују се: назив и област за коју се оснива, састав и број чланова радног тела, трајање мандата, конкретни задаци радног тела, рок за извршење задатака, права и дужности председника и чланова радног тела и друга питања од значаја за рад радног тела.

### **Састав сталних и повремених радних тела**

#### **Члан 25.**

Стално и повремено радно тело има председника и најмање 2 (два) члана које именује Савет месне заједнице.

Чланови сталног и повремених радних тела могу бити чланови Савета месне заједнице, као и из реда грађана стручних за одређена питања.

### **Председник и чланови сталног и повремених радних тела**

#### **Члан 26.**

Чланови радног тела учествују у раду, износе мишљења и дају предлоге по питањима која су на дневном реду, као и другим питањима и надлежности радног тела.

Председник сталног и повремених радних тела организује рад, сазива и председава седницама радног тела, формулише закључке и о томе обавештава председника Савета месне заједнице.

## **VII. ЈАВНОСТ РАДА САВЕТА МЕСНЕ ЗАЈЕДНИЦЕ**

### **Јавност рада**

#### **Члан 27.**

Рад Савета месне заједнице и његових радних тела је јаван.

У циљу остваривања права грађана на истинито, потпуно и благовремено обавештавање грађана по питањима од значаја за грађане месне заједнице, месна заједница јавност рада обезбеђује:

- издавањем билтена,
- информатора,
- преко средстава јавног информисања,
- преко званичне интернет презентације месне заједнице презентовањем информација, одлука, извештаја и других аката месне заједнице, као и вести од значаја за грађане са подручја месне заједнице;
- преко друштвених мрежа, објављивањем обавештења и вести од значаја за грађане месне заједнице;

Савет месне заједнице је дужан да обезбеди постављање огласне табле у седишту месне заједнице.



A Helyi Közösség Tanácsának elnöke az összehívott ülést csak abban az esetben napolhatja el, ha nincs meg a munkához szükséges létszám, míg más esetekben az ülés elhalasztásáról a Helyi Közösség Tanácsa dönt.

A Helyi Közösség Tanácsának ülésére vonatkozó meghívó tartalmazza az ülés megtartásának napját, óráját és a javasolt napirendet.

Kivételes esetekben az ülés elektronikus úton is megtartható, azzal, hogy a meghívót az ülésanyaggal együtt, majd az ülés jegyzőkönyvét és határozatait mellékletként, írásban kell megküldeni a tagok e-mail címére.

## **A Helyi Közösség Tanácsának állandó és időszakos munkatestületeinek megalakítása**

### **24. szakasz**

A Helyi Közösség Tanácsa ideiglenes vagy időszakos munkatestületeket alakíthat a Helyi Közösség hatáskörébe tartozó kérdések előkészítése, megvitatása és megoldása céljából.

A Helyi Közösség Tanácsának az ideiglenes vagy időszakos munkatestületek megalakításáról szóló határozatában megállapítják: a területet és elnevezést, melyre megalakítják, a tagok összetételét, illetékességét, megbízatásának időszakát, a munkatestület pontos feladatait, a feladatok elvégzésének határidejét, s munkatestület elnökének és tagjainak jogait és kötelelességeit, valamint a munkájukban fontos más kérdéseket.

## **Az állandó és időszakos munkatestületek összetétele**

### **25. szakasz**

Az állandó és időszakos munkatestületeknek elnöke és legalább 2 (két) tagja van, akiket a Helyi Közösség Tanácsa nevez ki.

Az állandó és időszakos munkatestületek tagjai lehetnek a Helyi Közösség Tanácsának tagjai, és az adott kérdésben szakmai hozzáértéssel rendelkező polgárok.

## **Az állandó és időszakos munkatestületek elnöke és tagjai**

### **26. szakasz**

A munkatestületek tagjai részt vesznek a munkában, kifejtik véleményüket és javaslatokat tesznek a napirenden szereplő kérdésekre, valamint a munkatestület illetékességére és kérdéseire vonatkozóan.

Az állandó és időszakos munkatestületek elnöke megszervezi a munkát, összehívja és vezeti annak üléseit, megfogalmazza a záradékokat, és azokról értesíti a Helyi Közösség Tanácsának elnökét.

## **VII. A HELYI KÖZÖSSÉG TANÁCSA MUNKÁJÁNAK NYILVÁNOSSÁGA**

### **A munka nyilvánossága**

#### **27. szakasz**

A Helyi Közösség Tanácsának és munkatestületeinek tevékenysége nyilvános.

A polgárok valós, teljes és időben történő tájékoztatásra való jogának megvalósítása céljából a helyi közösség a polgárok számára fontos kérdéseket illetően a munka nyilvánosságát biztosítja:

- közlönyök kiadásával,
- tájékoztatókkal,
- nyilvános tájékoztatási eszközök által,
- a helyi közösség hivatalos honlapján a tájékoztatások, határozatok, jelentések és a helyi közösség más aktáinak közzétételével, valamint a helyi közösség területén lévő polgárok számára fontos hírek megjelentetésével,
- közösségi hálókön keresztül, a helyi közösség polgárai számára fontos értesítések és hírek közzétételével.

A Helyi Közösség Tanácsa köteles a Helyi Közösség székhelyén hirdetőtáblát elhelyezni.

Информације о раду Месне заједнице Мајдан - Рабе средствима јавног информисања дају председник и члан Савета месне заједнице у оквиру овлашћења добијеног од Савета месне заједнице.

Савет месне заједнице је дужан да обезбеди постављање огласне табле и у сваком насељеном месту на територији месне заједнице.

Месна заједница своје информације и обавештења објављује и на језицима и писмима националних мањина који су у службеној употреби у општини.

## **VIII. СРЕДСТВА ЗА РАД МЕСНЕ ЗАЈЕДНИЦЕ**

### **Финансирање месне заједнице**

#### **Члан 28.**

Средства за рад месне заједнице обезбеђују се из:

- средстава утврђених одлуком о буџету општине;
- средстава која грађани обезбеђују самодоприносом;
- донација и поклона;
- прихода које месна заједница оствари својом активношћу;
- других средстава за рад месне заједнице прописаних законом.

Савет месне заједнице доноси финансијски план.

### **Финансијски план**

#### **Члан 29.**

Месна заједница доноси финансијски план у складу са буџетом Општине

У финансијском плану месне заједнице исказују се приходи и расходи месне заједнице.

Финансијски план се доноси за једну календарску годину у року од 30 дана од дана усвајања одлуке о буџету Општине.

На финансијски план месне заједнице сагласност даје Општинско веће, у складу са Одлуком о буџету општине.

### **Завршни рачун**

#### **Члан 30.**

Савет месне заједнице усваја завршни рачун по истеку календарске године.

### **Објављивање финансијског плана и завршног рачуна**

#### **Члан 31.**

Финансијски план и завршни рачун месне заједнице објављује се на званичној интернет презентацији општине, у месној заједници на огласној табли и на други погодан начин.

### **Извештај о раду месне заједнице**

#### **Члан 32.**

Савет месне заједнице је дужан да најкасније до 30. марта текуће године, достави Општинском већу и Скупштини општине извештај о свом раду и реализацији програма за прошлу годину, као и извештај о коришћењу средстава које им је Општина пренела.

Контролу материјално-финансијског пословања месне заједнице врше Општинска управа, као и буџетска инспекција Општине.

### **Захтев за обезбеђење финансијских средства**

#### **Члан 33.**

На захтев Општинског већа или другог надлежног органа општине, Савет месне заједнице је дужан да у поступку припреме буџета, достави предлог за обезбеђење финансијских средства за наредну годину у роковима које одреди Општинска управа, у поступку припреме Одлуке о буџету за наредну годину.



Majdány-Rábé Helyi Közösség munkájáról a nyilvános tájékoztatási eszközök számára a Helyi Közösség Tanácsának elnöke és tagja adnak tájékoztatást a Helyi Közösség Tanácsától kapott felhatalmazások keretében.

A Helyi Közösség Tanácsa köteles a Helyi Közösség székhelyén hirdetőtáblát elhelyezni és minden faluban, a falusi vagy a helyi közösség részét képező falvak egy részének területén.

A Helyi Közösség tájékoztatóit és értesítéseit a község területén hivatalos használatban lévő nemzeti kisebbségek nyelvén és írásmódján is megjelenti.

## **VIII. A HELYI KÖZÖSSÉG MUNKÁJÁHOZ SZÜKSÉGES ESZKÖZÖK**

### **28. szakasz**

A Helyi Közösség munkájához szükséges eszközöket biztosítják:

- a községi költségvetésről szóló határozattal megállapított eszközökkel,
- a polgárok helyi járulékanak eszközeiből;
- donációkból, ajándékokból;
- a Helyi Közösség saját tevékenységével megvalósított módon;
  
- más, a törvény által a Helyi Közösség munkájához biztosított eszközökből.  
A Helyi Közösség Tanácsa pénzügyi tervet hoz.

### **Pénzügyi terv**

#### **29. szakasz**

A Helyi Közösség Tanácsa pénzügyi tervet hoz a községi költségvetésről szóló határozattal összhangban.

A Helyi Közösség pénzügyi tervében kimutatják a Helyi Közösség bevételeit és kiadásait.

A pénzügyi tervet egy kalendáriumi évre hozzák meg a községi költségvetésről szóló határozat jóváhagyásától számított 30 napon belül.

A Helyi Közösség pénzügyi tervére a Községi Tanács ad jóváhagyást, a költségvetésről szóló határozattal összhangban.

### **Zárszámadás**

#### **30. szakasz**

A Helyi Közösség Tanácsa a kalendáriumi év leteltével zárszámadást hagy jóvá.

### **A pénzügyi terv és a zárszámadás közzététele**

#### **31. szakasz**

A Helyi Közösség pénzügyi tervét és zárszámadását közzéteszik a község hivatalos honlapján, a Helyi Közösségben a hirdetőtáblán és más megfelelő módon.

### **A Helyi Közösség munkájáról szóló jelentés**

#### **32. szakasz**

A Helyi Közösség köteles legkésőbb folyó év március 30-áig továbbítani saját munkájáról és az elmúlt évi program megvalósulásáról, valamint a község által számára átutalt eszközök felhasználásáról szóló jelentést a Községi Tanácshoz és a Községi Képviselő-testülethez.

A Helyi Közösség anyagi-pénzügyi tevékenységének ellenőrzését a Közigazgatási Hivatal és a község költségvetési felügyelőse végzi.

### **A pénzügyi eszközök biztosítására vonatkozó kérvény**

#### **33. szakasz**

A Községi Tanács vagy a község más illetékes szervének kérésére a Helyi Közösség Tanácsa köteles a költségvetés előkészítésének eljárásában továbbítani a következő évre szóló pénzügyi eszközök biztosítására vonatkozó kérvényt a Közigazgatási Hivatal által meghatározott határidőkön belül, a következő évi községi költségvetésről szóló határozat előkészítésének eljárásában.

**Наредбодавац за исплату средстава**

**Члан 34.**

Наредбодавац за исплату средстава месне заједнице је председник Савета месне заједнице.

**Ангажовање чланова Савета месне заједнице**

**Члан 35.**

Ангажовање председника, заменика председника и чланова Савета месне заједнице, као и чланова сталних и повремених радних тела месне заједнице на пословима из члана 20. овог Статута не подразумева стварање додатних финансијских обавеза месној заједници.

**IX. САРАДЊА СА ДРУГИМ МЕСНИМ ЗАЈЕДНИЦАМА И ОРГАНИЗАЦИЈАМА**

**Сарадња са другим месним заједницама**

**Члан 36.**

Месна заједница може да остварује сарадњу у областима од заједничког интереса са другим месним заједницама на територији исте или друге општине или града.

Одлуку о сарадњи из става 1. овог члана доноси Савет месне заједнице и доставља је Општинском већу.

**Сарадња са општином и њеним институцијама**

**Члан 37.**

Месне заједнице остварују непосредну сарадњу са Општином и њеним органима, јавним и другим предузећима и организацијама, установама и удружењима са територије општине.

**Сарадња са удружењима**

**Члан 38.**

Савет месне заједнице може сарађивати са удружењима, хуманитарним и другим организацијама, у интересу месне заједнице и њених грађана.

**X. ЗБОР ГРАЂАНА МЕСНЕ ЗАЈЕДНИЦЕ**

**Збор грађана**

**Члан 39.**

Облик непосредног учешћа грађана у остваривању послова месне заједнице је збор грађана.

Збор грађана се може сазвати за територију целе месне заједнице, село, односно заселак или део месне заједнице.

Збор грађана може да расправља и даје предлоге о питањима из делокруга послова Месне заједнице.

Када су захтеви и предлози упућени Савету месне заједнице, Савет месне заједнице је дужан да их у року од 60 дана од одржавања збора грађана размотри и да о њима заузме став, односно донесе одговарајућу одлуку или меру и да о томе обавести грађане.

**XI. ОБАВЉАЊЕ АДМИНИСТРАТИВНО-ТЕХНИЧКИХ ПОСЛОВА**

**Обављање административно-техничких и финансијско-материјалних послова**

**Члан 40.**

Општинска управа пружа помоћ месној заједници у обављању административно-техничких и финансијско-материјалних послова.

**Az eszközök kifizetésére vonatkozó utasítás**

**34. szakasz**

A Helyi Közösség eszközeinek kifizetésére vonatkozó utasítást a Helyi Közösség Tanácsának elnöke adja ki.

**A Helyi Közösség tanácstagjainak alkalmazása**

**35. szakasz**

A Helyi Közösség tanácselnökének, alelnökének és tanácstagjainak, valamint a Helyi Közösség állandó és időszakos munkatestületei tagjainak alkalmazása az e határozat 20. szakaszában megjelölt tevékenységekre nem jelenti további anyagi kötelezettségek létrejöttét a Helyi Közösség számára.

**IX. EGYÜTTMŰKÖDÉS MÁSHELYI KÖZÖSSÉGEKKEL  
ÉS SZERVEZETEKKEL**

**Együttműködés más Helyi Közösségekkel**

**36. szakasz**

A közös érdekerületeken a Helyi Közösség együttműködést valósíthat meg más Helyi Közösségekkel ugyanannak vagy más község illetve város területén található Helyi Közösségekkel.

Az e szakasz 1. bekezdésében megjelölt együttműködésről szóló határozatot a Helyi Közösség Tanácsa hozza meg és továbbítja a Községi Tanácsnak.

**A községgel és intézményeivel való együttműködés**

**37. szakasz**

A Helyi Közösségek közvetlen együttműködést valósítanak meg a községgel és annak szerveivel, a község területén található közvállalatokkal és más vállalatokkal, szervezetekkel, intézményekkel.

**Egyesületekkel való együttműködés**

**38. szakasz**

A Helyi Közösség Tanácsa a Helyi Közösség és polgárainak érdekében együttműködést valósíthat meg egyesületekkel, humanitárius és más szervezetekkel.

**X. A HELYI KÖZÖSSÉG POLGÁRAINAK GYŰLÉSE**

**Polgárok gyűlése**

**39. szakasz**

A polgárok Helyi Közösség tevékenységeinek megvalósításában nyújtott közvetlen részvételi formája a polgárok gyűlése.

A polgárok gyűlése összehívható az egész helyi közösség területére, falura illetve tanyacsoportra vagy a helyi közösség egy részére.

A polgárok gyűlése a Helyi Közösség tevékenységeinek hatáskörébe tartozó kérdésekről vitázhat és adhat javaslatokat.

Amikor a kérvényeket és javaslatokat megküldik a Helyi Közösség Tanácsához, a Tanács köteles a polgárok gyűlésének megtartását követő 60 napon belül megvitatni azokat és állást foglalni, illetve meghozni a megfelelő határozatot vagy intézkedést és arról értesíteni a polgárokat.

**XI. ADMINISZTRATÍV-TECHNIKAI TEVÉKENYSÉGEK VÉGZÉSE**

**Adminisztratív-technikai és pénzügyi-anyagi tevékenységek végzése**

**40. szakasz**

A Községi Közigazgatási Hivatal segítséget nyújt az adminisztratív-technikai és pénzügyi-anyagi tevékenységek végzésében.

**Радно правни положај запослених**

**Члан 41.**

На радноправни положај, права, обавезе и одговорности запослених у Месној заједници примењују се одредбе Закона о раду.

**XII. АКТИ МЕСНЕ ЗАЈЕДНИЦЕ**

**Члан 42.**

У оквиру закона, статута општине, одлуке о оснивању и овог Статута, Месна заједница самостално доноси одлуке и друге акте којима уређује питања из своје надлежности.

Савет месне заједнице доноси: одлуку, решење, закључак, мишљење, препоруку, план и програм.

Акте Савета месне заједнице потписује председник Савета месне заједнице, односно председавајући седницом на којој је акт донет.

**XIII. ДОНОШЕЊЕ И ПРОМЕНА СТАТУТА**

**Поступак за промену или доношење Статута**

**Члан 43.**

Предлог за доношење или промену Статута месне заједнице може поднети најмање 5% грађана са бирачким правом на подручју месне заједнице, трећина чланова Савета месне заједнице или збор грађана месне заједнице.

Предлог се подноси у писаном облику са образложењем.

О предлогу из става 1. овог члана Савет месне заједнице одлучује већином гласова од укупног броја чланова Савета месне заједнице.

Ако Савет месне заједнице одлучи да се приступи доношењу или промени Статута месне заједнице, истим актом може именовати Комисију за израду нацрта Статута месне заједнице, односно одлуке о промени Статута месне заједнице, одређује њене задатке и рок за израду нацрта и датум и место одржавања јавне расправе.

Нацрт Статута месне заједнице, односно одлуке о промени Статута месне заједнице објављује се на огласној табли месне заједнице и на други погодан начин.

Рок за достављање примедби, сугестија или предлога је најмање 8 дана од дана објављивања на огласној табли месне заједнице.

Комисија за израду нацрта Статута месне заједнице, односно одлуке о промени Статута месне заједнице, доставља Савету месне заједнице предлог Статута месне заједнице, односно предлог одлуке о промени Статута месне заједнице, водећи рачуна о предлозима и сугестијама који су достављени.

Савет месне заједнице усваја Статут месне заједнице, односно одлуку о промени Статута месне заједнице већином гласова од укупног броја чланова Савета месне заједнице.

**Објављивање статута и других општих аката**

**Члан 44.**

Статут и други општи акти Месне заједнице објављују се на огласној табли Месне заједнице, на званичној интернет презентацији општине *и месне заједнице*, као и у "Службеном листу општине Нови Кнежевац".

**XIV. ПРЕЛАЗНЕ И ЗАВРШНЕ ОДРЕДБЕ**

**Престанак важења**

**Члан 45.**

Даном ступања на снагу овог Статута престаје да важи Статут Месне заједнице од дана 15.05.2013. године.

## **A foglalkoztatottak munkajogi státusza**

### **41. szakasz**

A Helyi Közösség foglalkoztatottjainak egyenrangú helyzetére, jogaira, kötelezettségeire és felelősségeire vonatkozóan a munkáról szóló törvényt alkalmazzák.

## **XII. A HELYI KÖZÖSSÉG AKTÁI**

### **42. szakasz**

A törvény, a község Alapszabályzata, az alapításról szóló határozat és jelen Alapszabályzat keretében a Helyi Közösség önállóan hoz határozatokat és más aktákat, melyekkel a hatáskörébe tartozó kérdéseket rendezi.

A Helyi Közösség Tanácsa határozatot, végzést, záradékot, véleményt, ajánlást, tervet és programot hoz.

A Helyi Közösség aktáit a Helyi Közösség elnöke írja alá, illetve annak az ülésnek az elnöklője, amilyen az aktát meghozták.

## **XIII. AZ ALAPSZABÁLYZAT MEGHOZATALA ÉS MÓDOSÍTÁSA**

### **Az Alapszabályzat módosításának vagy meghozatalának eljárása**

#### **43. szakasz**

A Helyi Közösség Alapszabályzatának meghozatalára vagy módosítására vonatkozó javaslatot a Helyi Közösség területén szavazati joggal rendelkező polgárok legalább 5 %-a, a Helyi Közösség Tanácsa tagjainak egyharmada vagy a Helyi Közösség polgárainak gyűlése terjesztheti be.

A javaslatot írásban kell betérjeszteni, indoklással együtt.

Az e szakasz 1. bekezdésében megjelölt javaslatról a Helyi Közösség Tanácsa a Tanács tagjainak szavazattöbbségével hoz határozatot.

Ha a Helyi Közösség Tanácsa úgy dönt, hogy jóváhagyja a Helyi Közösség Alapszabályzata meghozatalának és módosításának eljárását, ugyanezzel az okirattal kinevezheti a Helyi Közösség Alapszabályzat-tervezetének illetve a Helyi Közösség Alapszabályzata módosításának kidolgozására illetékes bizottságot, meghatározza annak feladatait és a tervezet kidolgozásának határidejét s a közvita megtartásának helyszínét és időpontját.

A Helyi Közösség Alapszabály-tervezetét illetve annak módosítására vonatkozó javaslatot közzéteszik a Helyi Közösség hirdetőtábláján s más megfelelő módon.

Az észrevételek, ajánlatok vagy javaslatok továbbításának határideje a Helyi Közösség hirdetőtábláján való közzétételétől számított legalább 8 nap.

A Helyi Közösség Alapszabályzat-tervezetének illetve a Helyi Közösség Alapszabályzata módosításának kidolgozására illetékes bizottság a továbbított észrevételek, ajánlatok vagy javaslatok figyelembe vételével továbbítja a Helyi Közösség Tanácsához az Alapszabályzat-tervezetét illetve a Helyi Közösség Alapszabályzat módosításának kidolgozására vonatkozó határozat javaslatát.

A Helyi Közösség Tanácsa a Tanács tagjainak szavazattöbbségével hagyja jóvá a Helyi Közösség Alapszabályzat-tervezetét illetve a Helyi Közösség Alapszabályzatának módosítását.

### **Az Alapszabályzat és más általános akták közzététele**

#### **44. szakasz**

Az Alapszabályzatot és a Helyi Közösség egyéb általános aktáit közzéteszik a Helyi Közösség hirdetőtábláján, a község és a helyi közösség hivatalos honlapján és Törökkanizsa Község Hivatalos Lapjában.

## **XIV. ÁTMENETI- ÉS ZÁRÓRENDELKEZÉSEK**

### **Az érvényesség megszűnése**

#### **45. szakasz**

Jelen Alapszabályzat hatályba lépésének napján érvényét veszti a Helyi Közösség 2013.05.17-én kelt Alapszabályzata.



**Рок за усклађивање општих аката**

**Члан 46.**

Акти Месне заједнице ускладиће се са одредбама овог Статута у року од 6 месеци од дана ступања на снагу.

**Ступање на снагу**

**Члан 47.**

Овај Статут ступа на снагу осмог дана од дана објављивања у "Службеном листу општине Нови Кнежевац".

Република Србија  
Општина Нови Кнежевац  
Месна заједница Мајдан-Рабе  
Број: сл  
Датум: 26.07.2021. године

**САВЕТ МЕСНЕ ЗАЈЕДНИЦЕ**

**П р е с е д н и к**

**Петер Макра с.р.**

**Az általános akták összeegyeztetésének határideje**

**46. szakasz**

A Helyi Közösség aktáit a jelen Alapszabályzat hatályba lépésétől számított 6 hónapon belül összeegyeztetik annak rendelkezéseivel.

**Hatályba lépés**

**47. szakasz**

Jelen Alapszabályzat a Törökkanizsa Község Hivatalos Lapjában való közzétételtől számított nyolcadik napon lép hatályba.

SZERB KÖZTÁRSASÁG  
TÖRÖKKANIZSA KÖZSÉG  
Majdány-Rábé Helyi Közösség  
Szám: Hivatalos  
Kelt:2021.07.26-án

A HELYI KÖZÖSSÉG TANÁCSÁNAK ELNÖKE:  
Makra Péter, s.k.

162.

На основу Статута општине Нови Кнежевац („Службени лист општине број Нови Кнежевац“ број 3/19) и члана 63. Став 1. тачка 1. Одлуке о месним заједницама на територији општине Нови Кнежевац („Службени лист општине Нови Кнежевац“ број 9/21), Савет Месне заједнице Српски Крстур, на седници одржаној дана 02.12.2021..године, донео је

## **СТАТУТ МЕСНЕ ЗАЈЕДНИЦЕ СРПСКИ КРСТУР**

### **I. УВОДНЕ ОДРЕДБЕ**

#### **Предмет уређивања**

##### **Члан 1.**

Овим Статутом уређује се: број чланова Савета месне заједнице; критеријуми за избор чланова Савета месне заједнице; поступак за избор председника и заменика председника Савета месне заједнице; број, састав, надлежност и мандат сталних и повремених радних тела Савета месне заједнице; дан месне заједнице, као и друга питања од значаја за њен рад.

#### **Оснивање Месне заједнице Српски Крстур**

##### **Члан 2.**

Месна заједница Српски Крстур је образована Одлуком о оснивању месних заједница на територији општине Нови Кнежевац („Службени лист општине Нови Кнежевац“ број 9/21).

Месна заједница Српски Крстур, основана је као интересна заједница, ради задовољавања потреба од непосредног и заједничког интереса грађана на свом подручју.

#### **Подручје месне заједнице**

##### **Члан 3.**

Подручје месне заједнице Српски Крстур обухвата територију насељеног места Српски Крстур.

#### **Правни статус**

##### **Члан 4.**

Месна заједница има својство правног лица у оквиру права и дужности утврђених Статутом општине Нови Кнежевац и Одлуком о оснивању месних заједница на територији општине Нови Кнежевац.

Месна заједница има рачун отворен код Управе за трезор.

### **II. НАЗИВ, СЕДИШТЕ И ЗАСТУПАЊЕ**

#### **Назив месне заједнице**

##### **Члан 5.**

Назив Месне заједнице је: Месна заједница Српски Крстур - Szerbkeresztúr Helyi Közösség. Седиште Месне заједнице је у Српском Крстуру, улица Светог Саве, број 73.

#### **Службена употреба језика и писма**

##### **Члан 6.**

У Месној заједници у службеној употреби је српски језик и ћирилично писмо и језик мађарске националне мањине и његово писмо.

162.

Törökkanizsa Község Alapszabályzata (Törökkanizsa Község Hivatalos Lapja 3/19. szám) és A Törökkanizsa területén lévő helyi közösségekről szóló határozat 63. szakasza 1. bekezdésének 1. pontja (Törökkanizsa Község Hivatalos Lapja 9/21. szám) alapján Szerbkeresztúr Helyi Község Tanácsa a 2021.12.02-án megtartott ülésén meghozta

## **SZERBKERESZTÚR HELYI KÖZÖSSÉG ALAPSZABÁLYZATÁT**

### **I. ALAPRENDELKEZÉSEK**

#### **A szabályozás tárgya**

##### **1. szakasz**

Jelen Alapszabályzattal szabályozzák: a Helyi Község tanácstagjainak számát; a Helyi Község tanácstagjai megválasztásának feltételeit; a Helyi Község tanácselnöke és helyettese megválasztásának eljárását; a Helyi Község állandó és időszakos munkatestületeinek számát, összetételét, illetékességét és megbízási idejét; a Helyi Község napját, valamint más, a munkáját illető fontos kérdéseket.

#### **Szerbkeresztúr Helyi Község megalakítása**

##### **2. szakasz**

Szerbkeresztúr Helyi Községet A Törökkanizsa területén lévő helyi közösségekről szóló határozattal (Törökkanizsa Község Hivatalos Lapja 9/21. szám) alakították meg.

Szerbkeresztúr Helyi Község érdekközösséggé alakult meg, a területén élő polgárok közvetlen és közös érdekeit jelentő szükségletek kielégítése céljából.

#### **A Helyi Község területe**

##### **3. szakasz**

Szerbkeresztúr Helyi Község területe Szerbkeresztúr település területét öleli fel.

#### **Jogviszony**

##### **4. szakasz**

A Helyi Község jogi személy minősítéssel rendelkezik Törökkanizsa Község Alapszabályzatával és a Törökkanizsa területén lévő helyi közösségekről szóló határozattal megállapított jogok és kötelezettségek keretében.

A Helyi Község számlával rendelkezik a Kincstári Igazgatóságnál.

### **II. MEGNEVEZÉS, SZÉKHELY ÉS KÉPVISELET**

#### **A Helyi Község megnevezése**

##### **5. szakasz**

A Helyi Község megnevezése: Месна заједница Српски Крстур – Szerbkeresztúr Helyi Község. A Helyi Község székhelye: Szerbkeresztúr, Szent Száva utca 73.

#### **Hivatalos nyelv- és íráshasználat**

##### **6. szakasz**

A Helyi Községben hivatalos használatban van a szerb nyelv és cirill írásmód és a magyar nemzeti közösség nyelve és írásmódja.

**Печат месне заједнице**

**Члан 7.**

Месна заједница има печат и штамбиљ.

Печат је округлог облика који садржи следећи текст: Општина Нови Кнежевац - Месна заједница Српски Крстур – Törökkanizsa község - Szerbkeresztúr Helyi Közösség

**Штамбиљ месне заједнице**

**Члан 8.**

Штамбиљ је правоугаоног облика који садржи назив месне заједнице, као и предвиђена места за број и датум.

**Употреба и коришћење печата и штамбиља**

**Члан 9.**

За употребу и коришћење печата и штамбиља одговоран је председник Савета месне заједнице.

**Заступање и представљање**

**Члан 10.**

Месну заједницу представља и заступа председник Савета месне заједнице и наредбодавац је за извршење финансијског плана.

**Пуномоћје за заступање**

**Члан 11.**

У имовинско-правним и другим споровима месну заједницу пред судовима и другим надлежним органима може да заступа Општинско правобранилаштво, на основу појединачних пуномоћја председника Савета месне заједнице.

**Дан месне заједнице**

**Члан 12.**

У месној заједници свечано се обележава Свети великомученик и победоносац Георгије, 16.11., као дан месне заједнице.

Поводом дана месне заједнице одржава се свечана седница Савета месне заједнице на којој се могу уручити признања и награде за посебна залагања и допринос у раду и развоју месне заједнице.

Награде и признања се уручују појединцима, организацијама, удружењима и правним лицима.

**III. ПОСЛОВИ МЕСНЕ ЗАЈЕДНИЦЕ**

**Члан 13.**

Месна заједница обавља послове који су од интереса за заједницу и грађане.

**IV. САВЕТ МЕСНЕ ЗАЈЕДНИЦЕ**

**Број чланова Савета месне заједнице**

**Члан 14.**

Савет месне заједнице има 5 чланова.

Мандат чланова Савета месне заједнице траје 4 године.

Исто лице може поново бити изабрано за члана Савета месне заједнице.



### **A Helyi Közösség bélyegzője**

#### **7. szakasz**

A Helyi Közösség bélyegzővel és pecséttel rendelkezik.

A bélyegző kerek formájú, az alábbi szöveggel: Општина Нови Кнежевац-Месна заједница Српски Крстур, Төрөкканизса Көзсөг- Szerbkeresztúr Helyi Közösség.

### **A Helyi Közösség pecsétje**

#### **8. szakasz**

A pecsét téglalap alakú, s tartalmazza a Helyi Közösség megnevezését valamint a keltezésnek és számnak előlátott helyet.

### **A bélyegző és a pecsét igénybevétele és használata**

#### **9. szakasz**

A bélyegző és a pecsét igénybevételeért és használatáért a Helyi Közösség Tanácsának elnöke felelős.

### **A Helyi Közösség képvisellete**

#### **10. szakasz**

A Helyi Közösséget a Helyi Közösség Tanácsának elnöke képviseli és jár el a nevében s elrendelője a pénzügyi terv végrehajtásának.

### **Felhatalmazás a képviselőre**

#### **11. szakasz**

A vagyoni jogi és más perekben a Helyi Közösséget a bíróságok és más illetékes szervek előtt képviselheti a Községi Ügyészség, a Helyi Közösség tanácselnökének külön felhatalmazása alapján.

### **A Helyi Közösség napja**

#### **12. szakasz**

A Helyi Közösségben ünnepélyes keretek között emlékeznek meg november 16-áról (Georgija) mint a Helyi Közösség napjáról.

A Helyi Közösség napja alkalmából megtartják a Helyi Közösség díszülését, melyen elismerések és jutalmak ítélhetők oda a Helyi Közösség fejlődéséhez és munkájához nyújtott hozzájárulásért és törekvésért.

Az elismeréseket és jutalmakat egyéneknek, szervezeteknek, egyesületeknek és jogi személyeknek ítélik oda.

## **III.A HELYI KÖZÖSSÉG TEVÉKENYSÉGEI**

#### **13. szakasz**

A Helyi Közösség a polgárok és a közösség érdekeit szolgáló tevékenységeket végez.

## **IV. A HELYI KÖZÖSSÉG TANÁCSA**

### **A Helyi Közösség tanácstagjainak száma**

#### **14. szakasz**

A Helyi Közösség Tanácsának 5 tagja van.

A Helyi Közösség tanácstagjainak megbízatása 4 évig tart.

Ugyanaz a személy ismét megválasztható a Helyi Közösség tanácstagjává.

### **Права и дужности члана Савета**

#### **Члан 15.**

Право и дужност члана Савета месне заједнице је да учествује у раду Савета месне заједнице и њених радних тела, предлаже расправу и покреће иницијативе о одређеним питањима, остварује сарадњу са органима и службама општине, обавештава грађане месне заједнице о активностима које предузима и учествује у другим активностима Савета месне заједнице.

### **Сазивање конститутивне седнице Савета месне заједнице**

#### **Члан 16.**

Прву конститутивну седницу Савета месне заједнице сазива председник Савета месне заједнице из претходног сазива и то у року од 10 дана од дана утврђивања коначних резултата избора, а ако он то не учини, седницу сазива најстарији новоизабрани члан Савета.

Конститутивном седницом председава најстарији новоизабрани члан Савета месне заједнице.

Конститутивна седница се може одржати ако присуствује већина од укупног броја чланова Савета месне заједнице.

### **Председник и заменик председника Савета месне заједнице**

#### **Члан 17.**

Савет месне заједнице има председника и заменика председника које бирају чланови Савета.

Заменик председника Савета месне заједнице обавља послове из делокруга председника Савета месне заједнице које му председник повери и замењују председника у случајевима његове одсутности и спречености.

### **Избор председника и заменика председника Савета месне заједнице**

#### **Члан 18.**

Председника Савета месне заједнице бира Савет на конститутивној седници из реда својих чланова, јавним гласањем, већином гласова од укупног броја чланова Савета месне заједнице.

Сваки члан Савета може предложити само једног кандидата за председника Савета месне заједнице.

Предлог садржи име и презиме кандидата и сагласност кандидата.

Присутни члан Савета месне заједнице, сагласност даје усмено која се уноси у записник.

Ако је предложени кандидат одсутан, предлагач је дужан претходно обезбедити његову сагласност у писаном облику.

Ако у првом кругу гласања ниједан од предложених кандидата не добије потребну већину, у другом кругу гласа се о два кандидата која су у претходном кругу имала највећи број гласова.

У другом кругу изабран је кандидат који добије већину гласова од укупног броја чланова Савета месне заједнице.

Председник Савета месне заједнице ступа на дужност по објављивању резултата гласања и преузима вођење седнице.

Заменика председника Савета месне заједнице бира Савет месне заједнице, на предлог председник Савета, већином гласова од укупног броја чланова Савета месне заједнице.

### **Примопредаја дужности**

#### **Члан 19.**

Председник Савета месне заједнице из претходног сазива дужан је да у писменој форми изврши примопредају пописа имовине са свим правима и обавезама месне заједнице на дан примопредаје.

## **A Helyi Közösség tanácstagjának jogai és kötelezettségei**

### **15. szakasz**

A Helyi Közösség tanácstagjának joga és kötelezettsége, hogy részt vegyen a Helyi Közösség Tanácsának és munkatestületeinek munkájában, vitát indítványozzon és meghatározott kérdéseket kezdeményezzen, együttműködést valósítson meg a község szerveivel és szolgálataival, tájékoztassa a helyi közösség polgárait a foganatosított tevékenységekről s részt vesz a Helyi Közösség Tanácsának más tevékenységeiben.

## **A Helyi Közösség Tanácsa alakuló ülésének összehívása**

### **16. szakasz**

A Helyi Közösség Tanácsának első, alakuló ülését az előző összetételű Helyi Közösség Tanácsának elnöke hívja össze a választások végleges eredményeinek kihirdetésétől számított 10 napon belül, s ha ezt ő nem teszi meg, az ülést az újonnan megválasztott legidősebb tanácstag hívja össze.

Az alakuló ülésen a Helyi Közösség Tanácsának legidősebb tagja elnököl.

Az alakuló ülés megtartható, ha azon a Helyi Közösség tanácstagjainak többsége jelen van.

## **A Helyi Közösség tanácselnöke és alelnöke**

### **17. szakasz**

A Helyi Közösség Tanácsának elnöke és alelnöke van, akiket a Tanács tagjai választanak.

A Helyi Közösség Tanácsának alelnöke végzi a Helyi Közösség tanácselnöki hatáskörébe tartozó teendőket, melyekkel az elnök megbízza, és távollétében vagy munkavégzésben való akadályozottsága esetén helyettesíti őt.

## **A Helyi Közösség tanácselnökének és alelnökének megválasztása**

### **18. szakasz**

A Helyi Közösség Tanácsának elnökét és alelnökét alakuló ülésén a Tanács választja meg, saját soraiból, nyilvános szavazással, a Helyi Közösség tanácstagjai számának szavazattöbbségével.

A Tanács minden tagja csak egy jelöltet javasolhat a Helyi Közösség Tanácsának elnökévé.

A javaslat tartalmazza a jelölt vezeték- és utónevét és a jelölt írásos beleegyezését.

A Helyi Közösség Tanácsának jelenlévő tagja beleegyezését szóban adja, melyet a jegyzőkönyvben rögzítenek.

Ha a javasolt jelölt nincs jelen, a javaslattevő köteles előzőleg írásos formában biztosítani a beleegyezést.

Ha a szavazás első körében egy javasolt jelölt sem kapja meg a szükséges szavazattöbbséget, a második körben arról a két jelöltről szavaznak, akik az előző körben a legtöbb szavazatot kapták.

A második körben azt a jelöltet választották meg, akik az összes tanácstag többségének szavazatát megszerezték.

A Helyi Közösség Tanácsának elnöke a szavazás eredményeinek közzétételével lép tisztségre és átveszi az ülés vezetését.

A Helyi Közösség Tanácsának alelnökét a Helyi Közösség Tanácsa választja a Tanács elnökének javaslatára, a Helyi Közösség összes tanácstagja szavazattöbbségével.

## **A tisztség átadása**

### **19. szakasz**

Az előző összetételű Helyi Közösség Tanácsának elnöke köteles írásos formába átadni a vagyonleltárat, a Helyi Közösség összes jogával és kötelezettségével az átadás napján.

## V. ПОСЛОВИ САВЕТА МЕСНЕ ЗАЈЕДНИЦЕ

### Члан 20.

Савет месне заједнице обавља следеће послове:

1. доноси статут месне заједнице;
2. доноси финансијски план месне заједнице и програме развоја месне заједнице;
3. усваја годишњи и четворогодишњи извештај о раду месне заједнице
4. бира и разрешава председника и заменика председника савета месне заједнице;
5. предлаже мере за развој и унапређење комуналних и других делатности на подручју месне заједнице, а нарочито:
  - у области урбанистичког планирања и уређења месне заједнице,
  - у изградњи и одржавању комуналних објеката, путева и улица на територији месне заједнице,
  - у прикупљању и достављању надлежним републичким и општинским органима, јавним предузећима и установама представке и притужбе на њихов рад, као и иницијативе и предлоге грађана за решавање питања од њиховог заједничког интереса,
  - сарађује са органима општине на стварању услова за рад предшколских установа и основних школа, социјално збрињавање старих лица и деце,
  - заштите и унапређење животне средине,
  - уређење и одржавање насеља и зелених површина,
  - стање објеката комуналне инфраструктуре и квалитет комуналних услуга,
  - снабдевање и заштиту потрошача,
  - радно време трговинских и занатских радњи, угоститељских и других објеката на подручју месне заједнице,
  - развој пољопривреде на подручју месне заједнице,
6. покреће иницијативу за доношење нових или измену постојећих прописа општине;
7. сарађује са удружењима грађана и невладиним организацијама у питањима која су од интереса за грађане месне заједнице,
8. именује свог представника на свим зборовима грађана, извршава одлуке и спроводи закључке зборових грађана,
9. образује комисије, мировна већа, одборе и друга радна тела ради задовољавања заједничких потреба грађана у складу са законом и статутом месне заједнице;
10. учествује у организовању противпожарне заштите, заштите од елементарних непогода и другим ванредним ситуацијама у циљу отклања и ублажавања последица;
11. сарађује са здравственим и ветеринарским установама и организацијама на стварању услова за здравствену и ветеринарску заштиту,
12. организује разне облике хуманитарне помоћи на свом подручју,
13. констатује престанак мандата члану Савета месне заједнице коме је престао мандат и покреће иницијативу за избор новог члана Савета месне заједнице;
14. доноси Пословник о свом раду;
15. врши друге послове из надлежности месне заједнице утврђене статутом општине, актом о оснивању месне заједнице или другим општинским прописима.

## VI. НАЧИН ОДЛУЧИВАЊА САВЕТА МЕСНЕ ЗАЈЕДНИЦЕ

### Кворум за рад и одлучивање

#### Члан 21.

Савет месне заједнице ради у седницама.

Седница Савета месне заједнице може се одржати ако присуствује већина од укупног броја чланова.

## V. A HELYI KÖZÖSSÉG TANÁCSÁNAK ILLETÉKESSÉGE

### 20. szakasz

A Helyi Közösség Tanácsa az alábbi tevékenységeket végzi:

- 1) meghozza a Helyi Közösség Alapszabályzatát;
- 2) meghozza a Helyi Közösség pénzügyi tervét és fejlesztési programját;
- 3) jóváhagyja a Helyi Közösség munkájáról szóló éves és négyéves jelentést;
- 4) megválasztja és felmenti a Helyi Közösség Tanácsának elnökét és alelnökét;
- 5) intézkedéseket javasol a kommunális és más tevékenységek fejlesztésére a Helyi Közösség területén, különösen:
  - a városfejlesztés és a Helyi Közösség rendezése területén,
  - a Helyi Közösség területén található közművesítési létesítmények, utak és utcák kiépítése és karbantartása,
  - a munkájukra vonatkozó észrevételek és panaszok összegyűjtése és az illetékes köztársasági és községi szervekhez, köztársasági és intézményekhez való eljuttatása, a közérdekű kérdésekre vonatkozó polgári kezdeményezések és javaslatok továbbítása,
  - együttműködés a község szerveivel az iskoláskor előtti intézmények és általános iskolák, az idősek és gyermekek szociális védelmét illető feltételek megteremtésében,
    - a környezet védelme s annak előmozdítása,
    - a település és a zöld övezetek rendezése és karbantartása,
    - a közművesítési infrastruktúra állapota és a kommunális szolgáltatások minősége,
    - a fogyasztók ellátása és fogyasztóvédelem,
    - a kereskedelmi és kisipari üzletek, vendéglátóipari és más létesítmények munkaideje a Helyi Közösség területén,
    - a mezőgazdaság fejlesztése a Helyi Közösség területén,
- 6) kezdeményezi a község új vagy meglévő előírásainak módosítását vagy újak meghozatalát;
- 7) együttműködik a polgárok egyesületeivel és a civil szervezetekkel a Helyi Közösség polgárai számára fontos kérdésekben;
- 8) kinevezi saját képviselőjét a polgárok minden gyűlésére, végrehajtja a határozatokat és a polgárok gyűlésén hozott záradékokat;
- 9) bizottságokat, békéltető tanácsokat, tanácsokat és más munkatestületeket alakít, a polgárok közös szükségleteinek kielégítése céljából, a törvénnyel és a Helyi Közösség Alapszabályzatával összhangban;
- 10) részt vesz a tűzvédelem, a természeti csapások elleni és más, rendkívül helyzetekben történő védelem megszervezésében a következmények elhárítása és enyhítése céljából;
- 11) együttműködik az egészségügyi és állategészségügyi intézményekkel és szervezetekkel az egészségügyi és állategészségügyi feltételek megteremtésében;
- 12) megszervezi a humanitárius segély különböző formáit saját területén;
- 13) megállapítja a Helyi Közösség tanácstagja mandátumának megszűnését és megindítja a kezdeményezést a Helyi Közösség új tanácstagjának kinevezésére;
- 14) meghozza a munkájáról szóló Ügyrendi szabályzatot;
- 15) a Helyi Közösség hatáskörébe tartozó, a község Alapszabályzatában, a Helyi Közösség megalakításáról szóló és egyéb községi előírásokban meghatározott más tevékenységeket is végez.

## VIA DÖNTÉSHOZATAL MÓDJA A HELYI KÖZÖSSÉG TANÁCSÁBAN

### A döntéshozatalhoz szükséges létszám

#### 21. szakasz

A Helyi Közösség Tanácsa üléseken végzi munkáját.

A Helyi Közösség Tanácsának ülése megtartható, ha azon tagjainak többsége részt vesz.



Одлуке се доносе већином гласова присутних чланова Савета месне заједнице, осим у случајевима из става 4. овог члана.

Савет месне заједнице одлучује већином гласова од укупног броја чланова Савета месне заједнице у случају када:

- 1) доноси Статут месне заједнице;
- 2) доноси финансијски план месне заједнице и програме развоја месне заједнице;
- 3) усваја годишњи и четворогодишњи извештај о раду месне заједнице
- 4) бира и разрешава председника и заменика председника савета месне заједнице;
- 5) одлучује о сарадњи и удруживању са другим месним заједницама;
- 6) утврђује дан месне заједнице;
- 7) одлучује о додели награда и признања месне заједнице;
- 8) одлучује и у другим случајевима утврђеним овим статутом.

О раду Савета месне заједнице води се записник.

### **Припремање и сазивање седнице**

#### **Члан 22.**

Седнице Савета месне заједнице сазива председник по потреби, а најмање једанпут месечно.

Председник Савета месне заједнице дужан је да сазове седницу када то писмено затражи једна трећина чланова Савета месне заједнице, председник општине, члан Општинског већа задужен за послове месних заједница или збор грађана.

Иницијативу за разматрање и решавање одређеног питања из надлежности Савета месне заједнице могу подносити и грађани и правна лица.

Дневни ред седнице предлаже председник Савета месне заједнице.

Седнице Савета месне заједнице сазивају се по правилу писаним путем, најкасније у року од 5 дана од дана одређеног за одржавање седнице.

Изузетно од става 5. овог члана, у хитним случајевима када за то постоје оправдани разлози, седница се може сазвати и у краћем року и на други начин (телефоном, факсом, и електронском поштом), а дневни ред ће предложити на самој седници, о чему се члановима Савета месне заједнице на сазваној седници мора дати образложење.

Ако председник Савета месне заједнице не закаже седницу у року из става 5. овог члана, седницу може заказати подносилац захтева, а председава члан Савета месне заједнице кога одреди подносилац захтева.

Председник Савета месне заједнице може одложити седницу коју је сазвао само у случају када не постоји кворум потребан за рад, а у другим случајевима о одлагању седнице одлучује Савет месне заједнице.

Позив за седницу Савета месне заједнице садржи дан, час и место одржавања седнице и предлог дневног реда.

### **Образовање сталних и повремених радних тела Савета месне заједнице**

#### **Члан 23.**

Савет месне заједнице може да образује стална или повремена радна тела у циљу разматрања одређених питања из надлежности месне заједнице и припреме мишљења и предлога.

Одлуком Савета месне заједнице о образовању сталних и повремених радних тела утврђују се: назив и област за коју се оснива, састав и број чланова радног тела, трајање мандата, конкретни задаци радног тела, рок за извршење задатака, права и дужности председника и чланова радног тела и друга питања од значаја за рад радног тела.

### **Састав сталних и повремених радних тела**

#### **Члан 24.**

Стално и повремено радно тело има председника и најмање 2 (два) члана које именује Савет месне заједнице.

A döntéseket a Tanács jelenlévő tagjainak szavazattöbbségével hozzák, kivéve az e szakasz 4. bekezdésében megjelölt esetekben.

A Helyi Közösség Tanácsa az összes tag szavazattöbbségével hozza meg döntéseit, amikor:

- 1) meghozza a Helyi Közösség Alapszabályzatát;
- 2) meghozza a Helyi Közösség pénzügyi tervét és fejlesztési programját;
- 3) jóváhagyja a Helyi Közösség munkájáról szóló éves és négyéves jelentést;
- 4) megválasztja és felmenti a Helyi Közösség Tanácsának elnökét és alelnökét;
- 5) dönt a más helyi közösségekkel való együttműködésről és társulásról;
- 6) kijelöli a Helyi Közösség napját;
- 7) dönt a Helyi Közösség elismeréseinek és jutalmainak odaítéléséről;
- 8) a jelen Alapszabályzatban meghatározott más esetekben is határozatot hoz.

A Helyi Közösség Tanácsának munkájáról jegyzőkönyvet vezetnek.

### **Az ülések előkészítése és összehívása**

#### **22. szakasz**

A Helyi Közösség Tanácsának ülését az elnök hívja össze szükség szerint, de havonta legalább egyszer.

A Helyi Közösség Tanácsának elnöke köteles összehívni az ülést, ha azt írásban kéri a Helyi Közösség tanácstagjainak egyharmada, a község polgármestere, a Községi Tanács helyi közösségek tevékenységeivel megbízott tagja vagy a polgárok gyűlése.

A Helyi Közösség Tanácsának hatáskörébe tartozó meghatározott kérdések megvitatására és megoldására vonatkozó kezdeményezést a polgárok és jogi személyek terjeszthetik be.

Az ülés napirendjét a Helyi Közösség tanácselnöke javasolja.

A Helyi Közösség Tanácsának ülését szabály szerint írásban hívják össze, legkésőbb az ülés megtartásának napján megelőző 5 napon belül.

Az e szakasz 5. bekezdésében megjelölttől eltérően, sürgős esetekben, amikor annak indokolt oka van, az ülés összehívható ennél rövidebb időn belül és más módon is (telefon, telefax, elektronikus posta), a napirendet pedig magán az ülésen javasolják, melyről a Közösség Tanácsának tagjainak az ülésen indoklást kell adni.

Ha a Helyi Közösség Tanácsának elnöke nem hívja össze az ülést az e szakasz 5. bekezdésében megjelölt határidőn belül, azt összehívhatja a kérvény betérjesztője, s azon a kérvény betérjesztője által kijelölt tanácstag elnököl.

A Helyi Közösség Tanácsának elnöke az összehívott ülést csak abban az esetben napolhatja el, ha nincs meg a munkához szükséges létszám, míg más esetekben az ülés elhalasztásáról a Helyi Közösség Tanácsa dönt.

A Helyi Közösség Tanácsának ülésére vonatkozó meghívó tartalmazza az ülés megtartásának napját, óráját és a javasolt napirendet.

### **A Helyi Közösség Tanácsának állandó és időszakos munkatestületeinek megalakítása**

#### **23. szakasz**

A Helyi Közösség Tanácsa ideiglenes vagy időszakos munkatestületeket alakíthat a Helyi Közösség hatáskörébe tartozó kérdések előkészítése, megvitatása és megoldása céljából.

A Helyi Közösség Tanácsának az ideiglenes vagy időszakos munkatestületek megalakításáról szóló határozatában megállapítják: a területet és elnevezést, melyre megalakítják, a tagok összetételét, illetékességét, megbízatásának időszakát, a munkatestület pontos feladatait, a feladatok elvégzésének határidejét, s munkatestület elnökének és tagjainak jogait és kötelezéseit, valamint a munkájukban fontos más kérdéseket.

### **Az állandó és időszakos munkatestületek összetétele**

#### **24. szakasz**

Az állandó és időszakos munkatestületeknek elnöke és legalább 2 (két) tagja van, akiket a Helyi Közösség Tanácsa nevez ki.

Чланови сталног и повремениог радног тела могу бити чланови Савета месне заједнице, као и из реда грађана стручних за одређена питања.

### **Председник и чланови сталног и повремениог радног тела**

#### **Члан 25.**

Чланови радног тела учествују у раду, износе мишљења и дају предлоге по питањима која су на дневном реду, као и другим питањима и надлежности радног тела.

Председник сталног и повремениог радног тела организује рад, сазива и председава седницама радног тела, формулише закључке и о томе обавештава председника Савета месне заједнице.

## **VII. ЈАВНОСТ РАДА САВЕТА МЕСНЕ ЗАЈЕДНИЦЕ**

### **Јавност рада**

#### **Члан 26.**

Рад Савета месне заједнице и његових радних тела је јаван.

У циљу остваривања права грађана на истинито, потпуно и благовремено обавештавање грађана по питањима од значаја за грађане месне заједнице, месна заједница јавност рада обезбеђује:

- издавањем билтена,
- информатора,
- преко средстава јавног информисања,
- преко званичне интернет презентације месне заједнице презентовањем информација, одлука, извештаја и других аката месне заједнице, као и вести од значаја за грађане са подручја месне заједнице;
- преко друштвених мрежа, објављивањем обавештења и вести од значаја за грађане месне заједнице;

Савет месне заједнице је дужан да обезбеди постављање огласне табле у седишту месне заједнице.

Информације о раду Месне заједнице Српски Крстур средствима јавног информисања дају председник и члан Савета месне заједнице у оквиру овлашћења добијеног од Савета месне заједнице.

## **VIII. СРЕДСТВА ЗА РАД МЕСНЕ ЗАЈЕДНИЦЕ**

### **Финансирање месне заједнице**

#### **Члан 27.**

Средства за рад месне заједнице обезбеђују се из:

- средстава утврђених одлуком о буџету општине;
- средстава која грађани обезбеђују самодоприносом;
- донација и поклона;
- прихода које месна заједница оствари својом активношћу;
- других средстава за рад месне заједнице прописаних законом.

Савет месне заједнице доноси финансијски план.

### **Финансијски план**

#### **Члан 28.**

Месна заједница доноси финансијски план у складу са буџетом Општине

У финансијском плану месне заједнице исказују се приходи и расходи месне заједнице.

Финансијски план се доноси за једну календарску годину у року од 30 дана од дана усвајања одлуке о буџету Општине.

На финансијски план месне заједнице сагласност даје Општинско веће, у складу са Одлуком о буџету општине.

Az állandó és időszakos munkatestületek tagjai lehetnek a Helyi Közösség Tanácsának tagjai, és az adott kérdésben szakmai hozzáértéssel rendelkező polgárok.

### **Az állandó és időszakos munkatestületek elnöke és tagjai**

#### **25. szakasz**

A munkatestületek tagjai részt vesznek a munkában, kifejtik véleményüket és javaslatokat tesznek a napirenden szereplő kérdésekre, valamint a munkatestület illetékességére és kérdéseire vonatkozóan.

Az állandó és időszakos munkatestületek elnöke megszervezi a munkát, összehívja és vezeti annak üléseit, megfogalmazza a záradékokat, és azokról értesíti a Helyi Közösség Tanácsának elnökét.

## **VII. A HELYI KÖZÖSSÉG TANÁCSA MUNKÁJÁNAK NYILVÁNOSSÁGA**

### **A munka nyilvánossága**

#### **26. szakasz**

A Helyi Közösség Tanácsának és munkatestületeinek tevékenysége nyilvános.

A polgárok valós, teljes és időben történő tájékoztatásra való jogának megvalósítása céljából a helyi közösség a polgárok számára fontos kérdéseket illetően a munka nyilvánosságát biztosítja:

- közlönyök kiadásával,
- tájékoztatókkal,
- nyilvános tájékoztatási eszközök által,
- a helyi közösség hivatalos honlapján a tájékoztatások, határozatok, jelentések és a helyi közösség más aktáinak közzétételével, valamint a helyi közösség területén lévő polgárok számára fontos hírek megjelentetésével,
- közösségi hálókön keresztül, a helyi közösség polgárai számára fontos értesítések és hírek közzétételével.

A Helyi Közösség Tanácsa köteles a Helyi Közösség székhelyén hirdetőtáblát elhelyezni.

Szerbkeresztúr Helyi Közösség munkájáról a nyilvános tájékoztatási eszközök számára a Helyi Közösség Tanácsának elnöke és tagja adnak tájékoztatást a Helyi Közösség Tanácsától kapott felhatalmazások keretében.

## **VIII. A HELYI KÖZÖSSÉG MUNKÁJÁHOZ SZÜKSÉGES ESZKÖZÖK**

#### **27. szakasz**

A Helyi Közösség munkájához szükséges eszközöket biztosítják:

- a községi költségvetésről szóló határozattal megállapított eszközökkel,
- a polgárok helyi járulékának eszközeiből;
- donációkból, ajándékokból;
- a Helyi Közösség saját tevékenységével megvalósított módon;
- más, a törvény által a Helyi Közösség munkájához biztosított eszközökből.

A Helyi Közösség Tanácsa pénzügyi tervet hoz.

### **Pénzügyi terv**

#### **28. szakasz**

A Helyi Közösség Tanácsa pénzügyi tervet hoz a községi költségvetésről szóló határozattal összhangban.

A Helyi Közösség pénzügyi tervében kimutatják a Helyi Közösség bevételeit és kiadásait.

A pénzügyi tervet egy kalendáriumi évre hozzák meg a községi költségvetésről szóló határozat jóváhagyásától számított 30 napon belül.

A Helyi Közösség pénzügyi tervére a Községi Tanács ad jóváhagyást, a költségvetésről szóló határozattal összhangban.

**Завршни рачун**

**Члан 29.**

Савет месне заједнице усваја завршни рачун по истеку календарске године.

**Објављивање финансијског плана и завршног рачуна**

**Члан 30.**

Финансијски план и завршни рачун месне заједнице објављује се на званичној интернет презентацији општине, у месној заједници на огласној табли и на други погодан начин.

**Извештај о раду месне заједнице**

**Члан 31.**

Савет месне заједнице је дужан да најкасније до 30. марта текуће године, достави Општинском већу и Скупштини општине извештај о свом раду и реализацији програма за прошлу годину, као и извештај о коришћењу средстава које им је Општина пренела.

Контролу материјално-финансијског пословања месне заједнице врше Општинска управа, као и буџетска инспекција Општине.

**Захтев за обезбеђење финансијских средства**

**Члан 32.**

На захтев Општинског већа или другог надлежног органа општине, Савет месне заједнице је дужан да у поступку припреме буџета, достави предлог за обезбеђење финансијских средства за наредну годину у роковима које одреди Општинска управа, у поступку припреме Одлуке о буџету за наредну годину.

**Наредбодавац за исплату средстава**

**Члан 33.**

Наредбодавац за исплату средстава месне заједнице је председник Савета месне заједнице.

**Ангажовање чланова Савета месне заједнице**

**Члан 34.**

Ангажовање председника, заменика председника и чланова Савета месне заједнице, као и чланова сталних и повремених радних тела месне заједнице на пословима из члана 20. овог Статута не подразумева стварање додатних финансијских обавеза месној заједници.

**IX. САРАДЊА СА ДРУГИМ МЕСНИМ ЗАЈЕДНИЦАМА И ОРГАНИЗАЦИЈАМА**

**Сарадња са другим месним заједницама**

**Члан 35.**

Месна заједница може да остварује сарадњу у областима од заједничког интереса са другим месним заједницама на територији исте или друге општине или града.

Одлуку о сарадњи из става 1. овог члана доноси Савет месне заједнице и доставља је Општинском већу.

**Сарадња са општином и њеним институцијама**

**Члан 36.**

Месне заједнице остварују непосредну сарадњу са Општином и њеним органима, јавним и другим предузећима и организацијама, установама и удружењима са територије општине.

**Сарадња са удружењима**

**Члан 37.**

Савет месне заједнице може сарађивати са удружењима, хуманитарним и другим организацијама, у интересу месне заједнице и њених грађана.



## **Zárszámadás**

### **29. szakasz**

A Helyi Közösség Tanácsa a kalendáriumi év leteltével zárszámadást hagy jóvá.

### **A pénzügyi terv és a zárszámadás közzététele**

#### **30. szakasz**

A Helyi Közösség pénzügyi tervét és zárszámadását közzéteszik a község hivatalos honlapján, a Helyi Közösségben a hirdetőtáblán és más megfelelő módon.

### **A Helyi Közösség munkájáról szóló jelentés**

#### **31. szakasz**

A Helyi Közösség köteles legkésőbb folyó év március 30-áig továbbítani saját munkájáról és az elmúlt évi program megvalósulásáról, valamint a község által számára átutalt eszközök felhasználásáról szóló jelentést a Községi Tanácshoz és a Községi Képviselő-testülethez.

A Helyi Közösség anyagi-pénzügyi tevékenységének ellenőrzését a Közigazgatási Hivatal és a község költségvetési felügyelőse végzi.

### **A pénzügyi eszközök biztosítására vonatkozó kérvény**

#### **32. szakasz**

A Községi Tanács vagy a község más illetékes szervének kérésére a Helyi Közösség Tanácsa köteles a költségvetés előkészítésének eljárásában továbbítani a következő évre szóló pénzügyi eszközök biztosítására vonatkozó kérvényt a Közigazgatási Hivatal által meghatározott határidőkön belül, a következő évi községi költségvetésről szóló határozat előkészítésének eljárásában.

### **Az eszközök kifizetésére vonatkozó utasítás**

#### **33. szakasz**

A Helyi Közösség eszközeinek kifizetésére vonatkozó utasítást a Helyi Közösség Tanácsának elnöke adja ki.

### **A Helyi Közösség tanácstagjainak alkalmazása**

#### **34. szakasz**

A Helyi Közösség tanácselnökének, alelnökének és tanácstagjainak, valamint a Helyi Közösség állandó és időszakos munkatestületei tagjainak alkalmazása az e határozat 20. szakaszában megjelölt tevékenységekre nem jelenti további anyagi kötelezettségek létrejöttét a Helyi Közösség számára.

## **XIX. EGYÜTTMŰKÖDÉS MÁS HELYI KÖZÖSSÉGEKKEL ÉS SZERVEZETEKKEL**

### **Együttműködés más Helyi Közösségekkel**

#### **35. szakasz**

A közös érdekerületeken a Helyi Közösség együttműködést valósíthat meg más Helyi Közösségekkel ugyanannak vagy más község illetve város területén található Helyi Közösségekkel.

Az e szakasz 1. bekezdésében megjelölt együttműködésről szóló határozatot a Helyi Közösség Tanácsa hozza meg és továbbítja a Községi Tanácsnak.

### **A községgel és intézményeivel való együttműködés**

#### **36. szakasz**

A Helyi Közösségek közvetlen együttműködést valósítanak meg a községgel és annak szerveivel, a község területén található közvállalatokkal és más vállalatokkal, szervezetekkel, intézményekkel.

### **Egyesületekkel való együttműködés**

#### **37. szakasz**

A Helyi Közösség Tanácsa a Helyi Közösség és polgárainak érdekében együttműködést valósíthat meg egyesületekkel, humanitárius és más szervezetekkel.

## **X. ЗБОР ГРАЂАНА МЕСНЕ ЗАЈЕДНИЦЕ**

### **Збор грађана**

#### **Члан 38.**

Облик непосредног учешћа грађана у остваривању послова месне заједнице је збор грађана.

Збор грађана се може сазвати за територију целе месне заједнице, село, односно заселак или део месне заједнице.

Збор грађана може да расправља и даје предлоге о питањима из делокруга послова Месне заједнице.

Када су захтеви и предлози упућени Савету месне заједнице, Савет месне заједнице је дужан да их у року од 60 дана од одржавања збора грађана размотри и да о њима заузме став, односно донесе одговарајућу одлуку или меру и да о томе обавести грађане.

## **XI. ОБАВЉАЊЕ АДМИНИСТРАТИВНО-ТЕХНИЧКИХ ПОСЛОВА**

### **Обављање административно-техничких и финансијско-материјалних послова**

#### **Члан 39.**

Општинска управа пружа помоћ месној заједници у обављању административно-техничких и финансијско-материјалних послова.

### **Запослени у месној заједници**

#### **Члан 40.**

За обављање стручних и других послова за потребе месне заједнице, месна заједница може да запосли лице које заснива радни однос у месној заједници, у складу са законом, одлукама Општине и финансијском плану месне заједнице.

У финансијском плану месне заједнице се посебно наводи разлог за запошљавање, да ли је потребно запошљавање лица на неодређено или одређено време или путем другог облика радног ангажовања, као и укупно потребан износ средстава за плате.

Одлуку о пријему запосленог доноси Савет месне заједнице.

### **Радно правни положај запослених**

#### **Члан 41.**

На радноправни положај, права, обавезе и одговорности запослених у Месној заједници примењују се одредбе Закона о раду.

## **XII. АКТИ МЕСНЕ ЗАЈЕДНИЦЕ**

#### **Члан 42.**

У оквиру закона, статута општине, одлуке о оснивању и овог Статута, Месна заједница самостално доноси одлуке и друге акте којима уређује питања из своје надлежности.

Савет месне заједнице доноси: одлуку, решење, закључак, мишљење, препоруку, план и програм.

Акте Савета месне заједнице потписује председник Савета месне заједнице, односно председавајући седницом на којој је акт донет.

## **XIII. ДОНОШЕЊЕ И ПРОМЕНА СТАТУТА**

### **Поступак за промену или доношење Статута**

#### **Члан 43.**

Предлог за доношење или промену Статута месне заједнице може поднети најмање 5% грађана са бирачким правом на подручју месне заједнице, трећина чланова Савета месне заједнице или збор грађана месне заједнице.

## **X. A HELYI KÖZÖSSÉG POLGÁRAINAK GYŰLÉSE**

### **Polgárok gyűlése**

#### **38. szakasz**

A polgárok Helyi Közösség tevékenységeinek megvalósításában nyújtott közvetlen részvételi formája a polgárok gyűlése.

A polgárok gyűlése összehívható az egész helyi közösség területére, falura illetve tanyacsoportra vagy a helyi közösség egy részére.

A polgárok gyűlése a Helyi Közösség tevékenységeinek hatáskörébe tartozó kérdésekről vitázhat és adhat javaslatokat.

Amikor a kérvényeket és javaslatokat megküldik a Helyi Közösség Tanácsához, a Tanács köteles a polgárok gyűlésének megtartását követő 60 napon belül megvitatni azokat és állást foglalni, illetve meghozni a megfelelő határozatot vagy intézkedést és arról értesíteni a polgárokat.

## **XI. ADMINISZTRATÍV-TECHNIKAI TEVÉKENYSÉGEK VÉGZÉSE**

### **Adminisztratív-technikai és pénzügyi-anyagi tevékenységek végzése**

#### **39. szakasz**

A Községi Közigazgatási Hivatal segítséget nyújt az adminisztratív-technikai és pénzügyi-anyagi tevékenységek végzésében.

### **Foglalkoztatottak a Helyi Közösségben**

#### **40. szakasz**

Szakmai és más tevékenységek végzéséhez a Helyi Közösség szükségleteire a Helyi Közösség személyt alkalmazhat, aki munkaviszonyt létesít a Helyi Közösségben, a törvénnyel, a Községi Képviselő-testület határozataival és a Helyi Közösség pénzügyi tervével összhangban.

A Helyi Közösség pénzügyi tervében külön kell megindokolni a foglalkoztatás okát, hogy a személy alkalmazása meghatározott vagy meghatározatlan időre történik-e, vagy a foglalkoztatás egyéb formájában, valamint a személyi jövedelméhez szükséges eszközök összegét.

A foglalkoztatott alkalmazásáról szóló határozatot a Helyi Közösség Tanácsa hozza meg.

### **A foglalkoztatottak munkajogi státusza**

#### **41. szakasz**

A Helyi Közösség foglalkoztatottjainak egyenrangú helyzetére, jogaira, kötelezettségeire és felelősségeire vonatkozóan a munkáról szóló törvényt alkalmazzák.

## **XII. A HELYI KÖZÖSSÉG AKTÁI**

#### **42. szakasz**

A törvény, a község Alapszabályzata, az alapításról szóló határozat és jelen Alapszabályzat keretében a Helyi Közösség önállóan hoz határozatokat és más aktákat, melyekkel a hatáskörébe tartozó kérdéseket rendezi.

A Helyi Közösség Tanácsa határozatot, végzést, záradékot, véleményt, ajánlást, tervet és programot hoz.

A Helyi Közösség aktáit a Helyi Közösség elnöke írja alá, illetve annak az ülésnek az elnöklője, amelyen az aktát meghozták.

## **XIII. AZ ALAPSZABÁLYZAT MEGHOZATALA ÉS MÓDOSÍTÁSA**

### **Az Alapszabályzat módosításának vagy meghozatalának eljárása**

#### **43. szakasz**

A Helyi Közösség Alapszabályzatának meghozatalára vagy módosítására vonatkozó javaslatot a Helyi Közösség területén szavazati joggal rendelkező polgárok legalább 5 %-a, a Helyi Közösség Tanácsa tagjainak egyharmada vagy a Helyi Közösség polgárainak gyűlése terjesztheti be.

Предлог се подноси у писаном облику са образложењем.

О предлогу из става 1. овог члана Савет месне заједнице одлучује већином гласова од укупног броја чланова Савета месне заједнице.

Ако Савет месне заједнице одлучи да се приступи доношењу или промени Статута месне заједнице, истим актом може именовати Комисију за израду нацрта Статута месне заједнице, односно одлуке о промени Статута месне заједнице, одређује њене задатке и рок за израду нацрта и датум и место одржавања јавне расправе.

Нацрт Статута месне заједнице, односно одлуке о промени Статута месне заједнице објављује се на огласној табли месне заједнице и на други погодан начин.

Рок за достављање примедби, сугестија или предлога је најмање 8 дана од дана објављивања на огласној табли месне заједнице.

Комисија за израду нацрта Статута месне заједнице, односно одлуке о промени Статута месне заједнице, доставља Савету месне заједнице предлог Статута месне заједнице, односно предлог одлуке о промени Статута месне заједнице, водећи рачуна о предлозима и сугестијама који су достављени.

Савет месне заједнице усваја Статут месне заједнице, односно одлуку о промени Статута месне заједнице већином гласова од укупног броја чланова Савета месне заједнице.

#### **Објављивање статута и других општих аката**

##### **Члан 44.**

Статут и други општи акти Месне заједнице објављују се на огласној табли Месне заједнице, на званичној интернет презентацији општине, као и у "Службеном листу општине Нови Кнежевац".

#### **XIV. ПРЕЛАЗНЕ И ЗАВРШНЕ ОДРЕДБЕ**

##### **Престанак важења**

##### **Члан 45.**

Даном ступања на снагу овог Статута престаје да важи Статут Месне заједнице Српски Крстур ("Службени лист општине Нови Кнежевац, број 16/13).

##### **Рок за усклађивање општих аката**

##### **Члан 46.**

Акти Месне заједнице ускладиће се са одредбама овог Статута у року од 6 месеци од дана ступања на снагу.

##### **Ступање на снагу**

##### **Члан 47.**

Овај Статут ступа на снагу осмог дана од дана објављивања у "Службеном листу општине Нови Кнежевац".

Република Србија  
Општина Нови Кнежевац  
Месна заједница Српски Крстур  
Број: 121/2021  
Датум: 02.12.2021. године

**САВЕТ МЕСНЕ ЗАЈЕДНИЦЕ**  
**П р е с е д н и к**  
**Шећеров Прода с.р.**

A javaslatot írásban kell beterjeszteni, indoklással együtt.

Az e szakasz 1. bekezdésében megjelölt javaslatról a Helyi Közösség Tanácsa a Tanács tagjainak szavazattöbbségével hoz határozatot.

Ha a Helyi Közösség Tanácsa úgy dönt, hogy jóváhagyja a Helyi Közösség Alapszabályzata meghozatalának és módosításának eljárását, ugyanezzel az okirattal kinevezheti a Helyi Közösség Alapszabályzat-tervezetének illetve a Helyi Közösség Alapszabályzata módosításának kidolgozására illetékes bizottságot, meghatározza annak feladatait és a tervezet kidolgozásának határidejét s a közvita megtartásának helyszínét és időpontját.

A Helyi Közösség Alapszabályzat-tervezetét illetve annak módosítására vonatkozó javaslatot közzéteszik a Helyi Közösség hirdetőtábláján s más megfelelő módon.

Az észrevételek, ajánlatok vagy javaslatok továbbításának határideje a Helyi Közösség hirdetőtábláján való közzétételétől számított legalább 8 nap.

A Helyi Közösség Alapszabályzat-tervezetének illetve a Helyi Közösség Alapszabályzata módosításának kidolgozására illetékes bizottság a továbbított észrevételek, ajánlatok vagy javaslatok figyelembe vételével továbbítja a Helyi Közösség Tanácsához az Alapszabályzat-tervezetét illetve a Helyi Közösség Alapszabályzat módosításának kidolgozására vonatkozó határozat javaslatát.

A Helyi Közösség Tanácsa a Tanács tagjainak szavazattöbbségével hagyja jóvá a Helyi Közösség Alapszabályzat-tervezetét illetve a Helyi Közösség Alapszabályzatának módosítását.

#### **Az Alapszabályzat és más általános akták közzététele**

##### **44. szakasz**

Az Alapszabályzatot és a Helyi Közösség egyéb általános aktáit közzéteszik a Helyi Közösség hirdetőtábláján, a község hivatalos honlapján és Törökkanizsa Község Hivatalos Lapjában.

#### **XIV. ÁTMENETI- ÉS ZÁRÓRENDELKEZÉSEK**

##### **Az érvényesség megszűnése**

##### **45. szakasz**

Jelen Alapszabályzat hatályba lépésének napján érvényét veszti Szerbkeresztúr Helyi Közösség Alapszabályzata (Törökkanizsa Község Hivatalos Lapja 16/13 szám).

##### **Az általános akták összeegyeztetésének határideje**

##### **46. szakasz**

A Helyi Közösség aktáit a jelen Alapszabályzat hatályba lépésétől számított 6 hónapon belül összeegyeztetik annak rendelkezéseivel.

##### **Hatályba lépés**

##### **47. szakasz**

Jelen Alapszabályzat a Törökkanizsa Község Hivatalos Lapjában való közzétételtől számított nyolcadik napon lép hatályba.

SZERB KÖZTÁRSASÁG  
TÖRÖKKANIZSA KÖZSÉG  
Szerbkeresztúr Helyi Közösség  
Szám: 121/2021  
Kelt: 2021. 12. 02.  
TÖRÖKKANIZSA

A HELYI KÖZÖSSÉG TANÁCSÁNAK ELNÖKE:  
Šećerov Proda, s.k.



163.

На основу Статута општине Нови Кнежевац („Службени лист општине број Нови Кнежевац“ број 3/19) и члана 63. став 1. тачка 1. Одлуке о месним заједницама на територији општине Нови Кнежевац („Службени лист општине Нови Кнежевац“ број 9/21), Савет Месне заједнице Ђала, на седници одржаној дана 22.09.2021. године, донео је

## **СТАТУТ МЕСНЕ ЗАЈЕДНИЦЕ ЂАЛА**

### **I. УВОДНЕ ОДРЕДБЕ**

#### **Предмет уређивања**

##### **Члан 1.**

Овим Статутом уређује се: број чланова Савета месне заједнице; критеријуми за избор чланова Савета месне заједнице; поступак за избор председника и заменика председника Савета месне заједнице; број, састав, надлежност и мандат сталних и повремених радних тела Савета месне заједнице; дан месне заједнице, као и друга питања од значаја за њен рад.

#### **Оснивање Месне заједнице Ђала**

##### **Члан 2.**

Месна заједница Ђала је образована Одлуком о оснивању месних заједница на територији општине Нови Кнежевац („Службени лист општине Нови Кнежевац“ број 9/21).

Месна заједница Ђала, основана је као интересна заједница, ради задовољавања потреба од непосредног и заједничког интереса грађана на свом подручју.

#### **Подручје месне заједнице**

##### **Члан 3.**

Подручје месне заједнице Ђала обухвата територију насељеног места Ђала.

#### **Правни статус**

##### **Члан 4.**

Месна заједница има својство правног лица у оквиру права и дужности утврђених Статутом општине Нови Кнежевац и Одлуком о оснивању месних заједница на територији општине Нови Кнежевац.

Месна заједница има рачун отворен код Управе за трезор.

### **II. НАЗИВ, СЕДИШТЕ И ЗАСТУПАЊЕ**

#### **Назив месне заједнице**

##### **Члан 5.**

Назив Месне заједнице је: Месна заједница Ђала - Gyála Helyi Közösség.  
Седиште Месне заједнице је у Ђали, улица Светог Саве, број 1/a.

163.

Törökkanizsa Község Alapszabályzata (Törökkanizsa Község Hivatalos Lapja 3/19. szám) és A Törökkanizsa területén lévő helyi közösségekről szóló határozat 63. szakasza 1. bekezdésének 1. pontja (Törökkanizsa Község Hivatalos Lapja 9/21. szám) alapján Gyála Helyi Közösség Tanácsa a 2021.09.22-én megtartott ülésén meghozta

## **GYÁLA HELYI KÖZÖSSÉG ALAPSZABÁLYZATÁT**

### **I. ALAPRENDELKEZÉSEK**

#### **A szabályozás tárgya**

##### **1. szakasz**

Jelen Alapszabályzattal szabályozzák: a Helyi Közösség tanácstagjainak számát; a Helyi Közösség tanácstagjai megválasztásának feltételeit; a Helyi Közösség tanácselnöke és helyettese megválasztásának eljárását; a Helyi Közösség állandó és időszakos munkatestületeinek számát, összetételét, illetékességét és megbízási idejét; a Helyi Közösség napját, valamint más, a munkáját illető fontos kérdéseket.

#### **Gyála Helyi Közösség megalakítása**

##### **2. szakasz**

Gyála Helyi Közösséget A Törökkanizsa területén lévő helyi közösségekről szóló határozattal (Törökkanizsa Község Hivatalos Lapja 9/21. szám) alakították meg.

Gyála Helyi Közösség érdekközösséggé alakult meg, a területén élő polgárok közvetlen és közös érdekeit jelentő szükségletek kielégítése céljából.

#### **A Helyi Közösség területe**

##### **3. szakasz**

Gyála Helyi Közösség területe Gyála település területét öleli fel.

#### **Jogviszony**

##### **4. szakasz**

A Helyi Közösség jogi személy minősítéssel rendelkezik Törökkanizsa Község Alapszabályzatával és a Törökkanizsa területén lévő helyi közösségekről szóló határozattal megállapított jogok és kötelezettségek keretében.

A Helyi Közösség számlával rendelkezik a Kincstári Igazgatóságnál.

### **II. MEGNEVEZÉS, SZÉKHELY ÉS KÉPVISELET**

#### **A Helyi Közösség megnevezése**

##### **5. szakasz**

A Helyi Közösség megnevezése: Месна заједница Ђала – Gyála Helyi Közösség. A Helyi Közösség székhelye: Gyála, Szent Száva utca 71/a.

### **Службена употреба језика и писма**

#### **Члан 6.**

У Месној заједници у службеној употреби је српски језик и ћирилично писмо и језик мађарске националне мањине и његово писмо.

### **Печат месне заједнице**

#### **Члан 7.**

Месна заједница има печат и штамбиљ.

Печат је округлог облика који садржи следећи текст: Општина Нови Кнежевац - Месна заједница Ђала - Törökkanizsa község - Gyála Helyi Közösség.

### **Штамбиљ месне заједнице**

#### **Члан 8.**

Штамбиљ је правоугаоног облика који садржи назив месне заједнице, као и предвиђена места за број и датум.

### **Употреба и коришћење печата и штамбиља**

#### **Члан 9.**

За употребу и коришћење печата и штамбиља одговоран је председник Савета месне заједнице.

### **Заступање и представљање**

#### **Члан 10.**

Месну заједницу представља и заступа председник Савета месне заједнице и наредбодавац је за извршење финансијског плана.

### **Пуномоћје за заступање**

#### **Члан 11.**

У имовинско-правним и другим споровима месну заједницу пред судовима и другим надлежним органима може да заступа Општинско правобранилаштво, на основу појединачних пуномоћја председника Савета месне заједнице.

### **Дан месне заједнице**

#### **Члан 12.**

У месној заједници свечано се обележава 26. јул, као дан месне заједнице.

Поводом дана месне заједнице одржава се свечана седница Савета месне заједнице на којој се могу уручити признања и награде за посебна залагања и допринос у раду и развоју месне заједнице.

Награде и признања се уручују појединцима, организацијама, удружењима и правним лицима.

## **III. ПОСЛОВИ МЕСНЕ ЗАЈЕДНИЦЕ**

#### **Члан 13.**

Месна заједница обавља послове који су од интереса за заједницу и грађане.

## **Hivatalos nyelv- és íráshasználat**

### **6. szakasz**

A Helyi Közösségben hivatalos használatban van a szerb nyelv és cirill írásmód és a magyar nemzeti közösség nyelve és írásmódja.

## **A Helyi Közösség bélyegzője**

### **7. szakasz**

A Helyi Közösség bélyegzővel és pecséttel rendelkezik.

A bélyegző kerek formájú, az alábbi szöveggel: Општина Нови Кнежевац-Месна заједница Бала, Төрөкканизса Көзсэг- Gyála Helyi Közösség.

## **A Helyi Közösség pecsétje**

### **8. szakasz**

A pecsét téglalap alakú, s tartalmazza a Helyi Közösség megnevezését valamint a keltezésnek és számnak előlátott helyet.

## **A bélyegző és a pecsét igénybevétele és használata**

### **9. szakasz**

A bélyegző és a pecsét igénybevételeért és használatáért a Helyi Közösség Tanácsának elnöke felelős.

## **A Helyi Közösség képviselete**

### **10. szakasz**

A Helyi Közösséget a Helyi Közösség Tanácsának elnöke képviseli és jár el a nevében s elrendelője a pénzügyi terv végrehajtásának.

## **Felhatalmazás a képviselőre**

### **11. szakasz**

A vagyoni és más perekben a Helyi Közösséget a bíróságok és más illetékes szervek előtt képviselheti a Községi Ügyészség, a Helyi Közösség tanácselnökének külön felhatalmazása alapján.

## **A Helyi Közösség napja**

### **12. szakasz**

A Helyi Közösségben ünnepélyes keretek között emlékeznek meg július 26-áról, mint a Helyi Közösség napjáról.

A Helyi Közösség napja alkalmából megtartják a Helyi Közösség díszülését, melyen elismerések és jutalmak ítélhetők oda a Helyi Közösség fejlődéséhez és munkájához nyújtott hozzájárulásért és törekvésért.

Az elismeréseket és jutalmakat egyéneknek, szervezeteknek, egyesületeknek és jogi személyeknek ítélik oda.

## **III.A HELYI KÖZÖSSÉG TEVÉKENYSÉGEI**

### **13. szakasz**

A Helyi Közösség a polgárok és a közösség érdekeit szolgáló tevékenységeket végez.

#### **IV. САВЕТ МЕСНЕ ЗАЈЕДНИЦЕ**

##### **Број чланова Савета месне заједнице**

###### **Члан 14.**

Савет месне заједнице има 5 чланова.

Мандат чланова Савета месне заједнице траје 4 године.

Исто лице може поново бити изабрано за члана Савета месне заједнице.

##### **Права и дужности члана Савета**

###### **Члан 15.**

Право и дужност члана Савета месне заједнице је да учествује у раду Савета месне заједнице и њених радних тела, предлаже расправу и покреће иницијативе о одређеним питањима, остварује сарадњу са органима и службама општине, обавештава грађане месне заједнице о активностима које предузима и учествује у другим активностима Савета месне заједнице.

##### **Сазивање конститутивне седнице Савета месне заједнице**

###### **Члан 16.**

Прву конститутивну седницу Савета месне заједнице сазива председник Савета месне заједнице из претходног сазива и то у року од 10 дана од дана утврђивања коначних резултата избора, а ако он то не учини, седницу сазива најстарији новоизабрани члан Савета.

Конститутивном седницом председава најстарији новоизабрани члан Савета месне заједнице.

Конститутивна седница се може одржати ако присуствује већина од укупног броја чланова Савета месне заједнице.

##### **Председник и заменик председника Савета месне заједнице**

###### **Члан 17.**

Савет месне заједнице има председника и заменика председника које бирају чланови Савета.

Заменик председника Савета месне заједнице обавља послове из делокруга председника Савета месне заједнице које му председник повери и замењују председника у случајевима његове одсутности и спречености.

##### **Избор председника и заменика председника Савета месне заједнице**

###### **Члан 18.**

Председника Савета месне заједнице бира Савет на конститутивној седници из реда својих чланова, јавним гласањем, већином гласова од укупног броја чланова Савета месне заједнице.

Сваки члан Савета може предложити само једног кандидата за председника Савета месне заједнице.



## **IV. A HELYI KÖZÖSSÉG TANÁCSA**

### **A Helyi Közösség tanácsstagjainak száma**

#### **14. szakasz**

A Helyi Közösség Tanácsának 5 tagja van.

A Helyi Közösség tanácsstagjainak megbízatása 4 évig tart.

Ugyanaz a személy ismét megválasztható a Helyi Közösség tanácsstagjává.

### **A Helyi Közösség tanácsstagjának jogai és kötelezettségei**

#### **15. szakasz**

A Helyi Közösség tanácsstagjának joga és kötelezettsége, hogy részt vegyen a Helyi Közösség Tanácsának és munkatestületeinek munkájában, vitát indítványozzon és meghatározott kérdéseket kezdeményezzen, együttműködést valósítson meg a község szerveivel és szolgálataival, tájékoztassa a helyi közösség polgárait a foganatosított tevékenységekről s részt vesz a Helyi Közösség Tanácsának más tevékenységeiben.

### **A Helyi Közösség Tanácsa alakuló ülésének összehívása**

#### **16. szakasz**

A Helyi Közösség Tanácsának első, alakuló ülését az előző összetételű Helyi Közösség Tanácsának elnöke hívja össze a választások végleges eredményeinek kihirdetésétől számított 10 napon belül, s ha ezt ő nem teszi meg, az ülést az újonnan megválasztott legidősebb tanácsstag hívja össze.

Az alakuló ülésen a Helyi Közösség Tanácsának legidősebb tagja elnököl.

Az alakuló ülés megtartható, ha azon a Helyi Közösség tanácsstagjainak többsége jelen van.

### **A Helyi Közösség tanácselnöke és alelnöke**

#### **17. szakasz**

A Helyi Közösség Tanácsának elnöke és alelnöke van, akiket a Tanács tagjai választanak.

A Helyi Közösség Tanácsának alelnöke végzi a Helyi Közösség tanácselnöki hatáskörébe tartozó teendőket, melyekkel az elnök megbízza, és távollétében vagy munkavégzésben való akadályozottsága esetén helyettesíti őt.

### **A Helyi Közösség tanácselnökének és alelnökének megválasztása**

#### **18. szakasz**

A Helyi Közösség Tanácsának elnökét és alelnökét alakuló ülésén a Tanács választja meg, saját soraiból, nyilvános szavazással, a Helyi Közösség tanácsstagjai számának szavazattöbbségével.

A Tanács minden tagja csak egy jelöltet javasolhat a Helyi Közösség Tanácsának elnökévé.

Предлог садржи име и презиме кандидата и сагласност кандидата.

Присутни члан Савета месне заједнице, сагласност даје усмено која се уноси у записник.

Ако је предложени кандидат одсутан, предлагач је дужан претходно обезбедити његову сагласност у писаном облику.

Ако у првом кругу гласања ниједан од предложених кандидата не добије потребну већину, у другом кругу гласа се о два кандидата која су у претходном кругу имала највећи број гласова.

У другом кругу изабран је кандидат који добије већину гласова од укупног броја чланова Савета месне заједнице.

Председник Савета месне заједнице ступа на дужност по објављивању резултата гласања и преузима вођење седнице.

Заменика председника Савета месне заједнице бира Савет месне заједнице, на предлог председник Савета, већином гласова од укупног броја чланова Савета месне заједнице.

### **Примопредаја дужности**

#### **Члан 19.**

Председник Савета месне заједнице из претходног сазива дужан је да у писменој форми изврши примопредају пописа имовине са свим правима и обавезама месне заједнице на дан примопредаје.

## **V. ПОСЛОВИ САВЕТА МЕСНЕ ЗАЈЕДНИЦЕ**

#### **Члан 20.**

Савет месне заједнице обавља следеће послове:

1. доноси статут месне заједнице;
2. доноси финансијски план месне заједнице и програме развоја месне заједнице;
3. усваја годишњи и четворогодишњи извештај о раду месне заједнице
4. бира и разрешава председника и заменика председника савета месне заједнице;
5. предлаже мере за развој и унапређење комуналних и других делатности на подручју месне заједнице, а нарочито:
  - у области урбанистичког планирања и уређења месне заједнице,
  - у изградњи и одржавању комуналних објеката, путева и улица на територији месне заједнице,
  - у прикупљању и достављању надлежним републичким и општинским органима, јавним предузећима и установама представке и притужбе на њихов рад, као и иницијативе и предлоге грађана за решавање питања од њиховог заједничког интереса,
  - сарађује са органима општине на стварању услова за рад предшколских установа и основних школа, социјално збрињавање старих лица и деце,
  - заштите и унапређење животне средине,
  - уређење и одржавање насеља и зелених површина,
  - стање објеката комуналне инфраструктуре и квалитет комуналних услуга,

A javaslat tartalmazza a jelölt vezeték- és utónevét és a jelölt írásos beleegyezését.

A Helyi Közösség Tanácsának jelenlévő tagja beleegyezését szóban adja, melyet a jegyzőkönyvben rögzítenek.

Ha a javasolt jelölt nincs jelen, a javaslattevő köteles előzőleg írásos formában biztosítani a beleegyezést.

Ha a szavazás első körében egy javasolt jelölt sem kapja meg a szükséges szavazattöbbséget, a második körben arról a két jelöltről szavaznak, akik az előző körben a legtöbb szavazatot kapták.

A második körben azt a jelöltet választották meg, akik az összes tanácstag többségének szavazatát megszerezte.

A Helyi Közösség Tanácsának elnöke a szavazás eredményeinek közzétételével lép tisztségre és átveszi az ülés vezetését.

A Helyi Közösség Tanácsának alelnökét a Helyi Közösség Tanácsa választja a Tanács elnökének javaslatára, a Helyi Közösség összes tanácstagja szavazattöbbségével.

### **A tisztség átadása**

#### **19. szakasz**

Az előző összetételű Helyi Közösség Tanácsának elnöke köteles írásos formába átadni a vagyonelejtartat, a Helyi Közösség összes jogával és kötelezettségével az átadás napján.

## **V. A HELYI KÖZÖSSÉG TANÁCSÁNAK ILLETÉKESSÉGE**

### **20. szakasz**

A Helyi Közösség Tanácsa az alábbi tevékenységeket végzi:

- 1) meghozza a Helyi Közösség Alapszabályzatát;
- 2) meghozza a Helyi Közösség pénzügyi tervét és fejlesztési programját;
- 3) jóváhagyja a Helyi Közösség munkájáról szóló éves és négyéves jelentést;
- 4) megválasztja és felmenti a Helyi Közösség Tanácsának elnökét és alelnökét;
- 5) intézkedéseket javasol a kommunális és más tevékenységek fejlesztésére a Helyi Közösség területén, különösen:
  - a városfejlesztés és a Helyi Közösség rendezése területén,
  - a Helyi Közösség területén található közművesítési létesítmények, utak és utcák kiépítése és karbantartása,
  - a munkájukra vonatkozó észrevételek és panaszok összegyűjtése és az illetékes köztársasági és községi szervekhez, közvállalatokhoz és intézményekhez való eljuttatása, a közérdekű kérdésekre vonatkozó polgári kezdeményezések és javaslatok továbbítása,
  - együttműködés a község szerveivel az iskoláskor előtti intézmények és általános iskolák, az idősek és gyermekek szociális védelmét illető feltételek megteremtésében,
  - a környezet védelme s annak előmozdítása,
  - a település és a zöld övezetek rendezése és karbantartása,
  - a közművesítési infrastruktúra állapota és a kommunális szolgáltatások minősége,

- снабдевање и заштиту потрошача,
  - радно време трговинских и занатских радњи, угоститељских и других објеката на подручју месне заједнице,
  - развој пољопривреде на подручју месне заједнице,
- 6. покреће иницијативу за доношење нових или измену постојећих прописа општине;
- 7. сарађује са удружењима грађана и невладиним организацијама у питањима која су од интереса за грађане месне заједнице,
- 8. именује свог представника на свим зборовима грађана, извршава одлуке и спроводи закључке зборова грађана,
- 9. образује комисије, мировна већа, одборе и друга радна тела ради задовољавања заједничких потреба грађана у складу са законом и статутом месне заједнице;
- 10. учествује у организовању противпожарне заштите, заштите од елементарних непогода и другим ванредним ситуацијама у циљу отклања и ублажавања последица;
- 11. сарађује са здравственим и ветеринарским установама и организацијама на стварању услова за здравствену и ветеринарску заштиту,
- 12. организује разне облике хуманитарне помоћи на свом подручју,
- 13. констатује престанак мандата члану Савета месне заједнице коме је престао мандат и покреће иницијативу за избор новог члана Савета месне заједнице;
- 14. доноси Пословник о свом раду;
- 15. врши друге послове из надлежности месне заједнице утврђене статутом општине, актом о оснивању месне заједнице или другим општинским прописима.

## **VI. НАЧИН ОДЛУЧИВАЊА САВЕТА МЕСНЕ ЗАЈЕДНИЦЕ**

### **Кворум за рад и одлучивање**

#### **Члан 21.**

Савет месне заједнице ради у седницама.

Седница Савета месне заједнице може се одржати ако присуствује већина од укупног броја чланова.

Одлуке се доносе већином гласова присутних чланова Савета месне заједнице, осим у случајевима из става 4. овог члана.

Савет месне заједнице одлучује већином гласова од укупног броја чланова Савета месне заједнице у случају када:

- 1) доноси Статут месне заједнице;
- 2) доноси финансијски план месне заједнице и програме развоја месне заједнице;
- 3) усваја годишњи и четворогодишњи извештај о раду месне заједнице
- 4) бира и разрешава председника и заменика председника савета месне заједнице;
- 5) одлучује о сарадњи и удруживању са другим месним заједницама;
- 6) утврђује дан месне заједнице;
- 7) одлучује о додели награда и признања месне заједнице;
- 8) одлучује и у другим случајевима утврђеним овим статутом.

О раду Савета месне заједнице води се записник.

- a fogyasztók ellátása és fogyasztóvédelem,
  - a kereskedelmi és kisipari üzletek, vendéglátóipari és más létesítmények munkaideje a Helyi Közösség területén,
  - a mezőgazdaság fejlesztése a Helyi Közösség területén,
- 6) kezdeményezi a község új vagy meglévő előírásainak módosítását vagy újak meghozatalát;
  - 7) együttműködik a polgárok egyesületeivel és a civil szervezetekkel a Helyi Közösség polgárai számára fontos kérdésekben;
  - 8) kinevezi saját képviselőjét a polgárok minden gyűlésére, végrehajtja a határozatokat és a polgárok gyűlésén hozott záradékokat;
  - 9) bizottságokat, békéltető tanácsokat, tanácsokat és más munkatestületeket alakít, a polgárok közös szükségleteinek kielégítése céljából, a törvénnyel és a Helyi Közösség Alapszabályzatával összhangban;
  - 10) részt vesz a tűzvédelem, a természeti csapások elleni és más, rendkívül helyzetekben történő védelem megszervezésében a következmények elhárítása és enyhítése céljából;
  - 11) együttműködik az egészségügyi és állategészségügyi intézményekkel és szervezetekkel az egészségügyi és állategészségügyi feltételek megteremtésében;
  - 12) megszervezi a humanitárius segély különböző formáit saját területén;
  - 13) megállapítja a Helyi Közösség tanácstagja mandátumának megszűnését és megindítja a kezdeményezést a Helyi Közösség új tanácstagjának kinevezésére;
  - 14) meghozza a munkájáról szóló Ügyrendi szabályzatot;
  - 15) a Helyi Közösség hatáskörébe tartozó, a község Alapszabályzatában, a Helyi Közösség megalakításáról szóló és egyéb községi előírásokban meghatározott más tevékenységeket is végez.

## **VIA DÖNTÉSHOZATAL MÓDJA A HELYI KÖZÖSSÉG TANÁCSÁBAN**

### **A döntéshozatalhoz szükséges létszám**

#### **21. szakasz**

A Helyi Közösség Tanácsa üléseken végzi munkáját.

A Helyi Közösség Tanácsának ülése megtartható, ha azon tagjainak többsége részt vesz.

A döntéseket a Tanács jelenlévő tagjainak szavazattöbbségével hozzák, kivéve az e szakasz 4. bekezdésében megjelölt esetekben.

A Helyi Közösség Tanácsa az összes tag szavazattöbbségével hozza meg döntéseit, amikor:

- 1) meghozza a Helyi Közösség Alapszabályzatát;
- 2) meghozza a Helyi Közösség pénzügyi tervét és fejlesztési programját;
- 3) jóváhagyja a Helyi Közösség munkájáról szóló éves és négyéves jelentést;
- 4) megválasztja és felmenti a Helyi Közösség Tanácsának elnökét és alelnökét;
- 5) dönt a más helyi közösségekkel való együttműködésről és társulásról;
- 6) kijelöli a Helyi Közösség napját;
- 7) dönt a Helyi Közösség elismeréseinek és jutalmainak odaítéléséről;
- 8) a jelen Alapszabályzatban meghatározott más esetekben is határozatot hoz.

A Helyi Közösség Tanácsának munkájáról jegyzőkönyvet vezetnek.



### **Припремање и сазивање седнице**

#### **Члан 22.**

Седнице Савета месне заједнице сазива председник по потреби, а најмање једанпут месечно.

Председник Савета месне заједнице дужан је да сазове седницу када то писмено затражи једна трећина чланова Савета месне заједнице, председник општине, члан Општинског већа задужен за послове месних заједница или збор грађана.

Иницијативу за разматрање и решавање одређеног питања из надлежности Савета месне заједнице могу подносити и грађани и правна лица.

Дневни ред седнице предлаже председник Савета месне заједнице.

Седнице Савета месне заједнице сазивају се по правилу писаним путем, најкасније у року од 5 дана од дана одређеног за одржавање седнице.

Изузетно од става 5. овог члана, у хитним случајевима када за то постоје оправдани разлози, седница се може сазвати и у краћем року и на други начин (телефоном, факсом, и електронском поштом), а дневни ред ће предложити на самој седници, о чему се члановима Савета месне заједнице на сазваној седници мора дати образложење.

Ако председник Савета месне заједнице не закаже седницу у року из става 5. овог члана, седницу може заказати подносилац захтева, а председава члан Савета месне заједнице кога одреди подносилац захтева.

Председник Савета месне заједнице може одложити седницу коју је сазвао само у случају када не постоји кворум потребан за рад, а у другим случајевима о одлагању седнице одлучује Савет месне заједнице.

Позив за седницу Савета месне заједнице садржи дан, час и место одржавања седнице и предлог дневног реда.

### **Образовање сталних и повремених радних тела Савета месне заједнице**

#### **Члан 23.**

Савет месне заједнице може да образује стална или повремена радна тела у циљу разматрања одређених питања из надлежности месне заједнице и припреме мишљења и предлога.

Одлуком Савета месне заједнице о образовању сталних и повремених радних тела утврђују се: назив и област за коју се оснива, састав и број чланова радног тела, трајање мандата, конкретни задаци радног тела, рок за извршење задатака, права и дужности председника и чланова радног тела и друга питања од значаја за рад радног тела.

### **Састав сталних и повремених радних тела**

#### **Члан 24.**

Стално и повремено радно тело има председника и најмање 2 (два) члана које именује Савет месне заједнице.

Чланови сталног и повремених радних тела могу бити чланови Савета месне заједнице, као и из реда грађана стручних за одређена питања.

### **Председник и чланови сталног и повремених радних тела**

#### **Члан 25.**

Чланови радног тела учествују у раду, износе мишљења и дају предлоге по питањима која су на дневном реду, као и другим питањима и надлежности радног тела.

## **Az ülések előkészítése és összehívása**

### **22. szakasz**

A Helyi Közösség Tanácsának ülését az elnök hívja össze szükség szerint, de havonta legalább egyszer.

A Helyi Közösség Tanácsának elnöke köteles összehívni az ülést, ha azt írásban kéri a Helyi Közösség tanácstagjainak egyharmada, a község polgármestere, a Községi Tanács helyi közösségek tevékenységeivel megbízott tagja vagy a polgárok gyűlése.

A Helyi Közösség Tanácsának hatáskörébe tartozó meghatározott kérdések megvitatására és megoldására vonatkozó kezdeményezést a polgárok és jogi személyek terjeszthetik be.

Az ülés napirendjét a Helyi Közösség tanácselnöke javasolja.

A Helyi Közösség Tanácsának ülését szabály szerint írásban hívják össze, legkésőbb az ülés megtartásának napján megelőző 5 napon belül.

Az e szakasz 5. bekezdésében megjelölttől eltérően, sürgős esetekben, amikor annak indokolt oka van, az ülés összehívható ennél rövidebb időn belül és más módon is (telefon, telefax, elektronikus posta), a napirendet pedig magán az ülésen javasolják, melyről a Közösség Tanácsának tagjainak az ülésen indoklást kell adni.

Ha a Helyi Közösség Tanácsának elnöke nem hívja össze az ülést az e szakasz 5. bekezdésében megjelölt határidőn belül, azt összehívhatja a kérvény betérjesztője, s azon a kérvény betérjesztője által kijelölt tanácstag elnököl.

A Helyi Közösség Tanácsának elnöke az összehívott ülést csak abban az esetben napolhatja el, ha nincs meg a munkához szükséges létszám, míg más esetekben az ülés elhalasztásáról a Helyi Közösség Tanácsa dönt.

A Helyi Közösség Tanácsának ülésére vonatkozó meghívó tartalmazza az ülés megtartásának napját, óráját és a javasolt napirendet.

## **A Helyi Közösség Tanácsának állandó és időszakos munkatestületeinek megalakítása**

### **23. szakasz**

A Helyi Közösség Tanácsa ideiglenes vagy időszakos munkatestületeket alakíthat a Helyi Közösség hatáskörébe tartozó kérdések előkészítése, megvitatása és megoldása céljából.

A Helyi Közösség Tanácsának az ideiglenes vagy időszakos munkatestületek megalakításáról szóló határozatában megállapítják: a területet és elnevezést, melyre megalakítják, a tagok összetételét, illetékességét, megbízásának időszakát, a munkatestület pontos feladatait, a feladatok elvégzésének határidejét, a munkatestület elnökének és tagjainak jogait és kötelelességeit, valamint a munkájukban fontos más kérdéseket.

## **Az állandó és időszakos munkatestületek összetétele**

### **24. szakasz**

Az állandó és időszakos munkatestületeknek elnöke és legalább 2 (két) tagja van, akiket a Helyi Közösség Tanácsa nevez ki.

Az állandó és időszakos munkatestületek tagjai lehetnek a Helyi Közösség Tanácsának tagjai, és az adott kérdésben szakmai hozzáértéssel rendelkező polgárok.

## **Az állandó és időszakos munkatestületek elnöke és tagjai**

### **25. szakasz**

A munkatestületek tagjai részt vesznek a munkában, kifejtik véleményüket és javaslatokat tesznek a napirenden szereplő kérdésekre, valamint a munkatestület illetékességére és kérdéseire vonatkozóan.

Председник сталног и повремениог радног тела организује рад, сазива и председава седницама радног тела, формулише закључке и о томе обавештава председника Савета месне заједнице.

## **VII. ЈАВНОСТ РАДА САВЕТА МЕСНЕ ЗАЈЕДНИЦЕ**

### **Јавност рада**

#### **Члан 26.**

Рад Савета месне заједнице и његових радних тела је јаван.

У циљу остваривања права грађана на истинито, потпуно и благовремено обавештавање грађана по питањима од значаја за грађане месне заједнице, месна заједница јавност рада обезбеђује:

- издавањем билтена,
- информатора,
- преко средстава јавног информисања,
- преко званичне интернет презентације месне заједнице презентовањем информација, одлука, извештаја и других аката месне заједнице, као и вести од значаја за грађане са подручја месне заједнице;
- преко друштвених мрежа, објављивањем обавештења и вести од значаја за грађане месне заједнице;

Савет месне заједнице је дужан да обезбеди постављање огласне табле у седишту месне заједнице.

Информације о раду Месне заједнице Тала средствима јавног информисања дају председник и члан Савета месне заједнице у оквиру овлашћења добијеног од Савета месне заједнице.

Месна заједница своје информације и обавештења објављује и на језицима и писмима националних мањина који су у службеној употреби у општини.

## **VIII. СРЕДСТВА ЗА РАД МЕСНЕ ЗАЈЕДНИЦЕ**

### **Финансирање месне заједнице**

#### **Члан 27.**

Средства за рад месне заједнице обезбеђују се из:

- средстава утврђених одлуком о буџету општине;
- средстава која грађани обезбеђују самодоприносом;
- донација и поклона;
- прихода које месна заједница оствари својом активношћу;
- других средстава за рад месне заједнице прописаних законом.

Савет месне заједнице доноси финансијски план.

### **Финансијски план**

#### **Члан 28.**

Месна заједница доноси финансијски план у складу са буџетом Општине

У финансијском плану месне заједнице исказују се приходи и расходи месне заједнице.

Az állandó és időszakos munkatestületek elnöke megszervezi a munkát, összehívja és vezeti annak üléseit, megfogalmazza a záradékokat, és azokról értesíti a Helyi Közösség Tanácsának elnökét.

## **VII. A HELYI KÖZÖSSÉG TANÁCSA MUNKÁJÁNAK NYILVÁNOSÁGA**

### **A munka nyilvánossága**

#### **26. szakasz**

A Helyi Közösség Tanácsának és munkatestületeinek tevékenysége nyilvános.

A polgárok valós, teljes és időben történő tájékoztatásra való jogának megvalósítása céljából a helyi közösség a polgárok számára fontos kérdéseket illetően a munka nyilvánosságát biztosítja:

- közlönyök kiadásával,
- tájékoztatókkal,
- nyilvános tájékoztatási eszközök által,
- a helyi közösség hivatalos honlapján a tájékoztatások, határozatok, jelentések és a helyi közösség más aktáinak közzétételével, valamint a helyi közösség területén lévő polgárok számára fontos hírek megjelentetésével,
- közösségi hálókön keresztül, a helyi közösség polgárai számára fontos értesítések és hírek közzétételével.

A Helyi Közösség Tanácsa köteles a Helyi Közösség székhelyén hirdetőtáblát elhelyezni.

Gyála Helyi Közösség munkájáról a nyilvános tájékoztatási eszközök számára a Helyi Közösség Tanácsának -elnöke és tagja adnak tájékoztatást a Helyi Közösség Tanácsától kapott felhatalmazások keretében.

A Helyi Közösség tájékoztatóit és értesítéseit a község területén hivatalos használatban lévő nemzeti kisebbségek nyelvén és írásmódján is megjelenteti.

## **VIII. A HELYI KÖZÖSSÉG MUNKÁJÁHOZ SZÜKSÉGES ESZKÖZÖK**

### **27. szakasz**

A Helyi Közösség munkájához szükséges eszközöket biztosítják:

- a községi költségvetésről szóló határozattal megállapított eszközökkel,
- a polgárok helyi járulékának eszközeiből;
- donációkból, ajándékokból ;
- a Helyi Közösség saját tevékenységével megvalósított módon;
- más, a törvény által a Helyi Közösség munkájához biztosított eszközökből.

A Helyi Közösség Tanácsa pénzügyi tervet hoz.

### **Pénzügyi terv**

#### **28. szakasz**

A Helyi Közösség Tanácsa pénzügyi tervet hoz a községi költségvetésről szóló határozattal összhangban.

A Helyi Közösség pénzügyi tervében kimutatják a Helyi Közösség bevételeit és kiadásait.

Финансијски план се доноси за једну календарску годину у року од 30 дана од дана усвајања одлуке о буџету Општине.

На финансијски план месне заједнице сагласност даје Општинско веће, у складу са Одлуком о буџету општине.

#### **Завршни рачун**

##### **Члан 29.**

Савет месне заједнице усваја завршни рачун по истеку календарске године.

#### **Објављивање финансијског плана и завршног рачуна**

##### **Члан 30.**

Финансијски план и завршни рачун месне заједнице објављује се на званичној интернет презентацији општине, у месној заједници на огласној табли и на други погодан начин.

#### **Извештај о раду месне заједнице**

##### **Члан 31.**

Савет месне заједнице је дужан да најкасније до 30. марта текуће године, достави Општинском већу и Скупштини општине извештај о свом раду и реализацији програма за прошлу годину, као и извештај о коришћењу средстава које им је Општина пренела.

Контролу материјално-финансијског пословања месне заједнице врше Општинска управа, као и буџетска инспекција Општине.

#### **Захтев за обезбеђење финансијских средстава**

##### **Члан 32.**

На захтев Општинског већа или другог надлежног органа општине, Савет месне заједнице је дужан да у поступку припреме буџета, достави предлог за обезбеђење финансијских средстава за наредну годину у роковима које одреди Општинска управа, у поступку припреме Одлуке о буџету за наредну годину.

#### **Наредбодавац за исплату средстава**

##### **Члан 33.**

Наредбодавац за исплату средстава месне заједнице је председник Савета месне заједнице.

#### **Ангажовање чланова Савета месне заједнице**

##### **Члан 34.**

Ангажовање председника, заменика председника и чланова Савета месне заједнице, као и чланова сталних и повремених радних тела месне заједнице на пословима из члана 20. овог Статута не подразумева стварање додатних финансијских обавеза месној заједници.

### **IX. САРАДЊА СА ДРУГИМ МЕСНИМ ЗАЈЕДНИЦАМА И ОРГАНИЗАЦИЈАМА**

#### **Сарадња са другим месним заједницама**



A pénzügyi tervet egy kalendáriumi évre hozzák meg a községi költségvetésről szóló határozat jóváhagyásától számított 30 napon belül.

A Helyi Közösség pénzügyi tervére a Községi Tanács ad jóváhagyást, a költségvetésről szóló határozattal összhangban.

#### **Zárszámadás**

##### **29. szakasz**

A Helyi Közösség Tanácsa a kalendáriumi év leteltével zárszámadást hagy jóvá.

#### **A pénzügyi terv és a zárszámadás közzététele**

##### **30. szakasz**

A Helyi Közösség pénzügyi tervét és zárszámadását közzéteszik a község hivatalos honlapján, a Helyi Közösségben a hirdetőtáblán és más megfelelő módon.

#### **A Helyi Közösség munkájáról szóló jelentés**

##### **31. szakasz**

A Helyi Közösség köteles legkésőbb folyó év március 30-áig továbbítani saját munkájáról és az elmúlt évi program megvalósulásáról, valamint a község által számára átutalt eszközök felhasználásáról szóló jelentést a Községi Tanácshoz és a Községi Képviselő-testülethez.

A Helyi Közösség anyagi-pénzügyi tevékenységének ellenőrzését a Közigazgatási Hivatal és a község költségvetési felügyelője végzi.

#### **A pénzügyi eszközök biztosítására vonatkozó kérvény**

##### **32. szakasz**

A Községi Tanács vagy a község más illetékes szervének kérésére a Helyi Közösség Tanácsa köteles a költségvetés előkészítésének eljárásában továbbítani a következő évre szóló pénzügyi eszközök biztosítására vonatkozó kérvényt a Közigazgatási Hivatal által meghatározott határidőkön belül, a következő évi községi költségvetésről szóló határozat előkészítésének eljárásában.

#### **Az eszközök kifizetésére vonatkozó utasítás**

##### **33. szakasz**

A Helyi Közösség eszközeinek kifizetésére vonatkozó utasítást a Helyi Közösség Tanácsának elnöke adja ki.

#### **A Helyi Közösség tanácstagjainak alkalmazása**

##### **34. szakasz**

A Helyi Közösség tanácselnökének, alelnökének és tanácstagjainak, valamint a Helyi Közösség állandó és időszakos munkatestületei tagjainak alkalmazása az e határozat 20. szakaszában megjelölt tevékenységekre nem jelenti további anyagi kötelezettségek létrejöttét a Helyi Közösség számára.

### **XIX. EGYÜTTMŰKÖDÉS MÁS HELYI KÖZÖSSÉGEKKEL ÉS SZERVEZETEKSEL**

#### **Együttműködés más Helyi Közösségekkel**

**Члан 35.**

Месна заједница може да остварује сарадњу у областима од заједничког интереса са другим месним заједницама на територији исте или друге општине или града.

Одлуку о сарадњи из става 1. овог члана доноси Савет месне заједнице и доставља је Општинском већу.

**Сарадња са општином и њеним институцијама**

**Члан 36.**

Месне заједнице остварују непосредну сарадњу са Општином и њеним органима, јавним и другим предузећима и организацијама, установама и удружењима са територије општине.

**Сарадња са удружењима**

**Члан 37.**

Савет месне заједнице може сарађивати са удружењима, хуманитарним и другим организацијама, у интересу месне заједнице и њених грађана.

**X. ЗБОР ГРАЂАНА МЕСНЕ ЗАЈЕДНИЦЕ**

**Збор грађана**

**Члан 38.**

Облик непосредног учешћа грађана у остваривању послова месне заједнице је збор грађана.

Збор грађана се може сазвати за територију целе месне заједнице, село, односно заселак или део месне заједнице.

Збор грађана може да расправља и даје предлоге о питањима из делокруга послова Месне заједнице.

Када су захтеви и предлози упућени Савету месне заједнице, Савет месне заједнице је дужан да их у року од 60 дана од одржавања збора грађана размотри и да о њима заузме став, односно донесе одговарајућу одлуку или меру и да о томе обавести грађане.

**XI. ОБАВЉАЊЕ АДМИНИСТРАТИВНО-ТЕХНИЧКИХ ПОСЛОВА**

**Обављање административно-техничких и финансијско-материјалних послова**

**Члан 39.**

Општинска управа пружа помоћ месној заједници у обављању административно-техничких и финансијско-материјалних послова.

**Запослени у месној заједници**

**Члан 40.**

За обављање стручних и других послова за потребе месне заједнице, месна заједница може да запосли лице које заснива радни однос у месној заједници, у складу са законом, одлукама Општине и финансијском плану месне заједнице.

У финансијском плану месне заједнице се посебно наводи разлог за запошљавање,

### **35. szakasz**

A közös érdekerületeken a Helyi Közösség együttműködést valósíthat meg más Helyi Közösségekkel ugyanannak vagy más község illetve város területén található Helyi Közösségekkel.

Az e szakasz 1. bekezdésében megjelölt együttműködésről szóló határozatot a Helyi Közösség Tanácsa hozza meg és továbbítja a Községi Tanácsnak.

### **A községgel és intézményeivel való együttműködés**

#### **36. szakasz**

A Helyi Közösségek közvetlen együttműködést valósítanak meg a községgel és annak szerveivel, a község területén található közvállalatokkal és más vállalatokkal, szervezetekkel, intézményekkel.

### **Egyesületekkel való együttműködés**

#### **37. szakasz**

A Helyi Közösség Tanácsa a Helyi Közösség és polgárainak érdekében együttműködést valósíthat meg egyesületekkel, humanitárius és más szervezetekkel.

## **X. A HELYI KÖZÖSSÉG POLGÁRAINAK GYŰLÉSE**

### **Polgárok gyűlése**

#### **38. szakasz**

A polgárok Helyi Közösség tevékenységeinek megvalósításában nyújtott közvetlen részvételi formája a polgárok gyűlése.

A polgárok gyűlése összehívható az egész helyi közösség területére, falura illetve tanyacsoportra vagy a helyi közösség egy részére.

A polgárok gyűlése a Helyi Közösség tevékenységeinek hatáskörébe tartozó kérdésekről vitázhat és adhat javaslatokat.

Amikor a kérvényeket és javaslatokat megküldik a Helyi Közösség Tanácsához, a Tanács köteles a polgárok gyűlésének megtartását követő 60 napon belül megvitatni azokat és állást foglalni, illetve meghozni a megfelelő határozatot vagy intézkedést és arról értesíteni a polgárokat.

## **XI. ADMINISZTRATÍV-TECHNIKAI TEVÉKENYSÉGEK VÉGZÉSE**

### **Adminisztratív-technikai és pénzügyi-anyagi tevékenységek végzése**

#### **39. szakasz**

A Községi Közigazgatási Hivatal segítséget nyújt az adminisztratív-technikai és pénzügyi-anyagi tevékenységek végzésében.

### **Foglalkoztatottak a Helyi Közösségben**

#### **40. szakasz**

Szakmai és más tevékenységek végzéséhez a Helyi Közösség szükségleteire a Helyi Közösség személyt alkalmazhat, aki munkaviszonyt létesít a Helyi Közösségben, a törvénnyel, a Községi Képviselő-testület határozataival és a Helyi Közösség pénzügyi tervével összhangban.

A Helyi Közösség pénzügyi tervében külön kell megindokolni a foglalkoztatás okát, hogy a személy

да ли је потребно запошљавање лица на неодређено или одређено време или путем другог облика радног ангажовања, као и укупно потребан износ средстава за плате.

Одлуку о пријему запосленог доноси Савет месне заједнице.

### **Радно правни положај запослених**

#### **Члан 41.**

На радноправни положај, права, обавезе и одговорности запослених у Месној заједници примењују се одредбе Закона о раду.

## **ХП. АКТИ МЕСНЕ ЗАЈЕДНИЦЕ**

#### **Члан 42.**

У оквиру закона, статута општине, одлуке о оснивању и овог Статута, Месна заједница самостално доноси одлуке и друге акте којима уређује питања из своје надлежности.

Савет месне заједнице доноси: одлуку, решење, закључак, мишљење, препоруку, план и програм.

Акте Савета месне заједнице потписује председник Савета месне заједнице, односно председавајући седницом на којој је акт донет.

## **ХП. ДОНОШЕЊЕ И ПРОМЕНА СТАТУТА**

### **Поступак за промену или доношење Статута**

#### **Члан 43.**

Предлог за доношење или промену Статута месне заједнице може поднети најмање 5% грађана са бирачким правом на подручју месне заједнице, трећина чланова Савета месне заједнице или збор грађана месне заједнице.

Предлог се подноси у писаном облику са образложењем.

О предлогу из става 1. овог члана Савет месне заједнице одлучује већином гласова од укупног броја чланова Савета месне заједнице.

Ако Савет месне заједнице одлучи да се приступи доношењу или промени Статута месне заједнице, истим актом може именовати Комисију за израду нацрта Статута месне заједнице, односно одлуке о промени Статута месне заједнице, одређује њене задатке и рок за израду нацрта и датум и место одржавања јавне расправе.

Нацрт Статута месне заједнице, односно одлуке о промени Статута месне заједнице објављује се на огласној табли месне заједнице и на други погодан начин.

Рок за достављање примедби, сугестија или предлога је најмање 8 дана од дана објављивања на огласној табли месне заједнице.

Комисија за израду нацрта Статута месне заједнице, односно одлуке о промени Статута месне заједнице, доставља Савету месне заједнице предлог Статута месне заједнице, односно предлог одлуке о промени Статута месне заједнице, водећи рачуна о предлозима и сугестијама који су достављени.

alkalmazása meghatározott vagy meghatározatlan időre történik-e, vagy a foglalkoztatás egyéb formájában, valamint a személyi jövedelméhez szükséges eszközök összegét.

A foglalkoztatott alkalmazásáról szóló határozatot a Helyi Közösség Tanácsa hozza meg.

#### **A foglalkoztatottak munkajogi státusza**

##### **41. szakasz**

A Helyi Közösség foglalkoztatottjainak egyenrangú helyzetére, jogaira, kötelezettségeire és felelősségeire vonatkozóan a munkáról szóló törvényt alkalmazzák.

#### **XII. A HELYI KÖZÖSSÉG AKTÁI**

##### **42. szakasz**

A törvény, a község Alapszabályzata, az alapításról szóló határozat és jelen Alapszabályzat keretében a Helyi Közösség önállóan hoz határozatokat és más aktákat, melyekkel a hatáskörébe tartozó kérdéseket rendezi.

A Helyi Közösség Tanácsa határozatot, végzést, záradékot, véleményt, ajánlást, tervet és programot hoz.

A Helyi Közösség aktáit a Helyi Közösség elnöke írja alá, illetve annak az ülésnek az elnöklője, amelyen az aktát meghozták.

#### **XIII. AZ ALAPSZABÁLYZAT MEGHOZATALA ÉS MÓDOSÍTÁSA**

##### **Az Alapszabályzat módosításának vagy meghozatalának eljárása**

##### **43. szakasz**

A Helyi Közösség Alapszabályzatának meghozatalára vagy módosítására vonatkozó javaslatot a Helyi Közösség területén szavazati joggal rendelkező polgárok legalább 5 %-a, a Helyi Közösség Tanácsa tagjainak egyharmada vagy a Helyi Közösség polgárainak gyűlése terjesztheti be.

A javaslatot írásban kell betérjeszteni, indoklással együtt.

Az e szakasz 1. bekezdésében megjelölt javaslatról a Helyi Közösség Tanácsa a Tanács tagjainak szavazattöbbségével hoz határozatot.

Ha a Helyi Közösség Tanácsa úgy dönt, hogy jóváhagyja a Helyi Közösség Alapszabályzata meghozatalának és módosításának eljárását, ugyanezzel az okirattal kinevezheti a Helyi Közösség Alapszabályzat-tervezetének illetve a Helyi Közösség Alapszabályzata módosításának kidolgozására illetékes bizottságot, meghatározza annak feladatait és a tervezet kidolgozásának határidejét s a közvita megtartásának helyszínét és időpontját.

A Helyi Közösség Alapszabály-tervezetét illetve annak módosítására vonatkozó javaslatot közzéteszik a Helyi Közösség hirdetőtábláján s más megfelelő módon.

Az észrevételek, ajánlatok vagy javaslatok továbbításának határideje a Helyi Közösség hirdetőtábláján való közzétételétől számított legalább 8 nap.

A Helyi Közösség Alapszabályzat-tervezetének illetve a Helyi Közösség Alapszabályzata módosításának kidolgozására illetékes bizottság a továbbított észrevételek, ajánlatok vagy javaslatok figyelembe vételével továbbítja a Helyi Közösség Tanácsához az Alapszabályzat-tervezetét illetve a Helyi Közösség Alapszabályzat módosításának kidolgozására vonatkozó határozat javaslatát.



Савет месне заједнице усваја Статут месне заједнице, односно одлуку о промени Статута месне заједнице већином гласова од укупног броја чланова Савета месне заједнице.

#### Објављивање статута и других општих аката

##### Члан 44.

Статут и други општи акти Месне заједнице објављују се на огласној табли Месне заједнице, на званичној интернет презентацији општине, као и у "Службеном листу Нови Кнежевац".

#### XIV. ПРЕЛАЗНЕ И ЗАВРШНЕ ОДРЕДБЕ

##### Престанак важења

##### Члан 45.

Даном ступања на снагу овог Статута престаје да важи Статут Месне заједнице Бала од дана 27.05.2013. године.

##### Рок за усклађивање општих аката

##### Члан 46.

Акти Месне заједнице ускладиће се са одредбама овог Статута у року од 6 месеци од дана ступања на снагу.

##### Ступање на снагу

##### Члан 47.

Овај Статут ступа на снагу осмог дана од дана објављивања у "Службеном листу општине Нови Кнежевац".

Република Србија

Општина НОВО КНЕЖЕВАЦ

Месна заједница БАЛА

Број: 06/2021

Датум: 11.09.2021. године



САВЕТ МЕСНЕ ЗАЈЕДНИЦЕ

Председник

*Marić Slavica*

A Helyi Közösség Tanácsa a Tanács tagjainak szavazattöbbségével hagyja jóvá a Helyi Közösség Alapszabályzat-tervezetét illetve a Helyi Közösség Alapszabályzatának módosítását.

**Az Alapszabályzat és más általános akták közzététele**

**44. szakasz**

Az Alapszabályzatot és a Helyi Közösség egyéb általános aktáit közzéteszik a Helyi Közösség hirdetőtábláján, a község hivatalos honlapján és Törökkanizsa Község Hivatalos Lapjában.

**XIV. ÁTMENETI- ÉS ZÁRÓRENDELKEZÉSEK**

**Az érvényesség megszűnése**

**45. szakasz**

Jelen Alapszabályzat hatályba lépésének napján érvényét veszti Gyála Helyi Közösség 2013. 05. 17-én hozott Alapszabályzata.

**Az általános akták összeegyeztetésének határideje**

**46. szakasz**

A Helyi Közösség aktáit a jelen Alapszabályzat hatályba lépésétől számított 6 hónapon belül összeegyeztetik annak rendelkezéseivel.

**Hatályba lépés**

**47. szakasz**

Jelen Alapszabályzat a Törökkanizsa Község Hivatalos Lapjában való közzétételtől számított nyolcadik napon lép hatályba.

SZERB KÖZTÁRSASÁG  
TÖRÖKKANIZSA KÖZSÉG  
GYÁLA HELYI KÖZÖSSÉG  
Szám: 06/2021  
Kelt: 2021.09.22-én  
TÖRÖKKANIZSA

A HELYI KÖZÖSSÉG TANÁCSÁNAK ELNÖKE:  
Sladana Marić s.k.